

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-
losse nummers Af 1,30
zaterdag met Ñapa Af 1,55

zaterdag
1 september 2007
jaargang 123
nr 199

vandaag

inhoud

3 aruba

Begroting
2008 op tijd



17 nederland

Voorarrest
Sison verlengd



19 financieel

Bush 'helpt'
huizenbezitters



Tropische storm nadert ABC-eilanden

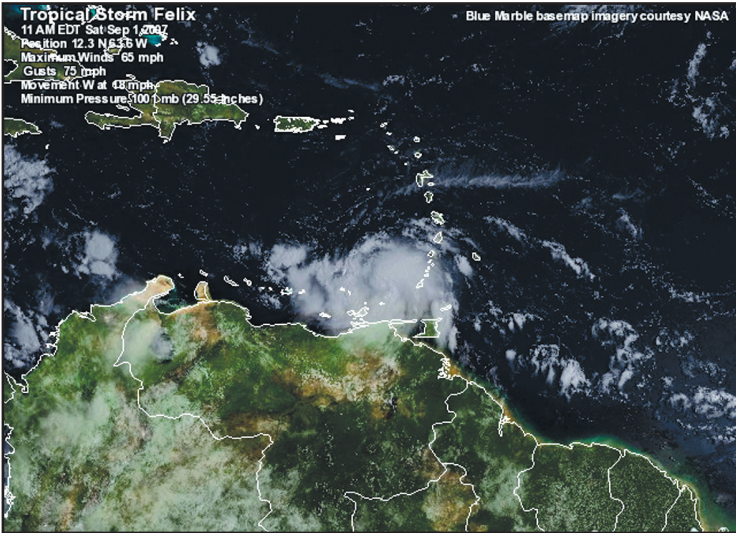
ORANJESTAD — Zondagochtend om tien uur wordt er op dichte afstand van de ABC-eilanden een tropische storm verwacht. De storm heeft de naam Felix gekregen en het centrum passeert op 144 kilometer ten noorden van de Arubaanse kust. De Arubaanse autoriteiten hebben vandaag een *pre-alert*status afgekondigd. Dat betekent dat alle hulpdiensten paraat moeten staan. Ook moeten de diensten materiaal afstaan aan de brandweer.

De Meteorologische Dienst verwacht hevige regenval en adviseert bewoners van de wijk Madiki tijdelijk elders onderdak te zoeken. Wordvoerder Gabriel Kelly van de Brandweer zegt dat er geen evacuatieoproep voor Madiki geldt, maar dat de bewoners en ook de rest van de bevolking extra alert moeten zijn. Vissers worden opgeroepen om hun boten veilig te stellen vanwege ruwe zee die is voorspeld. De depressie is de zesde storm van het Atlantische orkaanseizoen en werd in de nacht van vrijdag op zaterdag gelokaliseerd op 310 kilometer ten noordoosten van Trinidad. Felix beweegt volgens voorspellingen van de Meteorologische Dienst voort met ongeveer 30 kilometer per uur en zal naar verwachting de komende 24 uur flink aan kracht toemen. Gerekend moet worden op windstoten tot 65 kilometer per uur. Bij het ter perse



De voorspelde ontwikkeling van de tropische storm Felix voor de komende dagen.

gaan van deze krant bevond de storm zich op 700 kilometer ten oosten van Bonaire. De komende vijf dagen, als de depressie de Antillen al voorbij is, is er grote kans dat Felix uitgroeit tot een orkaan. Voorspeld wordt dat die Honduras flink zal teisteren en ten slotte afzwakt op het vasteland van Belize. Amper een week geleden werd het Caribische gebied geteisterd door de orkaan Dean waarbij zeker 26 mensen omkwamen. Op Curaçao maakt men zich ook op voor Felix. Tijdens een persconferentie van het rampenbureau werd het opstarten van het rampenplan



gemeld. Voor de komende 24 uur zullen leden van de politiekorps, vrijwilligerskorps VKC en bewakingsdienst SKS stand-by blijven, terwijl

vanavond de eerste shelters open zullen gaan. De lokale autoriteiten verwachten hevige regenbuien met harde windstoten.

Taliban: ‘Koreanen betaalden meer dan 20 miljoen dollar’

KABUL — De Zuid-Koreaanse regering heeft de Taliban meer dan 20 miljoen dollar betaald om de negentien gijzelaars vrij te krijgen uit handen van de radicalislamitische opstandelingen. Dait heeft een hoge leider van de Taliban vandaag gezegd. “Wij gaan met het geld

wapens kopen, ons communicatienetwerk vernieuwen en voertuigen aanschaffen om meer zelfmoordaanslagen mee te plegen”, aldus de rebellenleider.

Een functionaris van het presidentiële Blauwe Huis in Zuid-

Korea ontkende met klem losgeld te hebben betaald. “De twee voorwaarden waren het terugtrekken van Zuid-Koreaanse troepen en stoppen met zendingswerkzaamheden voor het einde van dit jaar.” Omdat deze zaken al op het programma stonden, vermoeden critici

een ander akkoord. Ook de Zuid-Koreaanse minister van Buitenlandse Zaken Song Min-Soon ontkende. Het Aziatische land kwam internationaal onder vuur te liggen omdat het onderhandelde met de Taliban. Min-Soon zei dat de regering geen keus had.

Chávez als bemiddelaar

BOGOTA — De Venezolaanse president Hugo Chávez gaat persoonlijk proberen Colombiaanse gijzelaars vrij te krijgen. Hij wil in Venezuela gaan onderhandelen met de guerrillabeweging FARC uit Colombia, maakte hij vrijdag bekend na overleg met de Colombiaanse president Alvaro Uribe.

De Marxisten houden in kampen in het oerwoud onder meer de Colombiaans-Franse politica Ingrid Betancourt in gijzeling. Onder de 45 gijzelaars is ook een aantal Amerikanen. In ruil daarvoor zouden de Colombiaanse autoriteiten 500 leden van de FARC vrijlaten. Ontvoering en drugssmokkel behoren tot de voornaamste activiteiten van de FARC, die in de eerste helft van de jaren zestig als linkse, communistische guerrillabeweging werd gesticht. Uribe liet in juni 150 FARC-regellen vrij, maar dat leidde niet tot een doorbraak. Een paar weken later werden elf ontvoerde politici gedood tijdens een schietpartij met het leger. De bemoeienis van de linkse Chávez is opvallend, omdat de conservatief Uribe



De Venezolaanse president Hugo Chávez stapt uit het presidentiële vliegtuig dat hem naar Bogotá vloog.

goede vrienden is met de Verenigde Staten. Chávez is juist een van de grootste criticasters van de regering-Bush. Bovendien is de radicaallinkse agenda van

Chávez meer in lijn met de Colombiaanse rebellen dan met de politiek van de rechtse Uribe. Het is niet duidelijk wanneer de gesprekken plaatsvinden.

Seksschandaal nekt senator

BOISE — De in ongenade gevallen Amerikaanse senator Larry Craig stapt op. De invloedrijke Republikein, die verwikkeld is geraakt in een seksschandaal, maakt vandaag officieel bekend dat hij uit de Senaat stapt, maakte de Amerikaanse nieuwszender CNN vrijdag bekend.

De conservatief Craig wil op 30 september officieel opstappen, vertelde een anonieme Republikein uit diens thuisstaat Idaho de omroep. Collega's riepen hem de afgelopen



Foto: AFP/Politie

Senator Larry Craig (foto's) moest bij zijn aanhouding eerder dit jaar op een Amerikaanse luchthaven, poseren voor de zogenoemde 'mob shot' van de politie.

dagen al op de eer aan zichzelf te houden. Craigs woordvoer-

der wilde het nieuws bevestigen noch ontkennen. Wel

meldde hij dat later op de dag een persconferentie volgt. Amerikaanse media smullen al dagenlang over de affaire. De partijgenoot van president George W. Bush zou op een openbaar toilet op een luchthaven seksueel contact hebben gezocht met een andere man, die echter een agent in burger bleek. De 62-jarige Craig bekende schuld en betaalde een boete van omgerekend 370 euro wegens onzedelijk gedrag. Toen zijn veroordeling in de media kwam, trok hij zijn verklaring evenwel weer in.

Franse politie houdt vier ETA-leden aan

CAHORS — De Franse politie heeft vandaag vier vermoedelijke leden van de Baskische terreurbeweging ETA gearresteerd in Cahors (zuidwesten). Het gaat om drie mannen en een vrouw. Onder hen bevindt zich een prominente explosievenexpert. Afgelopen week brachten enkele ETA-leden een bestelwagen tot ontploffing voor een politiebureau in Spaans Baskenland. Daarbij raakten twee agenten licht gewond en

zeker zestig huizen beschadigd. Baskenland en Vrijheid (ETA) verbrak officieel het staakt-het-vuren in juni, maar had dat in de praktijk al eerder gedaan met de aanslag op de luchthaven van Madrid in december 2006. Daardoor kwamen twee mensen uit Ecuador om het leven. ETA voert al meer dan veertig jaar campagne voor een onafhankelijk Baskenland, een strijd die aan ruim 800 mensen het leven kostte.



deze week:

Mister Anansi in da house

'Ik ben als het moet zo weer droog en in shape'

In de schulden, uit de schulden

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

Laida
bijna jarig,
gefeliciteerd!!

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Vanavond onbeperkt spare ribs eten

Keuken open vanaf 17.00 tot 22.30
Geopend vanaf 17.00pm- 02.00am
Tel.583-9077 Zondags gesloten



Happy Hour
23.00 Till 24.00
Specials on Beer
and Mixed drinks

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Pam Pam @ Perle d'Or



Boegoeroel 11z tel : 5877710/5932660

Gezellig uit eten en
borrelen voor een
betaalbare prijs

Zondags een
kinderspecial met
een verrassing
Afl. 10,-

FOR ALL YOUR SEWER PROBLEMS



PIPE CLEANING
SERVICE

Mechanical Cleaning
High Pressure Cleaning
Camera Inspection
Drain & Pit Detection
Leak Detection
No unnecessary breakage
Call 59 39 877



RENT HOUSE
aruba
5 871 971

TE KOOP in : Sabana Liber

Nieuwe villa van 2006 op 537 m2 eigendomsgr. Woonk.
met open keuken, 4 slp. 2 badk., gastentoilet, hobbyk.,
laundry + ruime porch. Volledig ommuurde en aangelegd
tuin met planten en drip. Huurcontract t/m jan. 2008.

Afl 612.500,- k.k.

www.renthousearuba.com



THE CINEMAS AT RENAISSANCE

DADDY DAY CAMP (PG)
daily: 4:10 6:10 8:10 10:15
matinee: 12:10 2:10 late-show: 12:20
EL CANTANTE (R)
daily: 5:10 7:30 9:50
matinee: 12:40 2:50 late-show: 12:10
UNDERDOG (PG)
daily: 4:35 matinee: 12:50 2:40
THE INVASION (R)
daily: 6:30 8:30 10:30 late-show: 12:35
RUSH HOUR 3 (PG-13)
daily: 4:00 6:00 8:00 10:00
matinee: 12:00 2:00 late-show: 12:00
I NOW PRONOUNCE YOU CHUCK AND LARRY (PG-13)
daily: 4:50 7:10 9:25
matinee: 12:15 2:30 late-show: 11:50
THE BOURNE ULTIMATUM (PG-13)
daily: 4:55 7:15 9:35
matinee: 12:05 2:25 late-show: 11:55

THE CINEMAS AT PASEO

UNDERDOG (PG)
daily: 4:10 matinee: 12:20 2:15
THE INVASION (R)
daily: 6:00 8:00 10:00 late-show: 12:05
EL CANTANTE (R)
daily: 4:40 7:00 9:20
matinee: 12:00 2:25 late-show: 11:30
RUSH HOUR 3 (PG-13)
daily: 4:20 6:20 8:20 10:15
matinee: 12:10 2:20 late-show: 12:20
I NOW PRONOUNCE YOU CHUCK AND LARRY (PG-13)
daily: 5:00 7:20 9:40
matinee: 12:15 2:40 late-show: 12:00
DADDY DAY CAMP (PG)
daily: 4:30 6:30 8:30 10:30
matinee: 12:30 2:30 late-show: 12:30
THE BOURNE ULTIMATUM (PG-13)
daily: 5:15 7:35 9:50
matinee: 12:25 2:50 late-show: 12:10

Matinee: Sat & Sun / Late-show: Fri & Sat

DRIVE IN THEATRE

NO RESERVATIONS (PG)
Thursday & Sunday: 8:00 Friday & Saturday 8:00 & 10:30
TRANSFORMERS (PG-13)
Monday & Tuesday: 8:00

CAR CRASH

Blijf Blijf
zonder
Bla Bla

ITP Caribbean
582 4492

Voor IT Consultants

Losse
verkooppunten
AMIGOE
di Aruba

Simeon Antonio-
Mini Market
Springfield
Supermarket
Super Food
Texaco (Sasaki)
Texaco (Sero Blanco)
Texaco (Wayaca)
Valero (Boulevard)
Valero (St.Cruz)
Van Dorp (Certified
Mall)
Van Dorp (Dakota)
Amsterdam Manor
Botica Eagle
Bright Bakery
Circle K
S. Chow
Green Hill
Supermarket
Kong Hing
Ling & Song
New Food
Plaza Book Shop
(Dakota)

COLOFON

AMIGOE ARUBA

Tel: (297) 582-4333

Fax: (297) 582-2368

Patiestraat 13

Postbus 323

Oranjestad, Aruba

Directie:

Brenda Bouwman

E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:

Floor Huygen

Sharine Henriquez

Mirte de Rozario

Kitty Groothuise

E-mail: amigoe-aruba@setarnet.aw

Administratie:

Zulaika Kelly (Abonnementen)

E-mail: admin@amigoe-aruba.aw

Advertentie verkoop:

Rachella Kelly (Advertenties)

E-mail: avisoamigoe@setarnet.aw

sales@amigoe-aruba.aw

Distributie:

Zulma Kock

Kantoor uren:

Maandag t/m Vrijdag

8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:

Caribbean Mercantile Bank

#20.65.19.03

Banco di Caribe

#02.506-810278-01

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken**

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw



BUGALOE

Zondag Live Band met "Marisela"
van 5.30pm 8.30pm

Locatie: Palm Pier voor het Radisson Hotel



"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**
☎ 583-8383

REINA AGENCIES N.V.
Quality services from a name you trust

mpc Business Partner
hp DELL COMPUTERS
PRINCETON TECHNOLOGY INC.

**COMPUTER SALES &
REPAIR SERVICES**

**SUN PLAZA MALL, Suite 113
DIALUNA PA DIABIerna**
Tel: 583-9633 - 593-2608

HUIS TE HUUR

Gemeubileerd huis te
huur te Noord (Sabana Liber)
2 slaapkamers met airco,
badkamer, woon en eetkamer,
keuken, porch.
Prijs Afl. 1400,-
Info. 567-9484 na 5:00 pm

Heeft uw bedrijf al een complete

PERSONEELSGIDS

met arbeidsreglement, arbeidsvoorwaarden, code of conduct en
code of ethics? (Nederlands, Papiament, Engels, Spaans)

ADVANCE Human Resource Services

Tel: 583-1338 • Email: info@advance-hrs.com

SAN MARINA

NEW
COLLECTION

Mourik Caribbean N.V.

Mourik Caribbean N.V. is onderdeel van de Nederlandse Mourik
Groep met meer dan 2000 personeelsleden wereldwijd. Op
Aruba is Mourik voornamelijk werkzaam in de petro-chemische
industrie. Mourik Aruba is een No-Nonsense organisatie met een
prettig arbeidsklimaat.

Voor Mourik Caribbean N.V. zijn wij op zoek naar een pro-
aktieve

Financial Controller

Naast een afgeronde HEAO opleiding dienen kandidaten te
beschikken over:

- Kennis van Arubaanse (belasting) wetgeving
- Bekendheid met de kwaliteitssystemen ISO en OSHAS
- Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheden in het Nederlands, Engels, Papiament en Spaans

Voorts dienen kandidaten voldoende ervaring te hebben met de
volgende software pakketten:

- Exact Globe Enterprise
- Payroll Pro
- Commence
- Microsoft office

Kandidaten met automatiseringskennis hebben en pré

Naast verantwoordelijkheid voor de algehele financiële
administratie en periodieke rapportages is de Financial
Controller tevens verantwoordelijk voor:

- Personeelszaken
- Projectbewaking
- Algemene zaken

Tenslotte dient de kandidaat de open gespreks en discussie
partner van de General Manager te zijn.

Staat u open voor een nieuwe uitdaging? Stuur of e-mail dan uw
sollicitatiebrief met curriculum vitae zo spoedig mogelijk naar:

Mourik Caribbean N.V.
t.a.v. de heer John Meijer
Lagoweg # 36
San Nicolas
e-mail: jpmeyjer@mourik.com

REGELS VOOR

De Schrijf-
WedstrijdRegels voor de lokale
schrijfwedstrijd voor jongeren 2007.

1 Doel

Het doel van de schrijfwedstrijd is om de jongeren aan te moedigen
hun vaardigheid brieven op te stellen te ontwikkelen met gebruikmaking
van hun verbeelding en hun wens brieven te schrijven te stimuleren.
Bovendien trachten we met deze wedstrijd relaties aan te knopen op
internationaal niveau, hetgeen de voornaamste missie is van de
Universal Postal Union (Internationale Postunie) (UPU).

2 Voorwaarden voor deelname

- Alle jongeren van 10 tot 15 jaar kunnen deelnemen aan deze wedstrijd.
- De wedstrijd vindt plaats vanaf 20 augustus tot 21 September.
Na deze datum kan niet meer meegedongen worden.
- Graag de brief inleveren op: het postkantoor Oranjestad,
Irausquinplein 9, bij Klantenservice.
- Lever de brief in een gesloten enveloppe in, ter attentie van
Mw. Jennifer Kock. Graag ook de hieronder genoemde
informatie bijsluiten:
- Originele handgeschreven brief, samen met een kopie gemaakt
op de computer, indien mogelijk.
- Dien het inschrijfformulier in met alle gegevens
van de deelnemer/ deelnemster.

3 Inhoud en presentatie van de brief

- De opmaak dient modern te zijn en de originele brief
moet ingediend worden.
- De opmaak dient in de vorm van een brief te zijn (Geachte ...)
- De deelnemers/deelnemsters dienen zich te houden
aan het aangewezen thema van de schrijfwedstrijd 2007.
- Schrijf een brief aan iemand waarin je hem/haar vertelt
waarom verdraagzaamheid op aarde nodig is.
- De deelnemers/deelnemsters dienen zich te houden aan het
vastgestelde aantal woorden: tussen de 500 en 1000 woorden.

4 Extra regel

- Indien de leden van de jury vaststellen dat de brief geschreven is
door een volwassene, of met aanzienlijke invloed van een volwassene,
wordt de brief onmiddellijk gediskwalificeerd.

De inschrijfformulieren zijn verkrijgbaar
bij de onderwijzer(es) of lera(a)r(es) of
op het postkantoor van Oranjestad,
Irausquinplein 9, bij Klantenservice.

post aruba

'Relating People'



Post Aruba N.V.
J.E. Irausquinplein 9
Aruba
P (+297) 588 1265
F (+297) 588 1291
customerservice@postaruba.com

Te Huur



Prima Casa
Real Estate NV



Salina Cerca
apartment

Afl. 1.300,
per maand
Exclusief

J.E. Irausquin Blvd 330 Noord Tel: 586-3350 Cell: 594-4649

Sunshine Real Estate
Your Real Estate Broker on Aruba

Sunshine Real Estate zoekt woonhuizen

Sunshine Real Estate en haar klanten zoeken
woonhuizen tot AWG 250.000

In de volgende wijken:
Bubali, Palm Beach, Noord, Alto Vista, Westpunt,
Rooi Santo, Esmeralda en omstreken

Bel voor meer informatie of een afspraak
586 6040 or 593 5534
Westpunt 7-C

YOUR REAL ESTATE SPECIALIST for
THE HOTEL AREA and NOORD /MALMOK AREA

Sunshine Real Estate

Financieringstekort geschat op 70,4 miljoen Begroting 2008 op tijd



Financiën-minister Nilo Swaen geeft onder toezicht oog van premier Nelson Oduber en collega-ministers de begroting van 2008 aan Statenvoorzitter Mervin Wyatt-Ras.

ORANJESTAD — Terwijl van 2007 nog niet alle begrotingshoofdstukken zijn vastgesteld door de Staten, heeft Financien-minister Nilo Swaen (MEP) gisteren de begroting van 2008 officieel ingediend bij het parlement.

Het is voor het eerst sinds het aantreden van het kabinet-Oduber IV dat de begroting op tijd is aangeboden. In totaal verwacht de regering

1,2 miljard florin uit te geven. Het tekort op de staatsbalans zal naar verwachting uitkomen op 45,8 miljoen florin, dat is minder dan 1 procent van het bruto binnenlands product (BBP). Het financieringstekort voor het afgelopen begrotingsjaar is geschat op 70,4 miljoen. Met de verwachte daling van het tekort, is de regering goed op weg om te komen tot een begrotingsevenwicht in 2009, aldus Swaen. Hij verwacht voor 2008 een flinke meeval-

ler doordat de inkomsten van de overheid hoger uitpakken dan de lopende kosten; een overschot van 10,9 miljoen florin. De minister zal dit jaar bovendien een nota bij de begroting toevoegen met daarin een overzicht van de belangrijkste gegevens uit de verschillende begrotingen van de departementen. Hiermee hoopt Swaen meer transparantie te brengen in het begrotingsproces en om behalve de Staten ook de rest van de gemeenschap

te kunnen informeren over de inkomsten, uitgaven en investeringen van de overheid. Nog niet alle begrotingen van 2007 zijn door de Staten vastgesteld. Aanstaande maandag behandelt het parlement de begroting van Arbeid, Sport en Cultuur van minister Ramon Lee. Ook minister Marisol Lopez-Tromp van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur moet nog haar begroting in de Staten verdedigen.

‘Aruba moet haast maken met nieuwe PG’

ORANJESTAD — Het initiatief voor het werven van een nieuwe procureur-generaal (PG) voor Aruba ligt bij het Gemeenschappelijke Hof van Justitie. Dit zegt waarnemend PG Nico Jörg naar aanleiding van vragen over de stand van zaken. De vertrekkende PG Theresia Croes Fernandes heeft overigens nog geen ontslag ingediend.

De bestuursrechter oordeelde in juli dat minister Rudy Croes van Justitie twaalf weken de tijd krijgt om een beslissing te nemen over de pensioenregeling van Croes Fernandes. Is er na deze termijn nog geen oplossing gevonden, dat moet de minister voor elke dag dat een beslissing uitblijft 10.000 florin betalen. Inmiddels zit de helft van de termijn erop en is het nog onduidelijk wanneer Croes met een beslissing komt.

Jörg zegt dat er formeel pas kan worden geworven als de Croes Fernandes ontslag indient. Hij laat wel blijken dat Aruba niet te lang moet wachten met het oog op de gesprekken die nu tussen Nederland, de Nederlandse Antillen en Aruba plaatsvinden over de nieuwe rechtsstructuur na het uiteenvallen van de Nederlandse Antillen. Nederland wil graag een PG voor het Caribische deel van het Koninkrijk, Aruba is daar tegen. Ook Cu-

raçao en Sint Maarten hebben aangegeven een zogeheten super-PG onwenselijk te vinden. Maar de vraag is of die eilanden dat standpunt kunnen vasthouden in de onderhandelingen over hun nieuwe status.

“Als Nederland wil, kan het nu inderdaad doorpakken en op één PG gaan zitten”, aldus Jörg op de vraag of Aruba niet snel actie moet ondernemen. Het initiatief om een nieuwe PG aan te trekken, ligt echter bij het Hof, legt de waarnemend PG uit. Een advocaat-generaal (AG) kan wel door het Land Aruba geworven worden en over jaar zal dat ook moeten gebeuren want dan vertrekt Jörg weer naar Nederland.

Overigens is het mogelijk dat een AG door kan stormen naar de functie van PG. Jörg suggereert dat Aruba theoretisch na zijn vertrek een AG kan aannemen om die vervolgens tot PG te benoemen. “Maar daarmee rijd je wel in vielen van het Hof. Deze kwestie vereist dan ook diplomatie en de vraag is hoe je tussenbeide kunt komen zonder iemand voor het hoofd te stoten.”

Het is al lange tijd bekend dat Jörg net als de regering geen voorstander is van één PG voor de eilanden. De Antillen hebben in zijn ogen altijd in een luxepositie verkeerd door de dubbele bestuurslaag. “Ik ben benieuwd hoe Curaçao het ervaart als een bestuurslaag straks

wegvalt en er ook een rechtstreekse relatie ontstaat tussen de minister van Justitie en de PG.”

Mocht toch voor gekozen worden voor een super-PG, dan voorspelt hij dat de hoofdofficiëren van de eilanden in dezelfde positie verkeren als de PG hier. “Ik wil wel zien hoe het dan gaat als ze ook onder vuur worden genomen door de oppositie, regering of de pers.”

Wat betreft de twee openstaande vacatures voor officieren van justitie, heeft het OM wel goed nieuws. Het ministerie heeft toestemming gekregen om buiten de overheid te werven en er zijn meer kandidaten dan vacatures. “Dat is vaak anders geweest, waarbij we niet veel te kiezen hadden met één aanmelding voor één vacature”, aldus hoofdofficier Hans Mos. De kandidaten zijn bovendien allemaal lokaal; in Nederland werven was dan ook niet nodig. Na een selectieprocedure verwacht Jörg dat de nieuwe officieren eind van dit jaar aan de slag kunnen gaan.

Water en stroom goedkoper

ORANJESTAD — De prijzen voor water en stroom gaan per september omlaag met twee procent. Water- en energiebedrijf (WEB) verlaagt de tarieven omdat de productiekosten lager uitvallen vanwege de gedaalde olieprijs. De gemiddelde prijs die WEB in augustus betaalde, was 54 dollar per vat. Het bedrijf waarschuwt consumenten dat dit niet betekent dat de prijzen de komende maanden weer kunnen stijgen. De internationale oliemarkt is niet stabiel, ook niet in deze tijd van orkanen, aldus WEB. Door slecht weer bestaat de kans dat de olieproductie op onder andere platforms in de Golf van Mexico ernstig onderbroken worden, aldus woordvoerder Kelvin Augustin.

Nieuwe uitbaters Havana



Foto: Cymind.

ORANJESTAD — Vannacht om twaalf uur is Havana Beach Club overgedragen aan de nieuwe uitbaters René van Norel en Nico Vink. Zij hebben zowel de beachclub als het naastliggende restaurant Marandi gehuurd. Marandi verhuist binnenkort naar Laguna Pier en op de oude locatie wordt waarschijnlijk een restaurant of een lounge club gevestigd. Lange tijd is er onduidelijkheid geweest over het voortbestaan van de strandbar en discotheek. Vorig jaar werden er plannen ontwikkeld voor de afbraak. Op de plek zouden appartementen worden gebouwd. Naar verluidt is dit op een veto van Aruba Airport Authority afgeketst, die de bouw van hoogbouw nabij de start- en landingsbaan geen goed idee vond. Van Norel en Vink hebben een kleine opknapbeurt gepland, maar voor de rest blijft alles zoveel mogelijk bij het ‘oude’.



Phillips werd door nog onbekende oorzaak door een auto geschept die er vervolgens vandoor ging. Autoriteiten vonden de vrouw omstreeks half acht 's avonds in kritie-

ke toestand. Ze had ernstige verwondingen aan haar hoofd, benen en borstkas. De politie hield de weg vrij om het slachtoffer zo snel mogelijk bij het Horacio Oduber Hospitaal te krijgen. Onderweg verslechterde haar toestand echter aanzienlijk en werd besloten om Phillips eerst in het Medisch Centrum San Nicolas te stabiliseren. Het mocht echter niet meer baten; de jonge vrouw overleed op de operatietafel.

Gehuwde status homopaar nog niet geregistreerd

ORANJESTAD — Het homopaar dat een kort geding won tegen het Land Aruba om zijn gehuwde status te kunnen laten vastleggen, staat nog niet als getrouwd gemeld bij de Burgerlijke Stand (Censo).

Afgelopen donderdag verliep de termijn die de rechter twee weken geleden oplegde, waarin de burgerlijke stand werd verplicht de vermelding op te tekenen. Aan de uitspraak is een dwangsom verbonden van 50.000 florin per dag met een maximum van een miljoen. Volgens Censo-directeur Roberto Pablo is er echter geen vuiltje aan de lucht. “Ze zijn hier wel al geweest om zich als gehuwd te laten registreren, maar hadden niet alle papieren bij zich. Het trouwboekje dat ze bij zich hadden, was niet genoeg. Dat moet vergezeld gaan van een afschrift van de originele huwelijks-

akte in Nederland.” De advocaat van het stel, Michel Kock, beaamt dat hij nog geen nieuwe klachten van zijn cliënten heeft ontvangen. “Ze moesten inderdaad nog een brondocument ontvangen uit de gemeente Den Haag waar ze trouwden. Dat is gistermiddag tegen vieren met FedEx aangekomen. We spoedden naar Censo maar waren net te laat om de vermelding te mogen doen. Aanstaande maandag zijn we wel als eersten aan de beurt, dat hebben we afgesproken met Censo, en dan staat er als het goed is niets meer in de weg.”

TOETS

Volgens het Openbaar Ministerie heeft de zaak van het homopaar nog een extra gevolg voor de Nederlandse gemeenten. Het kortgeding ging er met name ook om of er een schijnhuwelijks-toets nodig was. Het stel in kwestie betrof een Arubaan

die korte tijd in Nederland verbleef en daar met een Venezolaan trouwde. In een artikel in het Nederlandse dagblad Trouw, merkt waarnemend procureur-generaal Nico Jörg hierover op dat gemeenten moeten opletten bij huwelijken van Arubanen en Antillianen met niet-Nederlanders. “Als Arubanen of Antillianen in Nederland willen trouwen met niet-Nederlanders zal de Nederlandse ambtenaar van de burgerlijke stand moeten optreden als schijnhuwelijks-politieagent ten behoeve van Aruba en de Antillen. Om het even of het gaat om het homo- of heterohuwelijken.” Advocaat Kock meent dat de uitspraak van het kortgeding ‘een deur’ heeft geopend om aan de Nederlandse nationaliteit te komen. “Maar ik denk ook dat mensen niet zomaar naar Nederland gaan om te trouwen en terug te keren. Het is anders wel een heel dure grap.”

Gevraagd voor ons geheel vernieuwde Restaurant

Brisas Del Mar

KOK
WAITERS
WAITRESS
BAR TENDER

Voor informatie kunt bellen van maandag t/m vrijdag tussen 11 en 12 AM

Tel: 7329420

SAVANETA 222-A, INFO@BRISASDELMARARUBA.COM

INGEZONDEN

Verkeersles

VORIG JAAR, in de zomer-vakantie is er een mooie parkeerplaats voor (ik neem aan de ouders van de leerlingen van) het Radulphus College aangelegd. Een mooi initiatief en ik neem aan dat aan dit initiatief ook een mooi prijskaartje hing. Het betreft en verbaast mij dan ook dat er weinig tot geen gebruik wordt gemaakt van deze parkeergelegenheid. Daarnaast is de uitrit naar de Cas Coraweg netjes bestraat en is er nu een onoverzichtelijke (en erg gevaarlijke) uitrit op de Chuchubiweg gemaakt. Wat mij dagelijks opvalt als ik naar mijn werk rijd en helaas langs het Radulphus College moet, is dat de ouders stapvoets rijden en pas voor de deur van de school op hun rem te gaan staan om hun kinderen uit of in te laten stappen (soms wachten ze nog terwijl kindlief een onderonsje met een vriend of vriendin heeft). Niet 10 meter ervoor of erna als ze toch al stilstaan, nee, precies voor de ingang. En dat bij elke leerling die afgeleverd wordt. Dit zorgt ervoor dat niet alleen ik, maar ook een hoop andere mensen die 's ochtends en 's middags op tijd op hun bestemming willen zijn erg veel vertraging oplopen (in de schoolvakanties ben ik binnen vijf minuten op mijn werk (dat ongeveer 2 kilometer van mijn huis verwijderd is). Nu doe ik er – als het even tegenzit – een half uur over. En de parkeerplaatsen aan de linker- en rechterkant blijven leeg.

Vandaag sneed ik dit onderwerp aan bij een vriendin wier dochter op deze school zit. “Wacht maar tot je eigen kind daar op school zit, dan doe je het ook!”, was haar reactie. Ik kan haar daar jammer ge-

noeg geen gelijk in geven want vooralsnog woon ik op loopafstand van de school en hoop ik mijn kinderen tegen die tijd te voet naar school te sturen (dat is namelijk nog sneller). Daarnaast hoop ik mijn kinderen al voor die tijd te hebben geleerd (net als mijn ouders dat bij mij hebben gedaan) hoe je je in het verkeer moet gedragen en dat je goed moet uitkijken bij het oversteken. Nu is mijn zoon dit schooljaar begonnen op de Johan van Walbeekschool. Basisonderwijs voor kleine kinderen die nog niet helemaal thuis zijn in het verkeer en (nog) niet altijd uitkijken bij oversteken of soms zelfs de hand van pappa of mamma kunnen ontglippen. Een heel andere leeftijdscategorie dan de middelbare scholieren die daarentegen heel goed zelf kunnen oversteken en best alleen 25 meter kunnen lopen (tenminste dat neem ik aan). Het verbaast mij dan ook dat ik bij deze basisschool langs de kant van een zeer drukke weg moet parkeren en daar mijn zoon uit de auto moet laten om hem af te leveren op school. Overigens vind ik de vluchtheuvels die op de Cas Coraweg zijn aangelegd zeker nuttig. Dit initiatief kan ik alleen maar toejuichen want het heeft de verkeerssituatie alleen maar veiliger gemaakt. Maar toch: Ik snap de logica niet helemaal. Misschien had deze mooie parkeerplaats beter ergens anders aangelegd kunnen worden, dan zou er zeker (meer) gebruik van gemaakt worden. Ik denk dat een investering in het geven van verkeersles op de middelbare school een betere uitgave zou zijn geweest.

ZERLINA DEMEI
Curaçao

Schurftig schandalig

MET DE regelmaat van de klok trakteert het Oranje Casino de kijkers van TeleCuraçao in *prime time*, welteverstaan, op beelden van schurftige honden, vergezeld van een tekst voorgedragen op doodbidderstoel. De tekst suggereert dat de kijker zich moet schamen voor dergelijke dieren mishandeling. Deze advertentie is veeleer een blamage voor de adverteerder

die genoemde beelden op de buis durft te brengen. Suggestie aan het Oranje Casino: haal zo snel mogelijk deze walgelijke advertentie uit de lucht en laat de kijker zien hoe het wel moet en kan voor het plezier van mens en dier!

GEORGE BENJAMIN
D. CURIEL
Curaçao

Schurftig schandalig (2)

WE HOUDEN allemaal wel liever de ogen gesloten op wat wij (de mensheid) onze medemens, onze omgeving en onszelf aandoen. Een roker kijkt niet graag een naar niets verullende foto van een door teer afgemaalde long op zijn nieuwe pakje sigaretten. Een autodief zou vooral niet willen zien dat zijn jongste slachtoffer een bejaard omaatje is die nu met een wandelstok en een hand op de rug naar de bushalte moet kruipen om de nodige boodschappen te doen. Maar *befes* van het leed heeft invloed op het verantwoordelijkheidsgevoel en ik loof

de instantie die daarop heeft ingespeeld. Ik walg zelf van de beelden die vanuit de buis tegen mijn ogen gillen, maar het medelijden tegenover de beestjes (opgewekt door het gruwelijke, schandalige, schurftige aanzicht) leidt ertoe tot ik bewuster mijn beslissingen maken zal eer ik weer overweeg een huisdier aan te schaffen. De strijd tegen leed is lijdzaam. Maar het uiteindelijke schandaal ligt bij diegenen die daartegen trachten te strijden.

O. HEYER
Curaçao



N.V. ELMAR

Wilhelminastraat 110
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 523-7100 • Fax: (297) 582-8991
Website : www.elmar.aw
E-mail : info.@elmar.aw

N.V. ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ "ARUBA" (ELMAR) brengt hiermede ter kennis van haar verbruikers dat de brandstof toeslag overeenkomstig het bepaalde in de "Aansluitvoorwaarden", met ingang van:

1 september 2007: 22,32 cent per kWh

zal bedragen.



Aruba's First Boutique Resort & Condominium

The Kasa Alba Boutique Resort and Condominium, is a high end condominium project in Aruba featuring a unique concept of living in a private environment, yet enjoying a Resort living lifestyle. *Simply Aruba...*

• Minutes reach to the Island's most beautiful beaches • Gated Community • Club House • Lobby/Reception Area • Concierge • Restaurant/Bar Facilities • Swimming Pool/Jacuzzi • Fitness Center • Tropical Landscape • Pre-arrival services.

FOR MORE INFORMATION CONTACT OUR SALES OFFICE AT: VONDELLAAN 27, ORANJESATD, ARUBA , TEL. 582-5677, WWW.KASAALBA.COM

AGENDA

KANTOORUREN

Patiestraat 13. P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN

(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
1-2 september: Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduer Hospital (tel. 587-4300) of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas:
B. Britt-Croes via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht (tel. 584-8833) of via Alarmcentrale (115).

APOTHEKEN

Pariba di brug:
San Nicolas N.V. Tel. 584-5712.
Pabou di brug:
Trupiaal N.V. Tel. 583-8538 of 583-8560.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS

(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING

tel. 587-1277 (24 uur per dag).

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE

tel. 583-8989 (24 uur per dag)

AIDS-HOTLINE

tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING

(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS

hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste als mede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

KERKDIENTEN KATHOLIEK

Brasil: za. 19.00 uur; zo. 09.00 en 19.00 uur.
Centro Pastoral: za. 19.00 uur; zo. 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
Dakota: za. 19.00 uur; zo. 08.00, 10.00 (Ned.) en 18.00 uur.
Immaculada Concepcion: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
Kapel Blue Army: za. 07.00 uur; Kapel Emmanuel: za. 19.00 uur.
Kapel Pos Chiquito: zo. 08.00 uur.
Oranjestad: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 08.00, 10.00 en 19.00 uur.
Noord: za. 19.00 uur; zo. 07.30 en 18.00 uur.
Paradera: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en 17.00 uur.
San Nicolas: zo. 08.30 en 18.30 uur.
Savaneta: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en 17.30 uur.
Tanki Leendert: za. 19.00 uur; zo. 09.00 uur.

PROTESTANTE GEMEENTE

Oranjestad: zo. 10.30 uur (Ned./Eng.).
Piedra Plat: zo. 17.30 uur (Pap.).
San Nicolas: zo. 09.00 uur (Ned.).
Serore Colorado: zo. 08.30 uur (Eng.)

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK

(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
zo. 10.00 uur kerkdienst (Ned.).

FOR SALE

Complete tuned up HONDA CIVIC

Mac-Rims / Sound system Pioneer/Autobahn 12" SUB 2 Amp capacitor
New interior, Sunroof and much more.

Very nice, must sell, are moving
Afl. 15.000,=
Serious buyer call for info. 593-0479

FOR SALE

Complete tuned up HONDA CIVIC

Mac-Rims / Sound system Pioneer/Autobahn 12" SUB 2 Amp capacitor
New interior, Sunroof and much more.

Very nice, must sell, are moving
Afl. 15.000,=
Serious buyer call for info. 593-0479



Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba - ATHA

Caya Appeldam 2, Dakota, Aruba
Tel: (297) 5823773 • Fax: (297) 5834290
E-mail: atha@setarnet.aw
www.atha.org

De ATHA die als doel heeft: "bevordering, stimulering en ondersteuning van het werk ten behoeve van de jeugd van Aruba (onder jeugd wordt verstaan: kinderen en jongeren van 0 - tot 21 jaar)", heeft per 1 november 2007 plaatsingsmogelijkheid voor een:

Stafmedewerker Jeugdbeleid (M/V)

Taken (o.a.):

- Ontwikkelen van een jeugdbeleid binnen de richtlijnen van de statuten van ATHA
- Onderzoeken van ontwikkelingen van het jeugdwerk
- Opstellen van projectplannen binnen het kader van het beleidsplan van ATHA
- Mede monitoren en evalueren van een project tot aan de afsluiting
- Lichte administratieve ondersteuning

Profiel:

- Minimaal HBO jeugdwerzijnsmerk, of daaraan gelijkwaardige opleiding
- Ervaring met jeugdwerk in het algemeen en beleidswerk specifiek is een pré
- Heeft goede schriftelijke en mondelinge communicatie vaardigheden
- Kennis van het Nederlands, Engels, Spaans en Papiaments in woord en geschrift
- Kan werken met computerprogramma's, tekstverwerking en spreadsheets (MS-Office)
- Werkt zelfstandig binnen de gegeven richtlijnen
- Werkt nauwkeurig en controlegericht en weet prioriteiten te stellen
- Goed kunnen omgaan met mensen van verschillende culturen en niveaus
- Hoge mate van flexibiliteit, professionaliteit en stressbestendigheid
- Bereid tot avondwerk (sporadisch)

Aanbod:

- Een afwisselende functie met ruimte voor initiatief in een dynamische omgeving
- Voltijdse betrekking met een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur
- Salariëring volgens Bezoldigingsregeling Ambtenaren

Informatie & Sollicitatie
Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij ATHA, via tel. (00297) 582 3773. Uw sollicitatie met CV plus pasfoto en referenties, kunt u vanaf heden sturen in een gesloten enveloppe naar de A.T.H.A., Caya Appeldam 2, Dakota, Aruba, of e-mail: atha@setarnet.aw tot en met 30 september 2007. Alle sollicitaties zullen vertrouwelijk worden behandeld. De 1^{ste} ronde sollicitatiegesprekken zullen vanaf 1 oktober 2007 plaatsvinden.



(sporen van) een zeeschildpad gezien? Bel TURTLE HOTLINE : 9649138

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Edite

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FAWAVE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



Quality is our SUCCESS!

De onderneming A.G.S. N.V. legt zich toe op het produceren, verkopen en installeren van kwalitatief zeer hoogwaardige aluminium- en glasproducten waaronder ramen, deuren, gevels, isolatie- en veiligheidsglas.

Voor deze jonge en dynamische onderneming worden op korte termijn kandidaten gezocht voor de volgende vacatures.

Productie medewerkers/ Bankwerkers
De productie medewerker/ bankwerker dient in staat te zijn met een hoge mate van zelfstandigheid kwalitatief zeer hoogwaardige producten te vervaardigen.
Functie eisen:

- Minimaal een afgeronde MTS-opleiding (werktuigbouw/ fijnmechanica)
- Flexibele werkinstelling
- Werkinstelling waarbij kwaliteit voorop staat
- In staat om in teamverband te werken
- Ervaring met Reyneers Aluminium Systemen is een pré.

Chaufeur
De chauffeur moet in het bezit zijn van een groot rijbewijs dient in staat te zijn met een hoge mate van zelfstandigheid en verantwoordelijkheid zijn/haar naar behoren te vervullen.
Functie eisen:

- Kennis van motoren en het onderhouden ervan
- Vervoeren van aluminium, glas en alle voorkomende ladingen
- Laden en lossen van de truck
- Flexibele werkinstelling
- Werkinstelling waarbij kwaliteit voorop staat
- In staat om in teamverband te werken

Indien u geïnteresseerd bent in de bovenstaande functie kunt u langskomen of dient u binnen 14 dagen uw schriftelijk sollicitatie, voorzien van een gedetailleerd curriculum vitae, te richten aan:
A.G.S. N.V. Balashi 69, Aruba, Tel 585-5 954, Fax 585-5968, Email: agsaruba@setarnet.aw



WIN INSTANTLY

1 FREE POLAR BEER "IMPORTED"
IF THE FIGURE APPEARS UNDER YOUR CAP
Exchange the cap for a FREE Polar Beer at your favor BAR

SAVE & WIN

WITH 2 CAPS YOU WILL WIN 1 T-SHIRT	WITH 3 CAPS YOU WILL WIN 1 BEER MUG	WITH 4 CAPS YOU WILL WIN 1 DOMINO SET
--	---	---

Collect the caps with the figure and win a prize.

TO PARTICIPATE IN THE FINAL DRAWING

Collect the 5 caps that form the word "POLAR" and receive a ticket for the final drawing.

1 PRIZE	CARIBBEAN CRUISE X2	4 PRIZE	AFL. 500
2 PRIZE	TRIP TO MERIDA X2		
3 PRIZE	AFL. 1.000		
	(2 WINNERS OF Afl. 1000)		
5 PRIZE	AFL. 250	6 PRIZE	20 CASES
	(4 WINNERS OF Afl. 250)		(20 WINNERS OF 1 CASE OF POLAR BEER Imported)

Claim your prize & change your ticket for the final drawing at TEC Inc. Arendstraat 103, office hours (9:00am-5:00pm)
Promotion is valid from 1st of September 2007 to 31st of October 2007. Prizes available while supply lasts.

La Auténtica cerveza

Kaas en wijn bij Kiwanis

ORANJESTAD — Kiwanis Club of Aruba gaat voor een avond op safari. Dat gebeurt op 22 september tijdens het jaarlijkse kaas- en wijnfestival. Het is de 26ste keer dat zo'n festival wordt georganiseerd, telkens met een ander thema. Dit jaar is het thema African Safari. De opbrengst van het feest wordt besteed aan een aantal goede doelen. Kiwanis Club of Aruba heeft gekozen voor projecten voor zwakkeren in de samenleving, en dan met name gericht op de jeugd. Wat in september 1982 als een klein feestje begon, is uitgegroeid tot een groot jaarlijks terugkerend evenement, dat

zijn plaats op de activiteitenkalender heeft verzekerd. Hoewel het thema elk jaar wisselt, draait het wel telkens om kaas en wijn. Alle belangrijke importeurs van deze producten zijn ook op de avond aanwezig. Het feest wordt gehouden in het Renaissance Convention Center en begint om acht uur. De muzikale omlijsting wordt verzorgd door Tsunami en Temp'i nos Tempo. Kaarten voor het feest zijn nog steeds verkrijgbaar en kunnen telefonisch worden besteld bij Bob Spellen op nummer 733-0092; bij Jan Noordzij op nummer 593-2238; Carlos Albertus (594-5533) of Giantonio Muller (593-3414).

500 florin beloning Gestolen auto gezocht

ORANJESTAD — In de nacht van 30 augustus tussen middernacht en acht uur 's morgens is een nieuwe Toyota Yaris gestolen op Malmokweg 4.

Voor tips die leiden tot het terugvinden van de auto, heeft de eigenaar 500 florin over. Het gaat om een olifgroene auto met kenteken V-1673 en een sticker van Economy Rent. Het motorregistratienummer is 2NZ 4496472. Tipgevers kunnen bellen met de politie of met Rona Coster via telefoonnummer 593-1774.

Aruba op World Children's Art Festival



Marifer Aguirre werkt samen met jongeren uit Israël en Singapore aan een tekening met een Legoblok.

ORANJESTAD — Aruba was vertegenwoordigd op het onlangs gehouden vierde World Children's Art Festival. Dit festival, georganiseerd door de International Child Art Foundation (ICAF) werd gehouden in Washington D.C. De Aruba

International Arts Foundation is gelieerd aan ICAF.

Namens Aruba reisden Marifer Aguirre en Stan Kuiperi naar Washington. Marifer is de winnares van de in 2006 gehouden Aruba Arts Olympiade. De leer-

linge van Colegio San Jose viel de eer te beurt om Aruba te vertegenwoordigen. Stan Kuiperi van de Aruba International Arts Foundation reisde mee als haar begeleider. Op het festival waren kinderen uit meer dan 100 landen aanwezig. Zij konden in de beroemde National Mall, een park nabij het Capitool gedurende een week exposities, workshops, lezingen, demonstraties en andere activiteiten bijwonen. In totaal namen ongeveer 10.000 mensen deel aan het festival uit Europa, Afrika, het Midden-Oosten, Azië en Oceanië. Aruba was het enige land van het Koninkrijk dat vertegenwoordigd was en er waren weinig deelnemers uit de Cariben. Alleen kinderen van de Kaaiman eilanden en de Dominicaanse Republiek waren aanwezig.

De kinderen maakten onder andere gezamenlijk een wereldkaart met behulp van Legosteentjes. Het totale kunstwerk was bijna net zo groot als een basketbalveld. Namens Aruba werd tijdens de 'awards evening' een boek over Aruba met daarin een felicitatiebrief van minister Ramon Lee van Cultuur overhandigd.

Jazzgala voor Stichting Alzheimer

ORANJESTAD — De Stichting Alzheimer organiseert een galadiner met optredens van verschillende jazzmusici om fondsen te werven. De gala-avond wordt gehouden op zaterdag 22 september in het Westin Hotel. Onder meer Melva Houston en El Prove Jazz Band zullen optreden.

De avond begint om half acht met een welkomstocktail onder het genot van jazzmuziek. Om acht uur gaat het

diner van start en is er een optreden van de El Prove Jazz Band onder leiding van Eduardo Proveyer. Om half negen volgt een concert van Melva Houston. Zij wordt begeleid door de El Prove Band en speciale gasten zijn de Curaçaose pianist Arnel Salsbach en de Cubaanse trompettist Igort Rivas. Om half tien is er een concert van Ivan Jansen & band. Vanaf half elf spelen Melva Houston, El Prove Jazz Band en Ivan Jansen & Band een

'jazz splash' en vanaf half twaalf is er een jam sessie waar onder meer Johnny Scharbaay, Ivan Quandus, Roy Croes, Richard Holmond, Franky Janga, Franklin Granadillo, Delbert Bernabela en Carlos Bislip voor uitgenodigd zijn. De avond sluit om half twee met de uitreiking van diverse deур-prijzen.

Kaarten à 175 florin zijn verkrijgbaar bij Oscar Booy via telefoonnummer 592-8416.

Masters van Aruba Dolphins naar PanAmerican zwemkampioenschap



De delegatie van de Dolphins voor vertrek naar Puerto Rico.

ORANJESTAD — Afgelopen donderdag is een delegatie van dertien zwemmers vertrokken naar San Juan in Puerto Rico om deel te nemen aan het tweede pan-Amerikaanse zwemkampioenschap.

De delegatieleden hebben de afgelopen maanden hard

getraind onder leiding van coaches Katy Herrera en Roly Bisslik om een mooie prestatie neer te kunnen zetten. De delegatie bestaat uit: Ena Schwengle, Aceneida de Mey, Byande van Anandel, Maicha Croes, Frederique van der Linden, Isabel Dammers, Marcel Kuiperdal, Jerry Schwen-

gle, Tack Chan, Turi de Veer, Roque Ammerlaan, Eduardo de Veer en Roly Bisslik. Chef van de delegatie, tevens FINA-jurylid is Nelson Yarzagaray. De wedstrijden worden gehouden in het nieuwe zwembad van San Juan. Dit ultramoderne bad wordt beschouwd als een van de mooiste in de regio. Aan het kampioenschap wordt deel-

genomen door 230 atleten, variërend in leeftijd van 25 tot 86 jaar uit Venezuela, de Verenigde Staten, Mexico, Trinidad & Tobago, Santo Domingo, Canada, Puerto Rico, Colombia, Panama en Aruba. Er zullen wedstrijden in de verschillende stijlen worden gehouden over afstanden tussen de 50 en 800 meter.

Gabriel García Márquez centraal in culturele maand bibliotheek

ORANJESTAD — Een eerbetoon aan schrijver en Nobelprijswinnaar Garbriel García Márquez vormt dit jaar het centrale thema van de culturele maand van Biblioteca Nacional.

García Márquez viert dit jaar zijn tachtigste verjaardag; het is zestig jaar geleden dat hij zijn eerste verhaal schreef, veertig jaar geleden dat zijn meesterwerk *Honderd jaar eenzaamheid* verscheen en 25 jaar geleden dat de schrijver de Nobelprijs voor literatuur ontving. Maandag wordt de culturele maand geopend met een tentoonstelling en een lezing. De tentoonstelling draagt als titel *Homenaje na Gábril García Marquez* en de lezing wordt verzorgd door Ernesto

Rosenstand. De avond in de bibliotheek in Oranjestad begint om half acht en duurt tot ongeveer tien uur. Woensdagavond 5 september is er in de hal van de bibliotheek een presentatie van de documentaire *Het uur van de wolf*. Voertaal is Nederlands en Spaans. Op deze avond wordt aandacht besteed aan de passie van García Márquez voor de film. Inleider is Mirto Laclé. Deze avond begint om acht uur. In de tweede week van de culturele maand worden drie films vertoond, die zijn gebaseerd op boeken van de schrijver. Dinsdag 11 september is dat heel toepas-selijk *La siesta del martes*; op woensdag *Crónica de una muerte anunciada* en donderdag *Tiempo de morir*. De films worden ingeleid door Mirto Laclé. De voorstel-

lingen beginnen telkens om acht uur en duren tot ongeveer tien uur. Ze worden gehouden in de hal van de bibliotheek.

In de derde week is er een lezing door Gustavo Adolfo Ramirez Ariza, die in Bogota, Colombia, de tentoonstelling *Exposicion homenaje Gabo*

del alma heeft ingericht. De exacte dag, plaats en uur worden later nog bekend gemaakt.

De culturele maand wordt, evenals in voorgaande jaren, afgesloten met een literair café. Dat gebeurt nu op woensdag 26 september in de bibliotheek om acht uur.

BAR-RESTAURANT
DA TINO
(MONTANA PARK APTS)
PRESENTS:
****** HAPPY HOUR ******
ALL BEERS: AFL 2,50, MIX DRINKS: AFL 5,00
EVERY FRIDAY AND SATURDAY 5-7 pm
MONTANA 51, NOORD TEL 5615159/5879744

Een kunstzinnige 'Naakte Waarheid' in Access Art Gallery

ORANJESTAD — In Access Art Gallery aan de Caya Betico Croes werd donderdagavond een expositie geopend, waarop werk van bijna twintig, voornamelijk lokale, kunstenaars bijeen is gebracht. De titel van de expositie luidt *Naked Truth*.

door: Floor Huygen

"Toon je naakte zelf en omarm je eigen aard", was het thema dat de kunstenaars als opdracht voor een inzending hadden meegekregen. Een aantal heeft zich gestort op *het naakt*, anderen op de *waarheid* en weer anderen zijn tot meer filosofische benaderingen gekomen met betrekking tot de *naakte waarheid* in al haar facetten.

Diverse werken waren al eerder in Access of elders te zien, maar vaak in een andere context. Er hangen ook nieuwe schilderijen. Een opmerkelijk doek met de titel *The self in progress* is een zelfportret van galeriehouder Renwick Heronimo. Opmerkelijk, omdat het zijn eerste werk betreft na het ontwerp voor de inrichting

van het museum bij Aruba Aloe, nu alweer een paar jaar geleden. Een ander opmerkelijk object is dat van Osaira Muyale. Haar *silhouette* nodigt de kijker uit om hedendaagse beeldende kunst met andere ogen te aanschouwen. Ver weg van de traditionele vorm van schilderijen. Voor haar werk is de kleine zijkamer naast de ingang gereserveerd. Ook Alida Martinez is met abstract werk op deze expositie vertegenwoordigd. Alleen al haar thema's, *The Verb*, *The Symbol* en *Timeless process* dwingen bezoekers tot nadenken. Een aantal miniatuurcollages van Evelino Fingal was eerder te zien in supermarkt Kong Hing. Hoewel het idee kunst in grote publieksruimtes te exposeren zeker navolging verdient, komen

de werkjes op deze expositie beter tot hun recht. Iedereen die er in de supermarkt aan voorbij liep, moet nu zeker van de gelegenheid gebruik maken om ze van dichterbij te bekijken. Belinda de Veer maakt in elk geval in haar werk een interessante ontwikkeling door. Dat bevestigde zij zelf ook bij de korte introductiespeeches tijdens de opening. Kleuren en onderwerpen zijn bij haar geleidelijk aan het verschuiven. Werken uit haar vorige fase (*E jardin di teatro 1 en 2*) hangt op de expositie naast *E jardin di desierto*. De Veer gaf aan de nieuw ingeslagen weg de omschrijving *endurance* mee, wat zou kunnen worden vertaald met geduld of duurzaamheid. Danilo Geerman, die eerder een solo-expositie in Access had, gaf aan in zijn nieuwere werk meer menselijke karaktertrekken te incorporeren. Dat is ook al terug te vinden in zijn *Tree of life series*. Kunstenaar Mo Mohamed weet vaak een glimlach te toveren

op het gezicht van de kijkers naar zijn werk. Dat lukt hem nu opnieuw met zijn *Dushi Tera* en *Dushi Bida*. Naast Heronimo is hij een van de weinigen die een mannelijk naakt heeft geschapen. Dat valt, zij het vager, ook nog terug te vinden in *Three steps removed from reality*, een digitaal werk van Fernando Vermeer. Andere deelnemers aan de expositie zijn Eduardo en Adolfo Valbuena, Irene Peterson, Winston Davis, Joseph Miklojick, Frenk Graat, Gerda van leeuwen, Jean Girigori en Lionel Vilsaint. De laatste met een heel groot doek, *Blessed Virgin* genaamd. Heronimo stelde voor het nieuwe seizoen een aantal exposities met, zoals hij het noemde, uitdagende onderwerpen in het vooruitzicht. De gevarieerde tentoonstelling loopt tot 11 oktober en is te bezichtigen van maandag tot zaterdag tussen tien uur 's morgens en acht uur 's avonds.

Vernieuwde website hospitaal



ORANJESTAD — Het Horacio Oduber Hospitaal heeft zijn website vernieuwd. Het is nu ook mogelijk om een elektronische wenskaart te versturen via www.arubasuohospital.com. Het hospitaal heeft op de website de mogelijkheid in het leven geroepen om elektronisch een beterschapskaart te versturen aan familie, vrienden of bekenden die in het hospitaal verblijven. Op de foto dragen medewerkers van de pr-afdeling de eerste kaart die donderdag werd verstuurd over aan de verpleging van de afdeling van de patiënt voor wie de kaart bestemd was.

Vernietiging benoeming Schotte bij Drov geëist

WILLEMSTAD — De benoeming van huidig MAN-raadslid Gerrit Schotte als hoofd Facilitaire Zaken bij de Dienst Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting (Drov) moet nietig worden verklaard. Dit is de eis die Sharline Zimmerman, op dit moment waarnemend hoofd van de bewuste afdeling, neerlegt in een rechtszaak die zij tegen het eilandgebied heeft aangespannen.

Zimmerman is sinds 1979 werkzaam bij het eilandgebied. Op dit moment is zij benoemd in de functie van medewerker Receptie, Post en Archief bij Drov. Sinds ruim zeven jaar bekleedt zij de functie van waarnemend hoofd Facilitaire Zaken bij Drov. Op dit moment is Rignald Vitor hoofd van deze afdeling. Het is de bedoeling dat hij per 7 september volgend jaar met pensioen gaat. Zimmerman is in het verleden door zowel Vitor als diensthoofd Rein Karsdorp toegezegd dat zij bij de pensionering

van Vitor diens functie zal overnemen. Om Vitor op te kunnen volgen heeft Zimmerman in de loop der jaren talloze cursussen en opleidingen gevolgd. Zij is nu van mening dat zij de vereiste opleiding heeft om leiding te geven aan de afdeling en dat niet Schotte maar zij hoofd van de afdeling benoemd dient te worden. Advocaat Bertie Braam geeft in zijn bezwaarschrift namens Zimmerman aan dat zijn cliënte ten onrechte gepasseerd is door het eilandgebied. Als argumenten voert

hij aan dat zij al zeven jaar naar ieders tevredenheid waarnemend hoofd Facilitaire Zaken is, dat zij de vereiste vooropleiding heeft en Schotte niet, en ook dat Zimmerman de toezegging heeft dat zij voor de bewuste functie in aanmerking zou komen bij pensionering van het huidige hoofd. Door de nieuwe organisatiestructuur van Drov is er verder volgens Braam ook geen plaats meer voor Schotte bij de overheidsdienst, omdat er geen nieuw personeel in dienst mag worden genomen. Namens zijn cliënt eist hij dan ook vernietiging van Schottes benoeming en om Zimmerman per 1 september te benoemen tot hoofd Facilitaire Zaken bij Drov, zo nodig na de pensionering van Vitor en een nog op te starten sollicitatieprocedure.

‘Curaçao eerst ook tegen controle begroting 2008’

WILLEMSTAD — Het was wel degelijk de bedoeling dat St. Maarten het dinsdag gesloten Overgangsakkoord zou medeonderteken, bevestigt zowel gedeputeerde van Staatskundige Structuur Zita Jesus-Leito (PAR) als haar collega Sarah Wescot-Williams.

Volgens de laatstgenoemde hadden ook het Land en Curaçao in eerste in-

stantie bezwaren tegen het positieve advies dat de toezichthouder over de begroting van 2008 zou moeten geven. “Misschien leek het hen niet meer zo belangrijk.” St. Maarten is niet boos weggelopen, zoals in sommige media werd beweerd, laat Wescot-Williams weten. “We hebben niks gezegd over het bedrag dat Curaçao zou krijgen, laat staan dat we geërgerd zouden zijn dat het

financiële toezicht voor Curaçao niet streng genoeg zou zijn.” Wat er dan wel aan de hand was? “St. Maarten had principiële en praktische bezwaren tegen additionele voorwaarden die inhouden dat voor de schuldensanering van start kan gaan, de financiële toezichthouder zijn goedkeuring moet geven aan de begroting voor 2008. Daarom hebben we het akkoord niet medeondertekend.”

Voordrachten UNA over aantrekken toeristen

WILLEMSTAD — Op de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) staat komende maandagavond een serie voordrachten op het programma met als onderwerp het aantrekken van toeristen om hier deel te nemen aan festivals, congressen, beurzen en andere evenementen.

Keith Nurse, voorzitter van de Vereniging van Economen van het Caribisch gebied en lector aan het Institute of International Relations van de University of the West Indies spreekt over: ‘Festival Tourism in the Caribbean: An Econo-

mic Impact Assessment’. Dino Daal, directeur productontwikkeling van het CTB gaat dieper in op de vraag *Are we Capitalizing on the Ever Increasing Potential Economic Benefits of Events?* De openingstoespraak wordt geleverd door Carl Camelia, programmadirecteur van het Hospitality & Tourism Management-programma van de Sociaal Economisch Faculteit (SEF) van de UNA. Het Caribisch gebied heeft de laatste jaren een grote internationale reputatie opgebouwd voor wat betreft ‘live entertainment’, culturele uitwisselingen, carnaval en andere vormen van commerciële en cultu-

rele belevenissen. Verschillende Caribische festivals hebben bewezen toeristische trekpleisters te zijn en betekenen een goede bron van inkomsten voor de eilanden. Jamaica met Reggae Splash, Trinidad met carnaval, St. Lucia met jazzfestival). ‘Festival tourism’ speelt bovendien een belangrijke rol bij het uitdragen van de cultuur.

De organisatie is in handen van International Career Services (ICS) daarbij gesteund door toeristenbureau CTB, Breezes, Chata, Curom en de SEF. De lezing begint om half acht ’s avonds en vindt plaats in de aula van UNA

Onbegrip over keuze PR-kantoor

WILLEMSTAD — Het bestuur van Curaçao Tourism Development Foundation (CTDF) heeft gisteren besloten om voor haar public relations in de Verenigde Staten in zee te gaan met het kantoor Hill & Knowlton. H&K is twee keer zo duur als het kantoor dat sinds 2000 de PR deed en slokt voor alleen al de fees en kantoorkosten bijna 80 procent van het beschikbare budget op.

In de particuliere (hotel)sector is met teleurstelling en verontwaardiging gereageerd op het besluit van CTDF met aan het hoofd gedeputeerde Eugene Rhuggenaath (PAR) van Toerisme. Hospitalityvereniging Chata kwam vanmiddag, na sluiting van deze krant, bijeen. Wat vooral steekt zijn de hoge kosten – naar verluidt ruim 30.000 dollar per maand, tegen 16.500 dollar voorheen – waarmee Curaçao meer betaalt dan de meeste andere eilanden, zeker eilanden die in dezelfde ‘league’ zitten als Curaçao. Ook zou H&K, hoewel een enorm groot kantoor met wereldwijd vestigingen, te weinig ervaring hebben met de hotel- en toeristische industrie. Bovendien is de vrees dat Curaçao een te kleine account is voor het grote H&K en daardoor als klant te weinig aandacht zou krijgen. Dit kantoor houdt hoofdkantoor in New York en zit verder in diverse wereldsteden (Londen,

Toronto, Brussel, Singapore), en heeft een bijkantoor in Miami. Van de 530.000 dollar dat het

toeristenbureau CTB voor PR in Amerika beschikbaar heeft gaat bijna 400.000 dollar op aan H&K.

‘Ta ken su falta’ stelt schuldvraag aan de kaak

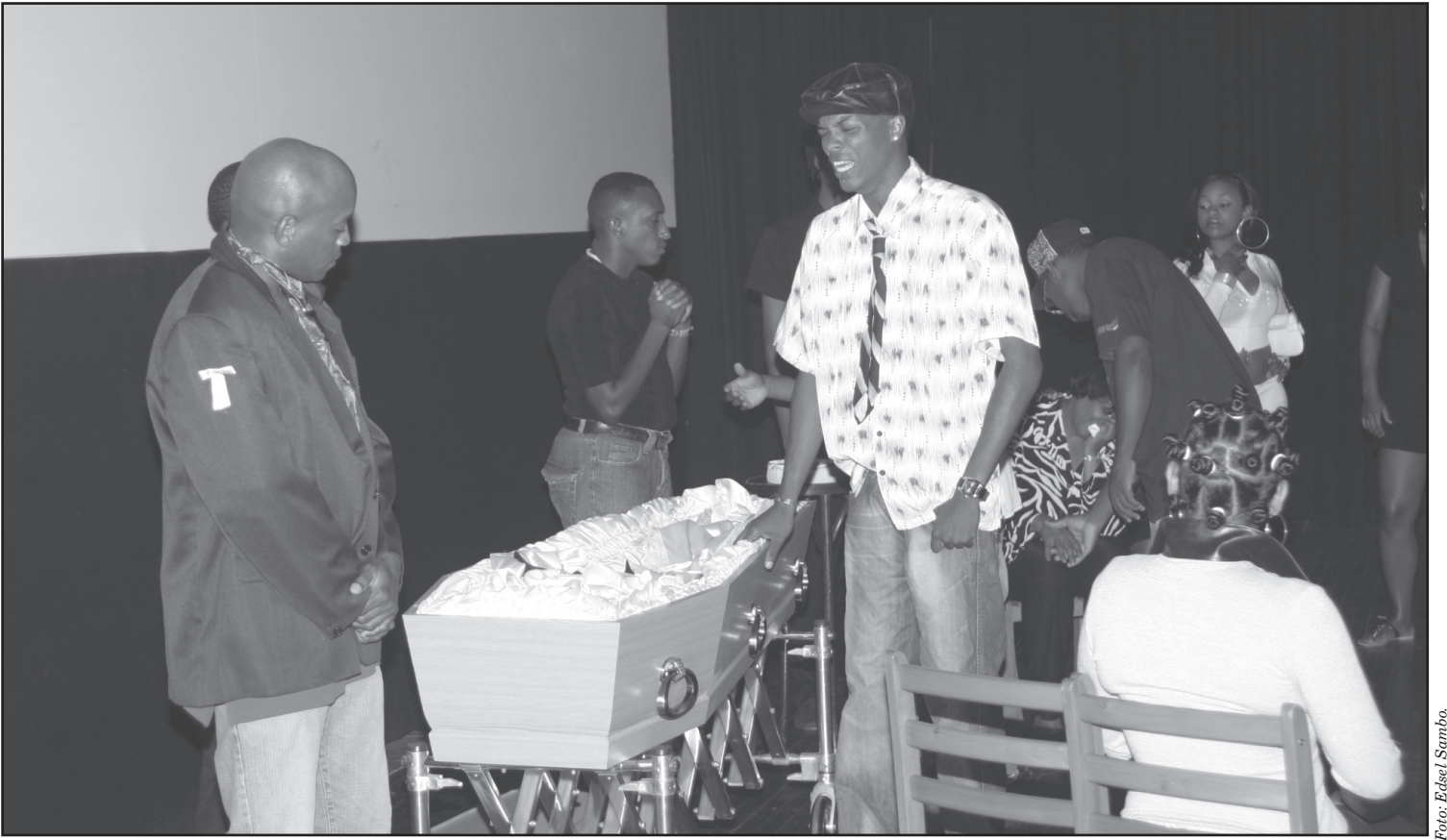


Foto: Ediel Simbo

WILLEMSTAD — Met name Gido Antonisia en Carina Rumay die de rollen van respectievelijk ‘Chuba’ en ‘Mama’ vertolkten, blonken vrijdagavond uit tijdens de première van ‘Ta ken su falta’ (Wiens schuld is het). Dit urban drama had als schuldvraag wie verantwoordelijk is voor het lot van jongeren op het eiland. Ongewenste zwangerschap, drugscriminaliteit, de relatie ouder-kind en de rol van de regering en de samenleving staan centraal in de voorstelling. De volgende voorstellingen van ‘Ta ken su falta’ zijn vanavond en zaterdag om negen uur en zondag om acht uur ’s avonds.

Nieuwe overheids-nv voor petroleumwinning

WILLEMSTAD — Het Land, Bonaire en Curaçao moeten een gezamenlijke nv oprichten waarin zij de enige aandeelhouder zijn, en het Land moet een Mijnsraad instellen voordat overgegaan kan worden tot de exploratie en eventuele winning van aardolie en aardgas in het zeegebied rondom Curaçao en Bonaire. Dit staat in de concept-Petroleumlandsverordening, die deze week door de vaste commissie van de Staten is behandeld.

door Carolina Nicolaas

De landsverordening moet een mijnwetgeving en fiscaal regime voor het betrokken zeegebied bepalen. Dit aangezien in toenemende mate door internationale maatschappijen belangstelling wordt getoond voor de exploratie en eventuele exploitatie van aardgas en aardolie in de zee rondom Curaçao en Bonaire. Het Land heeft daarom een ontwerp-landsverordening laten opstellen die het onderzoek en de winning moet regelen. Voor de exploratie en eventuele winning van aardolie en aardgas in het zeegebied rondom Curaçao en Bonaire moet een nv worden opgericht waarin het Land en de twee eilanden de enige aandeelhouders zijn. Deze nv kan overeenkomsten aangaan met een andere in de Antillen opgerichte en gevestigde nv voor het onderzoek naar en de winning van aardolie en aardgas. Maar een overeenkomst met derden moet eerst goedgekeurd worden door de minister van Algemene Zaken. Gedacht wordt aan een aandelenverhouding van 35 procent voor het Land en 65 procent voor Curaçao en Bonaire samen, naar analogie van de

verdeling van aandelen in de Saba Bank Resources. De nv krijgt een exclusief recht en is daarvoor een heffing verschuldigd aan het Land, indien het na onderzoek inderdaad tot productie van vaten olie komt. De heffing is in het wetsontwerp bepaald volgens een *gliding scale*. Het bedrag wordt door de minister van Financiën gestort in een speciaal op te richten fonds ten behoeve van de sociaal-economische ontwikkeling van de Antillen.

KOSTEN

De operationele kosten voor de nieuwe nv worden geraamd op ongeveer 360.000 gulden per jaar. Dit is inclusief de personeelskosten voor een raadsadviseur belast met olieaangelegenheden en de advieskosten op juridisch en aardwetenschappelijk gebied. Zolang er nog geen sprake is van daadwerkelijke winning, moet de nodige terughoudendheid in acht worden genomen, aldus de Memorie van toelichting. De kosten van één diepzeeboring worden geraamd op een bedrag tussen de 25 en 40 miljoen dollar. Dit is exclusief de kosten van de aan de boring voorafgaande seismische onderzoeken en de interpre-

ARUBA

Opvallend is dat volgens het concept Aruba een vertegenwoordiger kan benoemen in de nv, die inzage heeft in alle stukken en alle vergaderingen van de directie en van de raad van commissarissen kan bijwonen en daarin zelfs een adviserende stem heeft. De Raad van Advies is hierover van mening dat dit overbodig en niet wenselijk is. De bedoelde vertegenwoordiger moet zich niet bemoeien met het beheer, maar slechts adviserend optreden. De Raad adviseert de regering om Aruba een commissaris te geven. De vertegenwoordiging van Aruba is bedoeld om administratieve controle uit te kunnen oefenen en het deel van de netto-opbrengst waar Aruba recht op heeft, te garanderen. Volgens een verdeelsleu-

tel ten aanzien van eventuele netto-opbrengsten geldt namelijk dat Aruba hiervan 15 procent krijgt. Dit op basis van reciprociteit. Aruba heeft een nagenoeg identieke bepaling opgenomen in de Petroleumverordening zeegebied Aruba.

MILIEU

Een mijnsraad moet de minister adviseren over de uitvoering van de landsverordening. Er moet daarnaast een landsbesluit komen die ingaat op de effecten voor het milieu en de controle hierop regelt. Het landsbesluit moet milieuvontreiniging voorkomen. Verder dient het besluit bepalingen te bevatten ten behoeve van de scheepvaart, de luchtvaart, visserij, het leggen en onderhouden van onderzeese kabels en pijpleidingen. Ook de arbeidsomstandigheden en factoren die van invloed kunnen zijn op de gezondheid van de arbeiders, de bescherming van historische, oudheidkundige of wetenschappelijke vondsten en het gebruik van elektromagnetische golven

Advertentie Curaçao

Coca-Cola
Kòrsou

Doe mee in onze loterij en win

1 mobiele telefoon BB Pearl

loterij nummer 5
31 augustus

Belangrijk: bewaar je gouden dop!

SMS je code NU naar 8888!
50 cent per sms
Kijk voor meer prijzen op WWW.TAPADIORO.COM

Advertentie Curaçao

**Bouwen in stijl
Wonen in stijl!**

Centraal gelegen

24 uur bewaking

Complete infrastructuur

Kavels van gemiddeld 1000 M²

HALABI
REAL ESTATE

Project Developers & Real Estate Brokers.
Promenade Shopping Center, Schottegatweg (O)
Tel.: 736-5542 / 736-5865. Fax: 736-5872.
E mail: info@halabirealestate.com
www.halabirealestate.com

Villapark @ Zuurzak
Caracasbaaiweg fase II

Wees er snel bij.
De mooiste kavels zijn nu beschikbaar!
In deze woonwijk zou iedereen wel willen wonen.

‘Wel bedreiging en opruiing’

Zaak tegen Wiels geseponeerd

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie ziet af van vervolging van Helmin Wiels, partijleider en fractievoorzitter in de Eilandsraad van Pueblo Soberano, alhoewel hij strafbare feiten gepleegd heeft. Gezaghebber Lisa Dindial en toenmalig Eilandsraadslid Oscar Castillo (PAR) hebben in november vorig jaar aangifte tegen Wiels gedaan van opruiing en bedreiging.

Wiels heeft vorig jaar een protest georganiseerd buiten de Eilandsraad, die op een zaterdagochtend tijdens de intocht van Sinterklaas een vergadering hield met de slotverklaring als ingelast agendapunt. Castillo werd voor aanvang van de vergadering geslagen door een vrouw, behorende bij de groep van Wiels. De gezaghebber vond de situatie te onveilig om de publieke tribune open te stellen. Na een gesprek met Wiels werden de demonstranten toch toegelaten, om later tijdens de vergadering weer te worden verwijderd omdat zij applauddisdeerden tijdens de spreek-tijd van een van de raadsleden. Die avond dreigde Wiels tijdens het journaal op TeleCuraçao de Eilandsraadsleden dat er bloed zou vloeien als de slotverklaring geaccordeerd zou worden. De gezaghebber en Castillo deden na dat weekeinde, op 20 november aangifte bij het OM.

ONDERZOEK

Na bestudering van het beeld- en geluidsmateriaal heeft het OM de recherche

opgedragen een strafrechtelijk onderzoek in te stellen. Wiels is toen als verdachte verhoord. Hoofdofficier van Justitie Gilbert Joubert heeft deze week schriftelijk aan Wiels laten weten dat hij niet vervolgd wordt. “Bestudering van het strafdosier heeft mij tot oordeel gebracht dat de door u gedane uitspraken, in hun onderlinge samenhang en onder de specifieke omstandigheden waaronder zij zijn gedaan, de strafbare feiten van bedreiging en opruiing opleveren”, schrijft Joubert. De hoofdofficier stelt het echter niet opportuun te vinden Wiels te vervolgen. Zijn overweging is dat de uitspraken zijn gedaan in de marge van een publiek debat over een zeer gevoelig onderwerp. “Daarbij heeft u, die als beginnend politicus nog geen deel uitmaakte van de democratische vertegenwoordigende lichamen, getracht het politiek debat te beïnvloeden door middel van manifestaties, waarbij de emoties soms hoog opliepen. In dat licht zijn de grenzen van het betamelijke en het strafbare overschreden.” Jou-

bert houdt ook rekening met het feit dat Wiels niet eerder met Justitie in aanraking is geweest.

WAARSCHUWING

Wiels krijgt wel de waarschuwing mee dat het OM ‘de publieke uitspraken gedaan in het politieke debat nauwlettend zal blijven volgen en niet zal schromen strafrechtelijk op te treden indien deze uitspraken een inbreuk opleveren op de vrijheid van besluitvorming van de democratische lichamen en haar leden’.

In een reactie stelt Pueblo Soberano de brief als een regelrechte bedreiging van de democratie te beschouwen. Het is volgens PS vanzelfsprekend dat manifestaties het democratisch besluitvormingsproces trachten te beïnvloeden. En met de ‘waarschuwing’ diskwalificeert het OM zich als neutrale en objectieve instantie, meent PS. Bovendien meet het OM met twee maten. Twee lopende klachten, waarvan een ten aanzien van de ‘klaarblijkelijke politieke aanslag op de tweede man van PS, Mario Kleinmoedig,’ en een ten aanzien van openlijke bedreiging in een radio-interview aan het adres van Wiels door FOL-partijleider Anthony Godett, hebben volgens de partij nog steeds niet de gepaste aandacht van het OM gekregen.



Twee jonge mannen gewond bij schietpartij

WILLEMSTAD — Twee jonge mannen zijn gisteren laat op de middag gewond geraakt bij een schietpartij. Deze vond rond tien over zes plaats op Seru Papaya.

Bij aankomst trof de patrrouille van de politie geen slachtoffers aan maar wel enkele hulzen. Kort na de schietpartij meldden zich twee jonge mannen met schotwonden bij de polikli-

niek. Het gaat om de 18-jarige C.E.K. en de 20-jarige R.M.C.

Ze waren met een particuliere auto naar de poli vervoerd. C. had schotwonden aan zijn linkerschouder en rechterhand, terwijl K. een schotwond aan zijn rechtervoet vertoonde. De toestand van beide slachtoffers is stabiel, zo meldt de politie. Wie heeft geschoten wordt nu uitgezocht.

Willem: ‘Van leningen na 2005 10 à 30 miljoen voor Eilandgebied’

WILLEMSTAD — Financiën-gedeputeerde Mike Willem (PAR) verwacht dat Curaçao sinds 31 december 2005 tussen de 10 en 30 miljoen gulden heeft geleend voor zaken die niet vallen onder herfinanciering van oude schulden. Deze opgebouwde schulden vallen dan ook buiten de schuldsanering en komen voor eigen rekening van Curaçao. Hij zegt dit nadat hierover verschillende vragen zijn gerez-

is op dit moment bezig met een tweetal begrotingstrategieën. De aanvullende begroting voor 2007 en de begroting voor het jaar 2008. De aanvullende begroting van dit jaar is nodig omdat sinds de accordering van het begrotingstekort van 81 miljoen gulden van het eilandgebied Curaçao er tal van aanpassingen nodig zijn gebleken. Zo gaat de korting van 15 procent op gesubsidieerde instellingen niet door. Dit zal een derving van 10 miljoen gulden voor het eilandgebied met zich mee brengen. Volgens Willem zijn er op dit moment tal van exercities gaande om te achterhalen hoeveel het tekort voor 2007 uiteindelijk zal bedragen.

Terwijl er aan de aanvullende begroting wordt gewerkt, dient er ook werk te worden gemaakt van de begroting voor 2008. Deze dient jaarlijks voor 1 oktober te zijn ingediend. Een bijkomstigheid dit jaar is dat de begroting voor 2008 een sluitende begroting dient te zijn en dat deze volgens het Overgangsakkkoord door de nog in te stellen toezichhouder van positief advies moet zijn voorzien.

Volgens Willem is vorige week de eerste begrotingsronde van de verschillende overheidsdiensten gerealiseerd. Hij kon vanochtend niet aangeven wat dit heeft opgeleverd, maar geeft aan dat er nog een tweede en zelfs een derde ronde nodig zullen zijn. “Het besef moet bij iedereen doordringen dat de zaken anders moeten. Het gaat niet alleen om een verandering van beleid, maar ook van mentaliteit. Daar zijn wij nu mee bezig.”

ADSL-internet voor raadsleden thuis

WILLEMSTAD — Leden van de Eilandsraad krijgen binnenkort thuis internet, betaald door de overheid. Dit tot grote verontwaardiging van voormalig PAR-Statenslid Edgar ‘Gachi’ Leito. In een open brief roept Leito de 21 raadsleden op om hun adsl-verbinding cadeau te doen aan minderdraagkrachtigen in de samenleving.

Navraag bij leden van de Eilandsraad leert dat raadsleden enige tijd terug aan moesten geven of zij voor de snelle adsl-verbin-

ding wensten in te schrijven. De kosten die hieraan zijn verbonden bedragen 190 gulden, meldden betrokkenen. De provider die deze dienst zal leveren is Onenet van nationaal telecombedrijf UTS. Leito is niet te spreken over deze dienst voor raadsleden. Hij wijst erop dat op dit moment de raadsleden al een computer en laptop tot hun beschikking hebben. Hij roept de raadsleden op de adsl-verbinding beschikbaar te stellen aan gehandicapten, zodat deze hiermee hun dagelijks brood kunnen verdienen.

Nieuwe Mercedes compleet uitgebrand

WILLEMSTAD — In de mondi bij Pos Salu zijn gisteren twee auto's volledig uitgebrand teruggevonden.

De ene wagen betreft een splinternieuwe Mercedes Benz, model SUV, die deze week werd gestolen vanuit een resort bij Rif St. Marit. In de woning van de eigenaar was die nacht inge-

broken. De dief of dieven zijn ervandoor gegaan met de sleutels van de auto en hebben gewoon het resort kunnen uitrijden.

De waarde van de auto bedraagt ongeveer een ton. De tweede auto betreft een grijze Kia Sportage, vermoedelijk uit 2005, die in juli van dit jaar bij Mambo Beach was gestolen.

SVB: FZOG-premie verhogen

WILLEMSTAD — Premieverhoging voor zowel gepensioneerden als actieve ambtenaren en structurele besparingsmaatregelen. Dit zijn enkele voorstellen die de Sociale Verzekeringsbank (SVB) op papier heeft gezet om de financiële problemen van het Fonds Ziektekosten Overheidsgepensioneerden (FZOG) te lijf te gaan.

Op dit moment bedraagt de FZOG-premie voor actieve ambtenaren 2 procent, terwijl die voor gepensioneerden 7,5 procent bedraagt. Een van de voorstellen die nu op tafel ligt gaat volgens SVB-directeur Philip Martis, die met het beheer van FZOG is belast, ervan uit dat gepensioneerde ambtenaren straks 2,5 procent

meer moeten gaan betalen. Ook voor actieve ambtenaren ligt er een verhoging in het verschiet, maar wat deze precies zal bedragen is nog niet bekend.

10.000 AMBTENAREN

Bij FZOG zijn ongeveer 10.000 voormalige ambtenaren ingeschreven. Op jaarbasis kampt het fonds met een tekort van tussen de 20 tot 25 miljoen gulden, aldus Martis. In de afgelopen jaren is het veelvuldig voorgekomen dat zorgverleners hebben gedreigd om de garantiekart van FZOG niet meer te zullen accepteren en contant geld te eisen. Op dit moment speelt een dergelijk probleem op St. Maarten, waar de lokale botika's dreigen om ingaan- de morgen de garantiekarten niet te accepteren. Volgens SVB-directeur

Martis krijgt FZOG maar tussen de 25 en 30 miljoen gulden op jaarbasis aan inkomen. “De uitgaven zijn veel hoger dan de inkomens. Op de begroting van het Land is een bedrag van 10 miljoen gulden gereserveerd om het tekort van het fonds te helpen dekken. Maar naast een premieverhoging zijn wij ook bezig met andere maatregelen”, aldus Martis.

Martis wijst hierbij naar pogingen om de kosten gemaakt voor specialisten- en ziekenhuisbehandeling met 10 procent te verlagen en pogingen om de eigen bijdrage van 10 procent voor verzekerden te innen. Ook stelt de SVB voor om verzekerden die een uitkering bij wijze van pensioen ontvangen bij hun betreffende eilandgebied onder te brengen.

Uitstel tariefsverhoging werkvergunning

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege heeft vandaag besloten de aangekondigde tariefsverhogingen voor het aanvragen van een werk- en verblijfsvergunning uit te stellen tot 1 januari 2008. De verhogingen hadden in

moeten gaan per 1 september. Reden hiervoor is dat er intern nog het een en ander aangepast moet worden om de gedifferentieerde tarieven te kunnen registreren en verwerken.



Advertentie Curaçao

2.500m2 - Het mooiste voor binnen en buiten

KOOYMAN
Gifts & Garden

Sportevent
bij Kooyman Gifts & Garden

Aanstaande zaterdag 1 september is het weer zover!

Na de vakantie moeten we allemaal weer in vorm komen. Dat kan natuurlijk het allerbeste terwijl u winkelt bij Gifts & Garden

Met allerlei sportieve activiteiten waarbij u de leukste prijzen kunt winnen, een sportief drankje dat zorgt voor een explosie van energie.

Voor de kinderen staat Tante Angele klaar om elk gezicht sportief te schminken.

En natuurlijk onze Parkingsale, waar u altijd de leukste koopjes vindt!

KOOYMAN Gifts & Garden is niet verantwoordelijk voor drukfouten. Aanbiedingen geldig alleen op ZATERDAG.

Kaya W.F.G., Mensing 44, Zeelandia
Telefoon: 461-3333
www.kooymanbv.com



Advertentie Curaçao



The Fall Season at
La Belle Alliance opens with a

Coffee Concert

Sunday, September 2, at 11:00 a.m.

Two Pianos

Iman Landheer - Ilja Huang
Brahms Liebesliedert Waltzer - Poulenc Sonata
Jamaican Street Songs and Rumba

Naf. 35,- p.p. Students & Children up to age 16, Naf. 15,-
Including Coffee & Pastry
Tickets for sale now at the Avila Front Desk

LaBelle Alliance

Avila Hotel - Penstraat 130 - Willemstad, Tel. 461-4377

IT-PROBLEMEN

Binnen uw bedrijf?

ACS Curacao N.V., Fokkerweg 26, Unit 304 • Tel.: 461 1999

CHAMPAGNE LIEFHEBBER?

WIJ SERVEREN MOËT & CHANDON OOK PER GLAS!
SPECIALE PRIJZEN VOOR GROEPEN... GROOTSTE ASSORTIMENT RUM VAN CURACAO!

VOOR MEER INFORMATIE: TEL 462 - 5999 OF VIA EMAIL: INFO@DE-GOUVERNEUR.COM OF WWW.DE-GOUVERNEUR.COM

I Can tehuis in weekeinde gesloopt



Archieffoto: De uitslaande brand legde twee maanden geleden het kindertehuis in de as.

PHILIPSBURG — Casandra Gibbs van de I Can Foundation zegt dat het kindertehuis dat vorige maand uitbrandde, dit weekeinde wordt gesloopt.

Het huis zou afgelopen maandag al neergehaald worden, maar dit werd verhinderd door Roberto Richardson, een lid van de commissie die de overheid instelde voor de herbouw van het tehuis. Volgens

Gibbs werd de sloop uitgesteld omdat er vragen zijn over het eigenaarschap van het terrein. Dit zou inmiddels opgelost zijn. Een lid van de Carti-familie beweerde enkele weken geleden dat het terrein van zijn familie was. Gibbs houdt vol dat zij eigenaar is en dat ze over de benodigde documenten beschikt om dit te staven. "Als het huis niet gesloopt wordt, kan er ook niets herbouwd worden", aldus Gibbs. "De kinderen zijn hiervan de

dupe." Presentatoren Dominique Vital en Jean Boasman van Kat Sou Tab (Kaarten op Tafel), een praatprogramma op radiostation Pearl 98.1 FM, organiseerden dat timmerlieden, metselaars, elektriciens en andere bouwvakkers zich vrijwillig inzetten voor de herbouw van het tehuis. Ze overhandigden Gibbs ook een cheque voor een onbekend bedrag als bijdrage aan de herbouw en de aanschaf van spullen voor de kinderen.

Service Selibon weer normaal

KRALENDIJK — De laatste weken hadden enkele vuilniswagens van vuil-ophaalbedrijf Selibon te kampen met technische problemen waardoor de vuilophaal volgens een aangepast schema werd gedaan. Volgens de directie van Selibon zijn de vuilniswagens ondertussen gerepareerd en is de situatie weer genormaliseerd. De directie bedankt de bevolking van Bonaire voor het getoonde begrip.

Momenteel wordt gewerkt aan de financiële aspecten waarbij het besluit moet worden genomen of een stichting wordt opgericht of dat men met studiefinanciering gaat werken. In december is dit traject afgerond. De promotie van de school is erg gericht op

de lange termijn. Kinderen vanaf de zesde klas hebben informatie gekregen. Voor de start in januari zijn elf studenten geregistreerd. Frans wil tot een totaal van vijftien leerlingen komen. Door de grote vraag wordt overwogen ook een avondstudie te starten.

KRALENDIJK — De voorbereidingen voor de opleiding tot vliegtuigmonteur op Bonaire lopen volgens plan zegt initiator Bubui Frans. Er bestaat voldoende interesse van studenten. De instructeurs zijn op het eiland en er is al een groep samengesteld om de studie te volgen. De studie gaat 14 januari volgend jaar van start.

Het is de bedoeling om na twee jaar weer met een nieuwe groep studenten te starten maar afhankelijk van de vraag kan men na anderhalf jaar al hiermee starten. Het project concentreert zich primair op mensen van Bonaire. Doordat er in de toekomst bepaalde onderhoudswerkzaamheden van KLM op Bonaire zullen worden gedaan zal de vraag naar vliegtuigmonteurs sterk toenemen. Dan zijn er ongeveer tachtig vliegtuigmonteurs nodig. Door dit aantal wordt

voor de korte termijn ook geconcentreerd op personen uit de Antillen en de regio. Na afronding van de studie beschikt de vliegtuigmonteur over een licentie A en B. Hiermee kan men zowel aan het vliegtuig als aan de motor werkzaamheden verrichten. Ze worden ook gecertificeerd hiervoor na een stageperiode voor vliegtuigen tot een bepaald gewicht. Voor grotere vliegtuigen moet de specialisatie per soort vliegtuig plaatsvinden.

FZOG betaalt zorgverleners

PHILIPSBURG — Het Fonds Ziektekosten Overheidsgepensioneerden (FZOG) heeft drie maanden aan openstaande rekeningen aan de lokale apothekers op St. Maarten betaald. Met deze stap reageert de Sociale Verzekeringsbank (SVB) die met het beheer van FZOG is belast, op het dreigement van de apotheken om per 1 september de FZOG-garantiekaarten niet meer te accepteren.

Volgens SVB-hoofd op St. Maarten Reginald Willemsberg is er verder ook een brief naar Financiën-minister Er-

silia de Lannooy (PNP) verstuurd met het verzoek om premieverhoging om zo tot een structurele oplossing te komen, zodat het fonds aan zijn schuldverplichtingen kan voldoen.

Volgens Willemsberg heeft hij tot nu toe geen reactie van de lokale apothekersvereniging gekregen, maar hij verwacht wel dat zij hun dreigement zullen intrekken. "FZOG heeft met deze betaling alles gedaan wat in zijn vermogen lag om te garanderen dat zijn klanten per 1 september niet met problemen worden ge-

confronteerd", aldus Willemsberg. Volgens Joep Groenendijk, voorzitter van de lokale apothekersvereniging, heeft de organisatie nog geen beslissing genomen ten aanzien van haar dreigement om per morgen geen FZOG-garantiekaarten meer te accepteren. Een beslissing hierover van de vereniging zal later vandaag worden genomen. Oorspronkelijk had de vereniging FZOG verzocht om het bedrag van vier uitstaande maanden over te maken en een regeling te treffen voor het resterende bedrag. Als onderdeel van de 'betaalactie' heeft FZOG ook een bedrag van 150.000 gulden aan het lokale ziekenhuis, de St. Maarten Medical Center (SMMC) overgemaakt. Het fonds heeft bij het ziekenhuis een schuld van 8 ton openstaan. SMMC-directeur George Scot noemt deze schuld een 'schande' en vindt het 'ongelofelijk' dat deze schuld ooit heeft kunnen ontstaan. Maar Scot maakt zich niet alleen zorgen over de FZOG-schuld. Ook de eilanden Saba en St. Eustatius hebben grote bedragen bij het ziekenhuis uitstaan. Saba staat voor 190.000 gulden in het krijt bij SMMC, terwijl St. Eustatius nog 135.000 aan het ziekenhuis moet betalen.

Glasrecycling levert wekelijks 20 kuub op

KRALENDIJK — Het door Stichting Recycling Bonaire geïnitieerde project waarbij glas gescheiden wordt van ander soort vuil, loopt goed. Er wordt door Selibon wekelijks tussen de 15 en 20 kubieke meter glas opgehaald van de commerciële sector. Een aantal jaren geleden is onderzoek gedaan naar de mogelijkheid om glas te scheiden van ander vuil om de hoeveelheid vuil die gedumpt wordt op de stortplaats te minimaliseren. Er werd toen ook uitgezocht of het glas herge-

bruikt kon worden. Er werd besloten om het project eerst te starten bij de commercie en later uit te breiden naar particulieren. Nu het programma bij de horecabedrijven goed loopt wordt door Stichting Recycling gewerkt om het voor particulieren te introduceren. Daarvoor zijn folders ontwikkeld en speciale containers aangeschaft die op strategische plekken worden neergezet. De speciale containers zijn gemakkelijk herkenbaar: groot, rood en met het Amstel-ologo erop.

Gewapende overval op bar Sucker Garden

PHILIPSBURG — Vijf gemaskerde mannen in donkere kleding overvielen woensdagavond een populaire bar-restaurant in Sucker Garden.

Drie klanten, J.L., A.B. en S.M. deden aangifte, aldus politiewoordvoerder Ricardo Henson. Ze werden onder bedreiging van vuurwapens gedwongen hun geld en

mobiele telefoons af te staan aan de overvallers, die ook geld uit de kas meenamen.

Onderzocht wordt of deze overval in verband staat met de overval eerder die dag in Pointe Blanche. Henson: "Er zijn overeenkomsten tussen deze twee zaken, maar het is te vroeg om hier uitspraken over te doen."

Tbc-patiënt ontslagen uit ziekenhuis

PHILIPSBURG — Exotische danseres M.R.G. die in quarantaine in het St. Maarten Medical Center (SMMC) lag, is uit het ziekenhuis ontslagen nadat is vastgesteld dat ze niet langer een bedreiging vormt voor de volksgezondheid. Bij de vrouw werd begin juli open tbc geconstateerd. M.R.G. verliet het hospitaal, waar ze op 4 juli werd opgenomen. Er is volgens algemeen directeur van SMMC George Scot geen besmettingsgevaar meer. De kosten van de behandeling van de bordeelmedewerkster bedragen 32.000 gulden, waarvan haar voormalige werkgever Border Bar al 24.000 gulden betaald heeft. Scot verklaarde dat het ziekenhuis een garantiebrieft heeft ontvangen van de overheid, maar dat het eiland niets betaald heeft. Hij weersprak geruchten dat de patiënt niet goed geïsoleerd was geweest en daagde iedereen uit om de inspecteur te bellen. De Border Bar werd op 13 juni gesloten. Alle medewerkers werden getest op tbc. Op 24 juli mocht het etablissement weer open.

Drie man overvallen in Pointe Blanche

PHILIPSBURG — Drie mannen werden woensdagochtend vroeg in Pointe Blanche beroofd door vier gewapende mannen. Het driel, M.R.K., S.T.S. en M.K. zouden M.R.K. naar huis brengen toen ze werden overvallen door vier personen die zich in de bosjes tegenover M.R.K.'s woning hadden verstopt. Twee van hen hadden vuurwapens en dreigden deze te gebruiken als de slachtoffers niet meewerkten, aldus politiewoordvoerder Ricardo Henson. De buit bestond uit mobiele telefoons, geld en sieraden. De daders, van wie het signalement bekend is bij de politie, vluchtten te voet.

Kenneth Rombley 40 jaar bij WIB



PHILIPSBURG — Kenneth Rombley vierde zijn veertigjarig jubileum bij de Windward Islands Bank (WIB). De bank organiseerde een speciale bijeenkomst voor hem in het filiaal in Philipsburg, waar directeur Jan Beaujon (foto rechts) Rombley en zijn echtgenote (tweede en derde van rechts) lovend toesprak. Rombley begon in 1967 als post- en archiefmedewerker en maakte snel carrière. Sinds 1985 is hij hoofd van de afdeling International and Local Transfers.

Advertentie Curaçao

Mark your Calendar:

September 6, 2007 THE ANNUAL ICT PROFESSIONAL SEMINAR ORGANIZED BY: **STIMUL-IT together with CISCO SYSTEMS**

- ✓ The Latest Network Technologies
- ✓ VoIP
- ✓ Router
- ✓ Firewall
- ✓ Video conferences
- ✓ And much more



Keynote: Vince Corbett (Caribbean Systems Engineer) will base his presentation on Unified Communications Solutions

All the above mentioned included in a half day seminar. Don't miss this special opportunity. Register now by mail: info@stimul-it.com or fax: 738-6298. Make sure you register on time due to limited seats available.

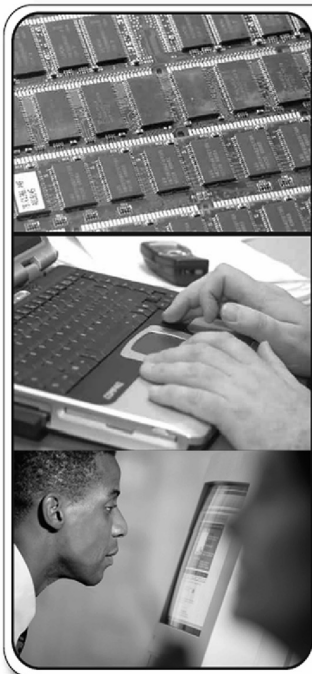
ICT Professional Seminar: September 6, 2007

Location : Stimul-IT, Mortiersweg 5

Fee : 40 Ang.

Time : 13:00 – 18:00

FOR MORE INFORMATION CALL Stimul-IT AT 7386299



Advertentie Curaçao

superfast Residential

ADSL

ANG. 99 P/Mth!

- 512Kbps download & 128 Kbps upload*
- No installation nor modem costs
- Stream easier
- No dail-up waits when transferring large files and images
- Simultaneously surf the web and receive calls
- Step into the ADSL2+ technology and tripleplay services

Super Discount Sign up & Save ANG.534

www.telbo.an or call toll free 9212

*This ADSL-campaign is exclusive 5% O.B. Only valid in the month of July and August with special conditions.

TELEFONIA BONARIANO N.V.

Serven boeken succes op US Open

NEW YORK — Het was een goede dag voor het Servische tennis, gisteren op de tennisbanen van de US Open in New York. Novak Djokovic, Jelena Jankovic en Ana Ivanovic stoomden allemaal door naar de volgende ronde.

Janko Tipsarevic was gisteren de enige teleurstelling in het Servische kamp. Hij moest in zijn avondwedstrijd tegen de als tweede geplaatste Rafael Nadal opgeven vanwege een ribblessure. De Spanjaard, zelf geplaagd door een peesontsteking in zijn knie, stond toen overigens al met 6-2 6-3 3-2 voor. De als derde geplaatste Djokovic, verantwoordelijk voor de uitschakeling van Nederlander Robin Haase in de eerste ronde, had het zwaar tegen de Tsjech Radek Stepanek. De 20-jarige Serv kreeg kramp tijdens het duel, dat bijna vijf uur duurde, maar slaagde er uiteindelijk toch in om te winnen: 6-7 7-6 5-7 7-5 7-6. Het mannentoernooi verloor gisteren twee grootheden. Voormalig kampioen Lleyton Hewitt werd van de baan geslagen door de Argentijn Agustin Calleri. De 30-jarige Zuid-Amerikaan sloeg 65 winners en won in vier sets (4-6 6-4 6-4 6-2) van de Australiër, de eerste keer in drie ontmoetingen. Ook veteraan Tim Henman kwam niet verder. De bijna 33-jarige Brit, bezig aan



Novak Djokovic kon gisteren in New York pas na vijf sets juichen.

zijn laatste toernooi, verloor van Jo-Wilfried Tsonga uit Frankrijk: 7-6 2-6 7-5 6-4. Henman speelt nog een keer in de Davis Cup, maar beëindigt daarna zijn carrière. In het vrouwentoernooi waren weinig verrassingen. De als eerste geplaatste Justine Henin had slechts 50 minuten nodig om zich te ontdoen van de Russische qualifier

Ekaterina Makarov: 6-0 6-2. Ook de zusters Williams hadden slechts twee sets nodig om de volgende ronde te bereiken. Serena, als achtste geplaatst, versloeg een van de vele Russische deelnemers, Vera Zonareva, met 6-4 7-6. Venus, twaalfde op de toernooiranglijst, was veel te sterk voor Alona Bondarenko: 6-1 6-2. De Amerikaanse

ontmoet in de volgende ronde het 19-jarige Servische talent Ana Ivanovic, die met 6-1 6-3 afrekende met de Russische Vera Doesjevina. Ivanovic verloor de vorige drie ontmoetingen van de oudste Williams, maar zegt in vorm te zijn. Haar landgenote Jelena Jankovic had wat meer moeite om de volgende ronde te bereiken, maar won uiteindelijk met

4-6 6-2 6-3 van de Franse tiener Alize Cornet. Net als haar Servische tenniscollega's had de 22-jarige veel steun aan het idee dat veel Serven haar thuis via de televisie volgden. "Het is ongelooflijk, mensen staan om drie uur 's nachts op om naar ons te kijken. Voorheen deden ze dat alleen bij voetbal of basketbal. Dat betekent heel veel voor ons."

Foto: APPI/Jim McIsaac

Periodetitel voor FC Den Bosch

DEN BOSCH — FC Den Bosch heeft gisteren net als het vorige seizoen de eerste periodetitel gewonnen. De ploeg versloeg voor eigen publiek Cambuur (3-1) en is na vijf duels nog zonder puntenverlies.

Cambuur kwam in de 36e minuut nog wel op voorsprong door een doelpunt van Marc Mboua (0-1). FC Den Bosch nam in het eerste kwartier

van de tweede helft een voorschot op de zege. Koen van der Biezen, Arjan Ebbinge en Paul Beekmans zorgden toen voor de doelpunten. FC Den Bosch heeft al vijf punten meer dan naaste belagers Helmond Sport en Stormvogels Telstar. Helmond Sport raakte verder achterop door een nederlaag bij RKC (1-2). Stormvogels Telstar verloor voor eigen publiek van FC Zwolle (0-1).

Mexico roept Salcido op

MEXICO CITY — De Mexicaanse bondscoach Hugo Sanchez heeft PSV-verdediger Carlos Salcido opgeroepen voor twee vriendschappelijke wedstrijden. De uitnodiging is enigszins verrassend, omdat Salcido tegen de zin van Sanchez een oproep voor de Copa America liet schieten omdat hij te moe was. Nadat ook Pavel Pardo en Ricardo Osario afzegden, kondigde de Mexicaanse voetbalbond een strenger beleid aan. Pardo en Osario

kregen dan ook geen uitnodiging. "Niemand staat op de zwarte lijst of wordt gestraft, we houden spelers simpelweg verantwoordelijk voor hun acties", zei Sanchez. "Hij (Salcido) weet dat spelers voortaan niet meer moeten aankomen met smoesjes als vermoeidheid, emotionele problemen of de behoefte aan meer vakantiedagen." Mexico speelt op 9 september een oefenduel tegen Panama en drie dagen later tegen Brazilië.

Alves blijft bij Heerenveen

HEERENVEEN — Heerenveen werkt niet mee aan een vertrek van Afonso Alves.

De topscorer van het vorige seizoen stond in de belangstelling van AZ en enkele

buitenlandse clubs. Heerenveen bereikte echter geen overeenstemming over de overgang van de Braziliaanse spits, die nog tot de zomer van 2011 bij Heerenveen onder contract staat.

Van Eupen pakt wereldtitel

MÜNCHEN — Marit van Eupen is vandaag voor de derde keer op rij wereldkampioene in de lichte skiff geworden.

Ze bleef in de finale van deze niet-olympische discipline in München haar Amerikaanse rivale Jennifer Goldsack voor. Van Eupen is de eerste Nederlandse roeister die drie keer een wereldtitel verovert.

Schalke 04 gelijk tegen Leverkusen

GELSENKIRCHEN — Schalke 04 heeft voor eigen publiek niet van Bayer Leverkusen kunnen winnen. De formatie kwam niet verder dan een gelijkspel (1-1).

Kevin Kuranyi bezorgde de thuisploeg in de 45e minuut nog wel de openingstreffer (1-0). Theofanis Gekas bracht Leverkusen in de 53e minuut echter op gelijke hoogte.

Verbruggen: Amnesty misbruikt de Spelen

AMSTERDAM — Amnesty International misbruikt de Olympische Spelen van Peking. Dat zegt het Nederlandse IOC-lid Hein Verbruggen vandaag in de *Volkskrant*. De voormalige voorzitter van de UCI benadrukt wel te spreken op persoonlijke titel. "Dit moet geen IOC zaak worden."

Verbruggen is voorzitter van de coördinatiecommissie van het IOC bij de Spelen van 2008. Hij verwijt de mensenrechtenorganisatie het evenement "als platform te gebruiken om reclame te maken voor zijn - overigens goede - zaak." Volgens Verbruggen beweert Amnesty dat China de Spe-

len pas toegewezen heeft gekregen na met het IOC afspraken over de mensenrechten te hebben gemaakt. "Dat is niet waar", zegt hij. "Het IOC heeft namelijk geen afspraken met China gemaakt over de mensenrechten. Dan hadden we ons op politiek terrein begeven en dat doen we niet." Verbruggen zegt dat China elke belofte die het aan het IOC heeft gedaan is nagekomen. "De Chinese politici hebben wel gezegd dat door de Olympische Spelen een positieve bijdrage wordt geleverd aan de sociale en economische ontwikkelingen, inclusief de mensenrechten. Ik ben ervan overtuigd dat dit ook het geval is."

Diarra naar Arsenal

LONDEN — De Franse international Lassana Diarra heeft gisteren vlak voor de transferdeadline Chelsea verruild voor Arsenal. De Londense voetbalclub van

Robin van Persie vermeldde vandaag op de website niet hoeveel er betaald is voor de 22-jarige middenvelder. Ook de duur van het contract is niet bekendgemaakt.

LA MANDRIA — Met de Nederlandse equipe heeft dressuuramazone Anky van Grunsven gisteren in La Mandria de laatste grens in haar wereld verlegd. Voor de eerste keer won Oranje een international kampioenschap. Precies 21 keer was Duitsland één geworden op een Europese titelstrijd. In Italië was er goud voor Nederland. Eindelijk.

De loopbaan van Anky van Grunsven heeft in het teken gestaan van het slopen van het Duitse dressuurbolwerk. Individueel slaagde ze daarin op alle fronten, met olympische -, wereld- en Europese titels. Eén frustratie bleef al die jaren over: Nederland 'mocht' niet winnen van Duitsland. Waarschijnlijk speelden de teleurstellingen van vervlo-

gen jaren door het hoofd van de amazone uit Erp, op het moment dat de Duitse Isabell Werth voor de beslissende rit de ring in ging. Laurens van Lieren, Imke Schellekens-Bartels en Hans-Peter Minderhoud zaten gespannen op de tribune. Anky ontbrak. "Ze zit te tutten met de kinderen bij de stallen", zei Sjef Janssen, kort nadat de beslissing in Nederlands voordeel was gevallen. Van Grunsven zelf: "Ik wilde liever in alle rust bij de tv zitten. Tot het laatst hield ik er rekening mee dat het nog mis zou gaan. Want het was al zo vaak mis gegaan de laatste jaren." Een paar jaar geleden was dit niet mogelijk geweest. Dat was haar voornaamste conclusie. "Destijds werd het gewoon niet erkend door de jury als we beter waren. Dan kregen die anderen toch ge-

woon de betere punten, omdat ze die altijd al hadden gekregen. Nu is er een andere tendens zichtbaar. Dat maakt het weer mooi." Volgens de deskundigen wordt er meer met een 'open mind' gejureerd. Niet de naam van de ruiter maar de prestatie van de combinatie is doorslaggevend. Ook de 'grote' Duitsers worden afgestraft als ze fouten maken. "Vroeger kregen die bij een mislukte proef nog 75 punten", zei Joep Bartels, die jarenlang topfuncties in de dressuur bekleedde. "Nu is men objectiever." Ook aan een objectieve jury moeten echter topprestaties worden getoond. Dat deed Nederland. Hooguit was er een lichte teleurstelling over de wat mindere prestatie van Laurens van Lieren. Hans-Peter Minderhoud debuteerde verdienstelijk, Im-

ke Schellekens-Bartels liet opnieuw zien te zijn doorgedrongen tot de wereldtop. Individueel werd ze vierde in de wedstrijd, waarin Van Grunsven de beste was. Ook beter dan Werth, haar voornaamste tegenstreefster voor de strijd om de individuele titels in het weekeinde. Een jaar voor de Olympische Spelen van Hongkong voegde de vier van bondstrainer Sjef Janssen en teammanager Mariëtte Sanders een dimensie toe aan de sport. De missie is definitief voltooid. "Dit pakken ze ons nooit meer af", zei Janssen. "Bovendien weet nu iedereen dat wij ook kunnen winnen. In een jurysport is dat ongelooflijk belangrijk. Dit gaat volgend jaar zeker meespelen. Bovendien hebben we een team met perspectief. Ik geloof ook dat we nog beter kunnen worden."

Anky van Grunsven verlegt met Oranje de laatste grens

AZ laat zich niet van de wijs brengen

ALKMAAR — De voorbereiding van AZ op de wedstrijd tegen Excelsior verliep door de chaotische taferelen op de transfermarkt behoorlijk onrustig. Danny Koevermans vertrok één dag voor het competitieduel naar concurrent PSV en de overgang van Rogier Molhoek naar NAC Breda kwam gisteren pas officieel rond toen de confrontatie met de Rotterdammers al aan de gang was. De basisformatie van trainer Louis van Gaal liet zich door alle perikelen niet van de wijs brengen en versloeg Excelsior met ruime cijfers: 3-0.

AZ herstelde zich met de eenvoudige zege een klein beetje van de eerste verliespartij tegen Vitesse van zaterdag:

1-0. De Arnhemmers bedachten een defensieve strategie waar AZ niet echt raad mee wist. Vitesse hield de ruimtes klein en zocht zelf sporadisch de aanval.

Van Gaal vond de les in het Gelredome leerzaam. "Want hier gaan we nog wel vaker mee te maken krijgen dit seizoen. Zelfs in eigen statieon graven ploegen zich tegenwoordig in. Dat geeft aan dat de status van AZ aan het veranderen is." Excelsior probeerde ook met een defensieve speelwijze AZ zo lang mogelijk van scoren af te houden. Geert den Ouden, die in de voorbereiding nog een poosje met de Alkmaarders meetrainde, was de enige spits in het elftal

van trainer Ton Lokhoff. Bij AZ keerde Ryan Donk terug in het basisteam. De verdediger zat tegen Vitesse om disciplinaire redenen op de bank. Hij keek op de dag van de wedstrijd een helft lang naar de verrichtingen van de A1. Van Gaal oordeelde dat Donk zich daardoor niet optimaal voorbereide op zijn eigen wedstrijd. Na een goed gesprek mocht Donk zijn plaats centraal in de defensie weer innemen. Verder liet Van Gaal dezelfde spelers starten als tegen Vitesse. Excelsior bleek over minder kwaliteit dan Vitesse te beschikken. AZ creëerde in de beginfase al de nodige kansen. De Braziliaan Ari was twee keer dicht bij de openingstreffer, maar zijn inzet-

ten gingen over. In de 24e minuut was het wel raak. Kemy Agustien traptte een afgeslagen bal in één keer langs de uitgekomen doelman Ronald Graafland: 1-0. Het was voor de middenvelder zijn tweede doelpunt van het seizoen. Kort voor rust zette rechterverdediger Greta Steinsson de thuisclub op een beslissende voorsprong. Met een knap hakje tikte hij de bal over de doellijn. Het derde doelpunt, na rust, was ook al fraai. Maarten Martens gaf een slimme steekbal op de vrijstaande Demy de Zeeuw. De internationale ronde beheerst af. Verder liet Excelsior, dat AZ vorig seizoen op de laatste speeldag van de landstitel afhield, het niet komen.

Hamstringblessure nekt tienkamper Martineau

OSAKA — Tienkamper Eugene Martineau is vandaag niet meer van start gegaan op de tweede dag van de strijd om de wereldtitel in Osaka. De Limburger van Arubaanse afkomst heeft gisteren tijdens het slotnummer van de eerste dag - de 400 meter - een hamstringblessure opgelopen. Martineau stond met de 22e plaats na de eerste vijf onderdelen laag in het klassement.

Martineau is gisteravond nog intensief door de Nederlandse medische staf behandeld, maar bleek op deze ochtend nog steeds te veel hinder van de blessure te ondervinden. Het is voor de Nederlandse tienkamper de tweede deceptie op rij tijdens een internationaal titeltoernooi. Eerder dit jaar moest hij geblesseerd opgeven tijdens de Europese titelstrijd indoor in Birmingham. Martineau was naar Japan afgereisd om een olympische nominatie veilig te stellen. Daarvoor moest hij 8166 punten scoren of een plaats bij de beste twaalf in het eindklassement behalen. Geen van de twee eisen was na zijn magere eerste dag in Osaka nog haalbaar.



Foto: Toshifumi Kitamura

Eugene Martineau was gisteren nog actief tijdens de tienkamp. Vandaag moest hij vanwege een blessure verstek laten gaan.

GP Qatar nachtrace

MISANO — De motorcoureurs hebben volgend jaar een opmerkelijke primeur bij de opening van het wegseizoen 2008 in de MotoGP-klasse. De Grote Prijs van Qatar, die voor 9 maart op de agenda staat, wordt 's nachts gereden. Nasser bin Khalifa Al-Attiyah van de nationale motorsportbond van Qatar maakte dat gis-

teren in Misano bekend. Uiteraard zal er zorg worden gedragen voor een zeer goede verlichting. De veiligheidscommissie van de internationale federatie, met onder anderen de coureurs Valentino Rossi en Loris Capirossi, deed vorig jaar al enige tests op het Losail Circuit bij kunstlicht. Ze reden toen wel op 'gewone' wegmotoren.

Seedorf pakt weer een prijs

MONACO — Clarence Seedorf heeft gisteren weer een prijs aan zijn indrukwekkende ereijst toegevoegd. De Nederlander, donderdag nog verkozen als beste middenvelder van de Champions League in het vorige seizoen, won met AC Milan de Europese Supercup. De Italiaanse houder van de Champions League versloeg Sevilla: 3-1. Renato bracht de Spaanse houder van de UEFA-beker

nog wel op voorsprong. Inzaghi, Jankulovski en Kaka stelden voor AC Milan de zege na rust veilig. De spelers van AC Milan vierden de doelpunten ingetogen. Ze deden dat uit respect voor Antonio Puerta, de verdediger van Sevilla die afgelopen week aan de gevolgen van een hartaanval overleed. Alle spelers van AC Milan en Sevilla speelden de wedstrijd in een shirt met daarop de naam van Puerta.



TEXAS
FURNITURE STORE NV

Masha Pabien
Prensa
cu Boso
cubertura di noticia.
Ban sigui cu e
Bon trabao!

NEWS
Dia di Prensa

Persvrijheid



Foto: Floor Hagen

Fantastic Gardens
PERFECT LANDSCAPING

Wij wensen allen die werkzaam
zijn in de Media

Een prettige Dag
van de Pers!

Felis dia di prensa

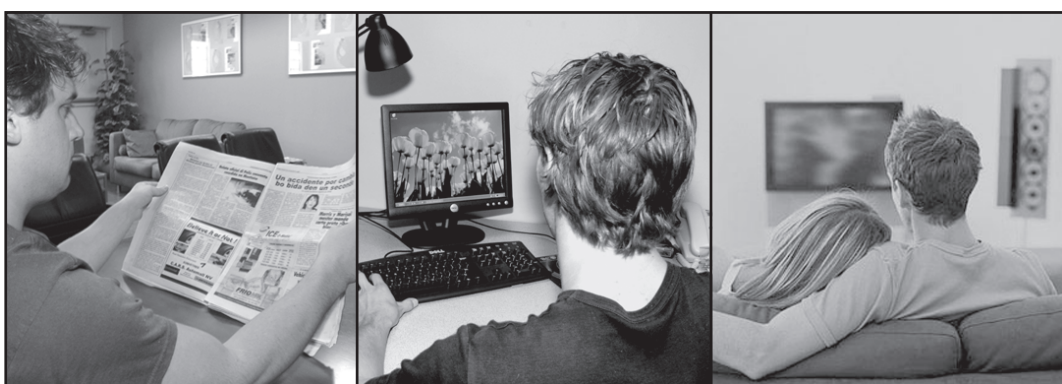
**INTER
PRINT**
Offset • Printing

Wij wensen
allen
die werken
bij de pers
een
geslaagde
Dag...

Felis dia di prensa

Iemand die wordt belemmerd in het uiten van zijn mening is slachtoffer van censuur. Of, zoals deze demonstrant laat zien: geketend. Journalisten kunnen vanwege hun beroep worden vermoord, gevangen of gemolesteerd.

Dia di Prensa



Dia di Prensa, een dag om de pers te bedanken voor hun bijdrage aan het dagelijkse nieuws. En om stil te staan bij persvrijheid, wat niet overal op de wereld een vanzelfsprekend recht is.

Poll

Wat vinden de inwoners van Aruba nu eigenlijk van de pers? Die vraag was voor Integrated Design aanleiding om Infigo Consultancy te vragen een poll te houden naar de rol van de pers op Aruba.

Uit deze poll bleek dat de pers een belangrijke rol speelt in het dagelijkse leven op Aruba. Ruim 84% van de ondervraagde personen vindt de pers en de dagelijkse berichtgeving belangrijk tot zeer belangrijk.

Internet

Gemiddeld is de krant nog steeds de belangrijkste bron voor nieuws (45,6%). Opvallend is dat mannen aangaven dat internet voor hun de belangrijkste nieuwsbron is. Ruim 57% van de mannen zoekt het nieuws op internet.

Persvrijheid

Persvrijheid is ook voor de inwoners van Aruba een groot goed. Veruit de grootste groep van de ondervraagden gaf te kennen zich wel degelijk te realiseren dat op Aruba sprake is van vrijheid van pers.

Namens (bijna) alle inwoners van Aruba bedanken we de medewerkers van de pers voor hun inzet om ons dagelijks te informeren!

STAND OUT!

DESIGN | MEDIA | PRINTING | SIGNAGE

Verbindingsweg 2, P.O. Box 634, Oranjestad, Aruba
Phone (297) 583-4467, Fax (297) 583-4520



Integrated Design
creative people

Pabien
en
geluk toegewenst met
Dia di Prensa

PB polytechnisch
ingenieursbureau n.v.

Felis dia di prensa

AD PATRES
funeral home

Wij wensen allen werkzaam
bij de Pers, Radio en Televisie

Een geslaagde
Dag van de Pers!

Felis dia di prensa

ASCA
Insurance Broker Since 1969

Pabien
met de viering van
Dia di Prensa 2007

Felis dia di prensa

Wij wensen allen die werken bij
de pers een geslaagde

Dag van de Pers

A

Aruba Ports Authority N.V.

Felis dia di prensa

Wenst allen die werkzaam zijn
in de communicatie media een
geslaagde

Dia di Prensa

ARUGAS
ARUBA GAS SUPPLY

ARUBA GAS SUPPLY CO. LTD.
BARCADERA Z/N TEL. 851198

Felis dia di prensa

Dia di Prensa 2007

Niets is lager dan te censureren wat men niet begrijpt'

Een goede vriend en tijdgenoot van Desiderius Erasmus was een bekende Engelse humanist Thomas More. More was niet alleen een filosoof maar ook een staatsman. Hij steunde Hendrik VIII bij de uitvoering van diens politiek. Toen hij echter protesteerde tegen de wens van Hendrik de VIII om zich te laten scheiden van Catherina van Aragon, was dat het einde van zijn politieke carrière en werd hij uiteindelijk veroordeeld wegens hoogverraad en onthoofd. Had Erasmus Thomas More in gedachten toen hij de woorden ‘Niets is lager dan te censureren wat men niet begrijpt’ aan het papier toevertrouwde? Het zou kunnen. Zeker is dat censuur van alle tijden is.

Door Rita Oosterwijk

Afgelopen vrijdag op de buitenlandpagina van de Telegraaf verscheen het bericht dat de regering van Maleisië de krant Makkal Osai Tamil een versijningsverbod van een maand heeft opgelegd, omdat het blad een karikatuur van Jezus had afgedrukt. Jezus Christus werd met een sigaret en een bierpul in zijn handen afgebeeld, met als tekst onder de prent ‘Als iemand berouw heeft over zijn fouten, wacht de hemel hem’. Dit bericht doet een beetje denken aan de spotprentenaffaire die een tijdje geleden speelde. Nadat in een Deense krant een reeks spotprenten over de islamitische profeet Mohammed was verschenen, was na een vertraging van enkele maanden, de islamitische wereld te klein. In veel Arabische landen werd er geprotesteerd en in sommige landen ging het zover dat er Deense vlaggen werden verbrand - of Zwitserse omdat ze het verschil niet kenden. De tekenaar is zijn leven sinds die tijd niet meer zeker. De hoofdredacteur van een Jordaanse krant die de prenten ook geplaatst had

werd op staande voet ontslagen. De Turkse premier Erdogan liet daarop weten dat hij vond dat de persvrijheid in de Westerse wereld te ver is doorgeschoten. De spotprenten van de profeet Mohammed waren volgens hem een aanval op de Turkse spirituele beleving. Persvrijheid, zo is hij van mening, moet grenzen hebben omdat het onaanvaardbaar is dat er een conflict wordt gecreëerd in een tijd waarin verschillende beschavingen juist dichterbij elkaar proberen te komen. Heeft premier Erdogan gelijk? Kan persvrijheid te ver gaan? Wat is persvrijheid eigenlijk? En wat is vrijheid van meningsuiting? En wanneer is iets vrijheid van meningsuiting en wanneer een belediging? En wat is censuur precies? Is censuur toelaatbaar? Is het iets waar me mee moeten leren leven omdat het nu eenmaal overal ter wereld op de een of andere wijze wordt toegepast? En wat als journalisten niet zorgvuldig zijn in hun berichtgeving? Persvrijheid, vrijheid van meningsuiting en censuur horen bij elkaar.

Persvrijheid staat in artikel 7 van de Nederlandse

Grondwet zeer duidelijk beschreven: Niemand heeft voorafgaand verlof nodig om door de drukpers gedachten of gevoelens te openbaren, behoudens ieders verantwoordelijkheid volgens de wet. De wet stelt regels omtrent radio en televisie. Er is geen voorafgaand toezicht op de inhoud van een radio- of televisie-uitzending. Voor het openbaren van gedachten of gevoelens door andere dan in de voorgaande leden genoemde middelen heeft niemand voorafgaand verlof nodig wegens de inhoud daarvan, behoudens ieders verantwoordelijkheid volgens de wet. De wet kan het geven van vertoningen toegankelijk voor personen jonger dan zestien jaar regelen ter bescherming van de goede zeden. De voorgaande leden zijn niet van toepassing op het maken van handelsreclame. De pers wordt dus alleen beperkt door de wet. Om iets te kunnen publiceren heeft er vooraf geen toestemming te worden gevraagd, dit neemt niet weg dat het wel mogelijk is om de auteur achteraf aan te klagen in gevallen dat zijn publicatie smadelijk, lasterlijk, aanzettend tot haat of discriminerend is.

VRIJHEID

Vrijheid van meningsuiting is de vrijheid van burgers om hun overtuigingen kenbaar te maken, zonder voor vervolging door de staat te hoeven vrezen. Zo staat ook in artikel 19 van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens te lezen: “Een ieder heeft recht op vrijheid van mening en meningsuiting. Dit recht omvat de vrijheid om zonder inmenging een mening te koesteren en om door alle middelen en ongeacht grenzen inlichtingen en denkbeelden op te sporen, te ontvangen en door te geven.” In haar kersttoespraak van

2006 geeft Koningin Beatrix haar mening over vrijheid van meningsuiting. Zij vindt dat de grens ligt waar de rechten van anderen beginnen: vrijheid van meningsuiting is geen vrijbrief om te beledigen. De moeilijkheid met deze opvatting is, dat hetgeen voor de een als beledigend ervaren wordt, door een ander helemaal niet zo ervaren wordt. Een christen zal zich wellicht beledigd voelen door de Maleisische spotprent van Jezus maar een atheïst vindt het misschien wel grappig. In ieder geval weten we nu sinds een paar weken dat het zetten van het woord hoer als benaming voor de koningin op een T-shirt, strafbaar is, en dus niet gezien wordt als vrijheid van meningsuiting. In dit geval is het duidelijk dat het om een belediging of met een mooi woord majesteitschennis gaat. Censuur is volgens de Dikke van Dale inbreuk op de vrijheid van meningsuiting. Een andere omschrijving is: toezicht door een kerkelijke of wereldlijke overheid op voor publicatie bestemd drukwerk, het toneel, de film ofwel op brieven, met de bevoegdheid daaruit gedeelten te schrappen of te verbieden. Er zijn twee vormen van censuur: preventieve censuur en repressieve censuur. In het geval van preventieve censuur mag er niet zonder toestemming worden gepubliceerd. Deze vorm van censuur is op basis van de Nederlandse Grondwet verboden. Repressieve censuur is dat na publicatie een verbod volgt of andere maatregelen tegen de publicatie worden genomen. Een voorbeeld hiervan is het verbod

dat de Maleisische regering heeft uitgevaardigd naar aanleiding van de gepubliceerde spotprent van Jezus Christus.

WEGGEPIEPT

Andere voorbeelden van censuur zijn: boeken die verboden worden en uitdrukkingen die op televisie worden weggepiept (zoals vloeken en dergelijke). Censuur is bijvoorbeeld ook het aanspannen of dreigen met het aanspannen van ongefundeerde rechtszaken wegens smaad en laster wanneer publicaties een overheid (of overheidsfunctionarissen) onwelgezend zijn.

ANIMAL FARM

George Orwell schreef in het voorwoord van zijn boek Animal Farm het volgende over persvrijheid: ‘Het onheilspellende van de censuur van de letteren in Engeland is dat zij grotendeels vrijwillig ontstaat. Impopulaire ideeën kunnen monddood worden gemaakt, en lastige feiten in het donker gehouden, zonder dat enig officieel verbod nodig is.’

n tijde van de Tweede Wereldoorlog probeerde George Orwell zijn boek Animal Farm gepubliceerd te krijgen. Animal Farm is een fabel die laat zien hoe de Russische revolutie uiteindelijk eindigt in een gewelddadige dictatuur. Het boek werd door vier uitgevers afgewezen. Een van de uitgevers wilde het boek publiceren maar na gesproken te hebben met een functionaris van het Ministerie van Informatie, besloot hij het boek niet uit te geven. De uitgever schreef vervolgens aan Orwell: ‘Ik zie nu in dat het als hoogst onver-

standig gezien kan worden het boek op dit moment uit te geven. Als de fabel zich had gericht op dictators en dictatoren in het algemeen zou de uitgave ervan in orde zijn, maar ik zie nu in dat de fabel zo volledig het verloop van de Russische Revolutie en de twee Sovjet dictators volgt, dat het alleen maar op Rusland kan slaan, met uitsluiting van andere dictaturen. En nog iets: het zou minder aanstootgevend zijn als de overheersende kaste in de fabel niet uit varkens zou bestaan. Ik denk dat de keuze voor varkens als overheersende kaste ongetwijfeld meer mensen zal beledigen, met name eenieder die een beetje lichtgeraakt is, wat de Russen zonder twijfel zijn.’

Orwell heeft het in zijn voorwoord over een gevaarlijke vorm van censuur die vooral in het Westen wordt gehanteerd. De consensus, een stelsel van ideeën, waarvan wordt aangenomen dat iedere weldenkende persoon ze zonder twijfel zal accepteren. Het is niet zo zeer verboden om iets te zeggen, maar sommige zaken zeg je gewoon niet. Het fenomeen staat in Nederland ook wel bekend als ‘politiek correct’. Deze vorm van censuur heeft als gevolg dat aan een mening die niet in de mode is bijna nooit een eerlijk gehoor gegeven wordt. Toen Pim Fortuyn de uitdrukking ‘de puinhopen van paars’ populair had gemaakt durfde niet meer te beweren dat ze het daar helemaal niet mee eens waren. Iedereen struikelde over elkaar heen, vooral de Paarse partijen zelf om hem gelijk te geven. Hetgeen wel of niet politiek correct is, verandert steeds. Nu is het bijvoorbeeld de consensus om niet politiek correct te zijn. Zo is het ook met Animal Farm gegaan; toen het niet meer modieus

was om pro-Russisch te zijn is het boek van Orwell wel verschenen, is er zelfs een film van gemaakt en stond op een singletje van The Clash een beeltenis van de film Animal Farm. Geen bewuste beïnvloeding maar iets dat niet onderschat dient te worden is de onzorgvuldigheid van sommige journalisten en/of media. Een mooi voorbeeld hiervan zijn de berichten over Mark van Bommel die vorige week in de Nederlandse media verschenen. Heel wat media meldden met grote koppen dat Van Bommel zich wilde laten naturaliseren tot Duitser omdat hij voor ‘de Mannschaft’ zou willen uitkomen. Heel Nederland viel over Mark heen. Het bleek echter een grap te zijn die Mark in samenwerking met TV Limburg had bedacht om te laten zien hoe gemakkelijk media elkaar napraten zonder iets te verifiëren. En helaas is het waar dat berichtgeving niet altijd even zorgvuldig is. Voorzichtigheid is dus geboden met alle boodschappen die we krijgen; lezers en kijkers dienen kritisch te zijn.

Persvrijheid nodig is om de macht te controleren en om misstanden aan het licht te brengen. Tevens kan persvrijheid een effectief middel zijn om vrede dichterbij te brengen, sociale en economische rechtvaardigheid te bevorderen, en armoede te verminderen.

Ter afsluiting een citaat, van de Indiase econoom Amartya Sen die in 1998 de nobelprijs voor economie kreeg: ‘There has never been a famine in any country that has been a democracy with a relatively free press’.

Bronnen: Martin Hulsing (www.extra-media.nl), Wikipedia, Bert Koenders (toespraak over persvrijheid)



PAINTS
CARIBBEAN PAINT FACTORY ARUBA INC.

wenst allen die werkzaam zijn
in de communicatie media een geslaagde

Dia di Prensa

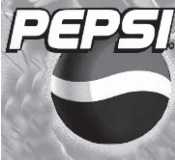
Felis dia di prensa



Pabien

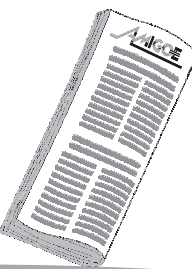
en geluk toegewenst met

Dia di Prensa



**VICTORIA
BOTTLING CO**

Felis dia di prensa



Dia di Prensa



“In journalism, there has always been a tension between getting it first and getting it right.”

-- Ellen Goodman --



WATER- EN
ENERGIEBEDRIJF
ARUBA N.V.

Pabien Miembronan di Prensa





Masha Pabien!



Pabien i danki pa boso esfuerzo i dedicacion, pa no lubida riba e colaboracion na nos AZV tur momento cu a hasi un jamada na boso.

Felis Dia di Prensa na tur miembro di prensa di parti di Gerencia, Staff i Personal di Organo Ehecutivo AZV.



VO ALGEMENE ZIEKTEKOSTEN VERZEKERING

Felis dia di prensa





Utilities Aruba N.V.

Arulex Center - Punta Brabo N.V.
Oranjestad Aruba

wenst allen werkzaam
in de
communicatie media
een
geslaagde

Dia di Prensa

Felis dia di prensa



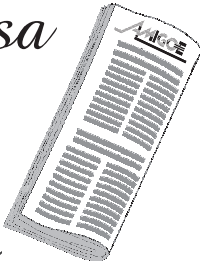


**FTA
ARUBA**

wenst allen werkzaam
in de
communicatie media
een geslaagde

Dia di Prensa

Felis dia di prensa



Pabien
met de viering van
Dia di Prensa 2007



Felis dia di prensa

Deloitte.

wenst allen die werkzaam
zijn in de
communicatie media

*Een geslaagde
Dia di Prensa*



Felis dia di prensa

BLOEMEN VOOR DE PERS!



De Gouverneur van Aruba en zijn medewerkers feliciteren de vertegenwoordigers van de media met de Dag van de Pers, en wensen ze veel succes bij het vervullen van hun belangrijke taak om onze samenleving objectief te informeren. Masha pabien!

GEFELICITEERD MET DE DAG VAN DE PERS!



KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

WWW.KABGA.AW

P
R
E
N
S
A

P
A
B
I
E
N



Congratulations
on International
Press Day



STATEN VAN ARUBA

Proficiat

Wij wensen u allen
veel succes met
Dag van de Pers toe.



Felis dia di prensa

Proficiat

wij wensen u allen
veel succes met
dag van de pers toe.



Banco di Caribe



Felis dia di prensa

‘Don’t shoot the messenger’

De bezorger van Amigoe

Wegen die door oorlogen verwoest lijken, honden die bumpers en banden aanvallen, irritant geparkeerde auto’s, scheldende ontvangers, problemen waarbij het EHBO-koffertje alweer tevoorschijn moet worden gehaald en soms erger: naar het ziekenhuis. Omdat huisdieren hen aanvallen als ze hun bijna dagelijkse taak uitvoeren: het stoppen van een krant in de brievenbus. Of als ze de krant mikken richting porch, zorgvuldig in plastic gewikkeld tegen nat weer en gebundeld met een elastiek om met meer kracht te kunnen gooien. Dit heeft de schijn van een miserabele toestand, maar is en hoort bij het werk van de krantenbezorger bij Amigoe. Op Dia di Prensa staat de krant, hun werkgever, er even fatsoenlijk bij stil, wetende hoe zwaar de dagelijkse bezorgronde is.

Door Raúl Henriquez

Carlos Rubiano (38) werkt al twaalf jaar als bezorger voor de Arubaanse editie van de Amigoe. Drie werkgevers heeft hij bij Amigoe ‘overleefd’: Jos van der Schoot, Michael Willemse (nu hoofdredacteur op Curaçao) en Frederick ‘Ricky’ Beaulon. Nu is Brenda Bouwman er directeur. Ooit begon hij aan een kleine route, maar nu heeft hij de grootste. Die strekt zich uit van Renaissance Market Place in het centrum tot de verst gelegen huizen bij Tierra del Sol in Noord. Op zijn route heeft hij ook veel

losse verkooppunten, zoals de supermarkten Ling & Sons Super Center en Super Food. De dagelijkse leiding voor de bezorging doet Zulma Kock. Voor Kock is er geen geheim veilig op het eiland. Omdat ze alle bezorgroutes kent en bezoekt, onder meer voor controle en nabezorging, kent ze elk hoekje van Aruba. Ze weet welke hond iemand heeft en welk potje bloemen er bij je op de veranda staat, wie met wie een relatie heeft en zelfs wie er zwanger bij je thuis is. Eigenlijk is zij de perfecte journalist met haar weetjes, maar tegelijk is zij de onmisbare bezorg-

manager, en daarvoor is een vervanger echt onmogelijk te vinden. Je moet er maar van houden, van de wereld van bezorging.

DEADLINE

De eerste bezorger die op Aruba de kranten fysiek in zijn handen krijgt is Rubiano. Elke zaterdag en doordeweekse dag, wacht hij bij Swissport op de luchthaven Reina Beatrix, op de pakketten met dagbladen uit Curaçao. Dat is een heel spannend moment voor het team van 15 krantenbezorgers op Aruba. Komt de DAE-vlucht op tijd of te laat? Komen de kranten op tijd door de douane, brengt de vliegtuigbeladers de kranten op tijd naar de douane, kwam de krant op Curaçao op tijd bij het vliegtuig om mee te kunnen? Had de koerier die tussen de drukker en het vliegtuig rijdt last van files en was de krant op tijd gedrukt op Curaçao? In omgekeerde volgorde genoemd, is dit slechts een gedeelte van het lange traject tussen de deadline van de journalisten en het moment dat de bezorgers aan hun route kunnen beginnen. “Er zijn heel veel punten dus waar het mis kan gaan”,

vertelt directeur Bouwman. “Dat de krant te laat komt bij de klant, is bijna nooit de schuld van de bezorger. De meeste problemen ontstaan op het traject tussen de aankomst van het vliegtuig en de douane. Als er toestellen van KLM of American Airlines op het vliegveld staan, hebben de beladers weinig tijd voor het lossen van de kranten. En wat als de douane staakt, zoals laatst op Aruba. Dan is er niemand die ons kan helpen.”

Als de krant aan de late kant is, moet Zulma Kock alle bezorgers weten te bereiken. Vaak staan ze al te wachten bij het lokale kantoor van Amigoe in Dakota, waar Rubiano met de stapels kranten van de airport arriveert. Motors en auto’s, vaak vol met het gehele gezin, met kinderen die zelfs na jaren nog enthousiast zijn over dit baantje en het zien als een uitje, staan klaar om te rijden. Als ze weggaan van het kantoor, belanden de bezorgers als gauw in de onvermijdelijke avondfile. Het is de onoplosbare misère van een avondkrant. De bezorgers die ‘helemaal’ naar San Nicolas en Savaneta moeten, staan al



Carlos Rubiano laadt de kranten in zijn pickup

vast bij het Drive In Theatre. Het geeft ze wel tijd om in de auto alvast elastiekjes om de kranten te doen en ze zonodig in plastic te stoppen.

Dan komt de krant aan bij de abonnee. Maar ook dan gaat de bezorging niet altijd van een leien dakje. Vaak staat er een auto voor de postbus, die regelmatig ook niet goed bereikbaar is of komen er honden aanstormen. Bezorger Rubiano moest zes jaar geleden door een beet naar het ziekenhuis worden gebracht.

AANTEKENINGEN

“Er worden aantekeningen van gemaakt, van wat een abonnee precies wilt”, reageert directeur Bouwman. “Dat is belangrijk voor nieuwe bezorgers. Sommige mensen willen juist dat hun

hond de krant pakt en het aan hen geeft. Maar bij de meeste abonnees moet dat absoluut voorkomen worden. Sommigen willen de



Bezorgmanager Zulma Kock gaat op weg om haar bezorgroute te rijden.

krant binnen het terrein gooid hebben, anderen juist niet. Het is in ieder geval de bedoeling dat de krant tegen zevenen bij iedereen in de bus ligt. Daarom krijgt iedereen een beperkt bezorgingsgebied, om te voorkomen dat het te groot wordt en de krant te laat komt. Frappant is dat de huizen van Amigoe-abonnees juist de huizen zijn die het verst weg liggen. Helemaal off road in Yamanota of in de verste uithoek van Savaneta, bij de watertank.”

‘IETS HOTS’

“Ik weet hoe intens het werk van een bezorger is en ik heb bewondering voor hen”, vervolgt Bouwman. “Ik heb dit jaar zelf een maand bezorgd in Savaneta toen een bezorger onverwachts opviel. Het is echt gymnastiek. Zo snel mogelijk rijden en op het verkeer letten. Ook wordt je er heel smerig door. Je nagels blijven dagenlang zwart, pikzwart. Het motief voor hen om door te gaan? Afgezien dat de meeste er gewend aan zijn geraakt, denk ik dat ze vinden dat ze iets *hots* in handen hebben, dat anderen heel graag willen hebben. Iets dat wij bezorgen voor het luttele bedrag van 26 florin maandelijks. Als je het dagelijks in de winkel koopt, ben je wel 34 florin kwijt. Dus voor het luttele bedrag van maar acht gulden per maand doorstaat de bezorger elke maand alles wat ik net genoemd heb.” “Als de krant trouwens laat is, staan de mensen al op de porch te wachten om de krant in ontvangst te nemen”, merkt Rubiano nog op. “Er zijn abonnees, vooral de oudere, die niet kunnen slapen voordat ze de krant hebben gelezen.”

LIBERTAD DI PRENSA DERECHO NA INFORMACION FUNDAMENTO DI NOS DEMOCRACIA

TEBA GROUP
ADVERTISING & PUBLIC RELATIONS

Libertad di expresion ta un derecho ancla den e Derechonan Humano proclama pa Nacionnan Uni, pero e ciudadano tambe tin derecho ariba informacion corecto y obhetivo cu ta yud'e den formacion di su opinion y decision.

Pabien na tur miembro di prensa ariba Dia di Prensa

Gobierno di Aruba

Felis dia di prensa

Pabien cu Dia di prensa!

www.arubachamber.com

drs. Candelario A.S.D. - Booshi - Wever,
Minister van Volksgezondheid, Milieu,
Administratieve- en Vreemdelingenzaken,

wenst eenieder die zich bewust is van zijn eervolle taak om onze Gemeenschap van de waarheid op de hoogte te houden, van harte geluk met de viering van de

Internationale Dag van de Pers

Het is mijn vurige wens dat deze speciale dag een dag van bezinning mag zijn voor onze journalisten, en dat zij zich bewust mogen blijven van het belang van hun werk in de berichtgeving, waarbij zij zich steeds dienen te laten leiden door de woorden

WAARHEID, REPLIEK, EN WAARHEIDSGETROUWE INFORMATIE

van harte gefeliciteerd!

september 1, 2007 : Dag van de Pers

Felis dia di prensa



Dag van de pers

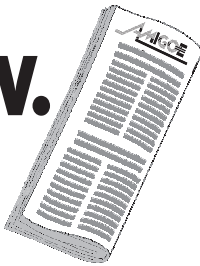


Wij wensen u allen
een geslaagde

Dia di Prensa

**PALMERA
QUALITY
PRODUCTS N.V.**

Felis dia di prensa

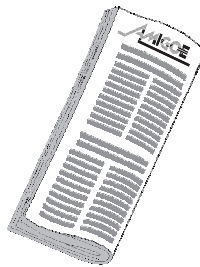


Gefeliciteerd
en
geluk toegewenst
met

Dia di Prensa

**Solutions
Caribbean**

Felis dia di prensa

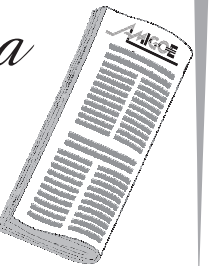


ARUBA
Tourism Authority

wenst allen werkzaam
met de
communicatie media
een
geslaagde

Dia di Prensa

Felis dia di prensa



VALERO

wenst allen werkzaam
met de
Communicatie Media
een geslaagde

Dia di Prensa

Felis dia di prensa



G
E
F
E
L
I
C
I
T
E
E
R
D



FCCA

Fundacion Cas pa Comunidad Arubano



Prensa
PABIEN
riba bo dia

Cu creador sigui ilumina bo cu
perseverancia, sabiduria y
obhetividad, pa bo por sigui
informa e comunidad corectamente.

Sabana Blanco # 66 - B. Van der Veenzeppenfeldstraat # 63
Tel: 522-FCCA of 522-3222 - Fax: 583-6272
E-mail: info@fccca.com - Website: www.fccca.com

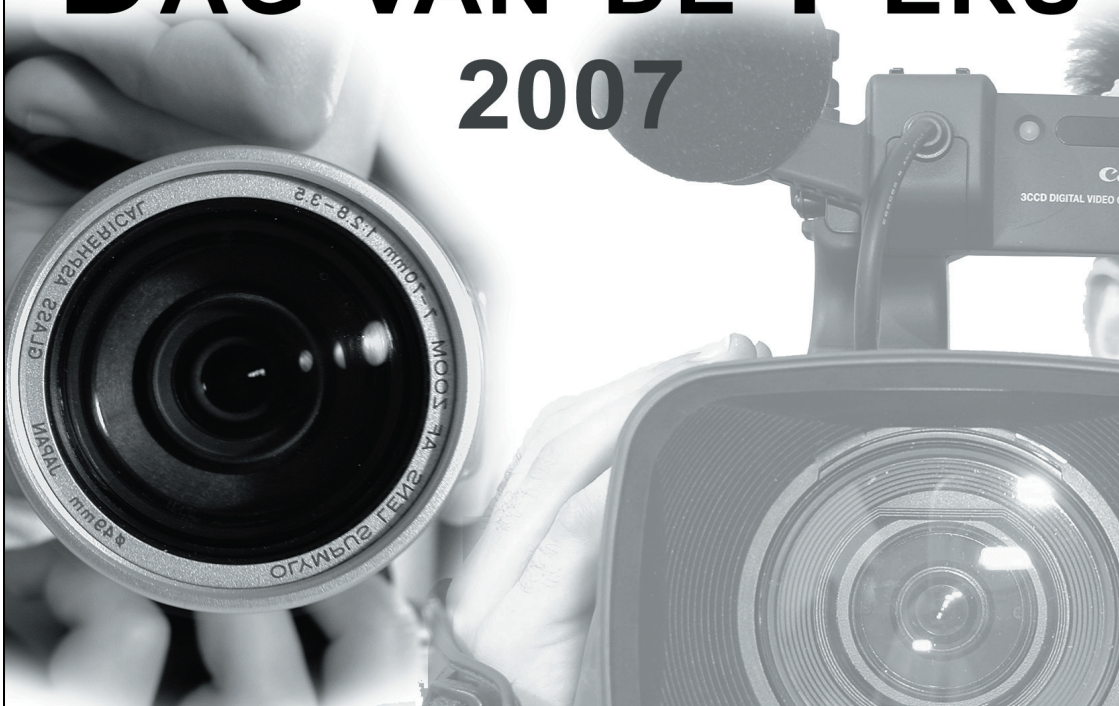
PRICEWATERHOUSECOOPERS

LIGHTHOUSE
ACCOUNTING & ADVISORY SERVICES



Gefeliciteerd en bedankt!

**DAG VAN DE PERS
2007**



*connectedthinking

Waar zouden we zijn
zonder de pers?



Pabien!

STRADIUS
STRATEGIC BRAND BUILDERS

L.G. Smith Blvd. 162 • T 588-1884 • F 588-1883 • asja@stradius.com • www.stradius.com



Call Center: 528-4250

FELIZ DIA DI PRENSA!



B.J. Arends & Sons Group Inc.
BRENCHIE'S
O'stad-Pontón-Dakota-San Nicolás
"Na unda aló semper ta #1"

"... een fijne Dag van de Pers!"



Dankzij onze vrienden van de pers is onze gemeenschap altijd goed geïnformeerd. Bedankt!

Masha Pabien met de Dag van de Pers!

Aruba is mijn eiland. Aruba Bank is mijn bank.

www.arubabank.com



Arubabank®
understands



AMSTERDAM MANOR
BEACH RESORT ARUBA

Wij wensen allen werkzaam bij de Pers, Radio en Televisie

Een Geslaagde Dag van de Pers!

Feliz dia di prensa 



Opening Cruyff Court door Koningin Beatrix

De val van de Natural Bridge

30 jaar Vlag en Volkslied

Jullie zetten nieuws om in geschiedenis

RBTT Bank feliciteert alle journalisten die ons in staat stellen getuige te zijn van historische momenten op Aruba en over de gehele wereld.

Gefeliciteerd op de Dag van de Pers 2007!



RBTT BANK
YOUR WAY AHEAD

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD • PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM



PABIEN
DIA DI PRENSA



ECA
COMMUNICATION GROUP

Marketing • Branding • Advertising • Public Relations • Graphic Design • Video Production

Persvrijheid, vrijheid van meningsuiting, censuur Wetenswaardigheden

Het is gevaarlijk om journalist te zijn. Iedere week sterven er journalisten bij het uitoefenen van hun werk. De meesten vallen niet aan het oorlogsfront, maar worden vermoord door criminelen of overheidsdienaren, omdat ze corruptie of machtsmisbruik aan het licht willen brengen. Wie kent er niet de zaak van de vier IKON journalisten die in maart 1989 door het Salvadoraanse leger werden doodgeschoten. Volgens Reporters zonder Grenzen werden er in 2002 zo'n 25 journalisten vermoord, 700 zaten gevangen en 1420 werden er aangevallen, bedreigd of ontvoerd. In 2005 zijn er wereldwijd 58 journalisten vermoord en 788 gearresteerd. Het geweld tegen journalisten lijkt wereldwijd toe te nemen.

Jaarlijks stellen de Reporters zonder Grenzen een wereldwijde index van de persvrijheid op. In 2006 staan Nederland, Finland, IJsland en Ierland op de eerste plaats. Op de laatste plaats staat Noord-Korea. Nederland zal in 2007 een flink aantal plaatsen dalen omdat twee journalisten van de Telegraaf gegijzeld zijn door de rechter-commissaris in dat jaar. Zij wilden niet zeggen hoe ze aan de staatsgeheime dossiers over crimineel Mink Kok zijn gekomen.

In 1521 vaardigde keizer Karel V het Edict van Worms uit dat vooral gericht was op de geschriften van Luther. Na de uitvaardiging van dit edict vonden er overal in Europa grote boekverbrandingen plaats. Deze boekverbrandingen werden als een soort executies georganiseerd met een beul die op teken van de gerechtelijke autoriteiten de boeken in de brandstapel bego. Instanties censureren de internetencyclopedie Wikipedia. Enkele Amerikaanse senaatsleden zijn betrappt op het letterlijk witwassen van

hun wikipedia-pagina's. Ook zouden bedrijven en instanties informatie over zichzelf een positieve draai geven. Een voorbeeld hiervan is de oliegigant Exxonmobil die de oorspronkelijke tekst 'dat het bedrijf na de olieramp met de Exxon Valdez in 1989 de schadevergoeding van 5 miljard nog altijd niet had uitbetaald aan 32.000 vissers', veranderde in 'ExxonMobil betaalde direct en vrijwillig 300 miljoen dollar aan 11.000 mensen in Alaska'.

De Iraanse overheid blokkeert zo'n 10 miljoen websites omdat ze voor de bevolking niet geschikt zou zijn. Hierbij zou het niet alleen gaan om pornosites maar ook politieke kritieken en vooral weblogs. Naar schatting zou ongeveer 50% van de weblogs in het Perzisch door filters onzichtbaar gemaakt worden.

De 193 landen die de wereld telt, laten zich op het terrein van de persvrijheid globaal rangschikken in drie groepen: 25% van de wereldbevolking kent persvrijheid, 35% gedeeltelijke persvrijheid en 40% niet.

Nederland mag misschien in 2006 wel op de eerste plaats staan van de persvrijheid, toch heeft de Nederlandse staat de bekende journalist Willem Oltmans jarenlang tegengewerkt en kon hij soms nauwelijks rondkomen. Uiteindelijk won Willem Oltmans in 2000 het proces tegen de staat en kreeg hij een schadevergoeding van 8 miljoen gulden. Zijn strijd tegen de Nederlandse staat heeft 47 jaar geduurd. Op 30 september 2004 is Oltmans overleden.

Bronnen: planet internet, Nu.nl, Gazet van Antwerpen, Opinieweblog, Interactief Nederlands persbureau

Mediatrend Iedereen journalist of uitgever

Nieuwe technologie heeft geleid tot nieuwe trends in media en mediagebruik. De meest opvallende verandering is wel dat de mediaconsument ook producent is geworden. Iedereen kan thuis achter de computer een website creëren of zich aanmelden bij sites die ruimte beschikbaar stellen voor internetdagboeken, de zogenaamde weblogs.

Een weblog – ook wel blog genaamd – wordt gemaakt door een 'blogger'. Dat kan iedereen zijn; een minister of een scholier, een wereldreiziger of een vuilnisman. Een blogger biedt informatie aan in de vorm van tekst, foto's (fotoblog), video (vlog) of audio (podcast). Op de meeste weblogs kunnen lezers reageren. Het persoonlijke aspect maakt dergelijke sites vaak interessant voor bezoekers. Sommige bloggers trekken dagelijks duizenden bezoekers. Vooral weblogs van bekende personen en politici zijn vaak populair.

Veel webloggers volgen ook weer andere blogs, waardoor nieuws zich snel kan verspreiden via deze sites. Toen na de aanslag op het World Trade Center in New York (9/11) traditionele nieuwssites al snel onbereikbaar raakten wogens te veel bezoekers, brachten bloggers verslag uit van de gebeurtenissen, die bij sommigen vrijwel onder hun ogen plaatsvonden. De meeste webloggers maken gebruik van gratis online diensten, waarvan *Blogger* het bekendst is. Er bestaan vele varianten van weblogs, zoals een babysite, een businesslog, een clublog, downloadlog (waarvan je iedere dag verschillende filmpjes, mp3's, afbeeldingen of verhalen kunt downloaden) enzovoorts. Er staan hele soapseries op het internet. Mensen met veel kennis over een bepaald onderwerp kunnen hierover publiceren op een weblog. Er

zijn tegenwoordig webloguitgevers die deze vorm van weblogs professioneel inzetten.

Een nieuwsblog is in feite een online krant, meestal met persoonlijke commentaren daarop. Vaak worden dergelijke blogs meerdere keren per dag van nieuwe berichten voorzien. Vooral de interactiviteit onderscheidt de nieuwsblog van een online krant. Journalisten en correspondenten in de Verenigde Staten maken op grote schaal gebruik van politieke en wetenschappelijke blogs. Ze zijn vaak sneller, grondiger en levendiger in het politieke debat dan kranten en tv, aldus gebruikers. Intussen blijven de oplages van kranten over het algemeen dalen. In Nederland liepen de oplagen van het AD, de Telegraaf, de Volkskrant en NRC Handelsblad in 2006 terug. Gratis dagbladen zoals Metro en Spits zagen hun oplage wel stijgen. De krantenlezer veranderde behoorlijk de afgelopen twintig jaar, maar lokaal en regionaal nieuws is nog steeds zeer populair. Net als in de jaren tachtig geeft negen op de tien krantenlezers aan veel tijd te besteden aan het lezen van nieuws over hun stad of regio. Websites die snelle updates van de belangrijkste gebeurtenissen verzorgen, zoals MSNBC, Yahoo en CNN, domineren op het gebied van webnieuws. Ondanks de opkomst van nieuwe vormen van media, journalistiek en uitgeven bleek uit Amerikaans onderzoek, uitgevoerd door Pew Research Center for the People and the Press, dat online nieuws over het algemeen niet wordt gezien als primaire nieuwsbron. Ze gelden nauwelijks als concurrent voor de gedrukte media maar meer als aanvulling.

Bronnen: Adformatie, AG-rapportenservice, Wikipedia, Hoi Instituut voor media-auditing



wenst iedereen die werkzaam is in de media op

“Dia di Prensa 2007” te feliciteren.

Het werk van een journalist vereist objectiviteit,
de capaciteit om te onderzoeken en te
analyseren om het nieuws en gebeurtenissen
met achtergrond informatie zo accuraat
mogelijk weer te kunnen geven.



Felis dia di prensa



Tarea principal di prensa ta pa tene comunidad bon informa cu noticianan local y internacional y tambe cubri tur suceso importante den e pais. Esaki semper mester bay cu e obhetividad necesario, caminda tur partido ta haña oportunidad di duna nan banda di medaya.

Ta pesey riba e dia special aki mi ta spera cu tur cu ta traha den e medionan di comunicacion lo reflexiona riba importancia di nan trabaonan valioso cu nan ta eherce diariamente, esta di tene pueblo bon informa.

Den nomber di Gobierno y comunidad Arubano mi ta felicita prensa en general y ta desea nan tur un feliz Dia di Prensa.

Nelson O. Oduber
Minister President

Aruba, 1 di September 2007

Felis dia di prensa





**“The smarter the journalists are,
the better off society is.
For to a degree, people read the press
to inform themselves.
And the better the teacher, the better
the student body.”** - Warren Buffet, Philanthropist

Gerencia di Hospital Dr. Horacio Oduber kier a felicita tur miembro di prensa di Aruba relaciona cu “Dia di Prensa”.

Cu miembronan di prensa usa e dia aki como unu di reflexion, con nan por enrikese nan conocimiento, tanto pa loke ta nan habilidad pa eherce e funcion importante aki, como nan conocimiento di e reglanan basico di etica di periodismo profesional.

Na nomber di gerencia di hospital.
R.J.(Bob) Harms
Hefe di departamento
di relacion publico y comunicacion



Veel kritiek op kabinetsplannen

DEN HAAG — De kabinetsplannen voor volgend jaar hebben vrijdag kritiek gekregen van oppositiepartijen, werkgevers en de autobranche. Ze vinden dat lastenverzwaringen te veel de boventoon voeren, waardoor burgers en bedrijven ondanks economische groei de dupe zijn.

Minister Wouter Bos (Financiën) vindt de kritiek 'totale onzin'. Als op Prinsjesdag alle plannen bekend zijn, zal volgens hem blijken dat er verstandig en solide beleid wordt gevoerd. Minister-president Jan Peter Balkenende vindt de kritiek ook voorbarig. "Het was passen en meten. Maar er ligt een goed resultaat." Oppositiepartij VVD gelooft daar niets van. Volgens VVD-leider Mark Rutte betalen hardwerkende Nederlanders de rekening. "Bijna iedere belasting die je kunt bedenken gaat omhoog. Een onvoorstelbare conclusie in een tijd van economische groei." D66-leider Alexander Pechtold vindt dat de voorgenomen belastingverhogingen de zelfstandigheid van mensen aantast. De Partij voor de Vrijheid spreekt van "een bedroevend slecht en sociaal akkoord". Kamerlid Kees Vendrik van GroenLinks vindt dat het kabinet te veel de nadruk legt op inkomensbeleid en te weinig op milieu. Regeringsfracties PvdA en ChristenUnie zijn wel positief. Het CDA wil pas op Prinsjesdag reageren. Dat gold aanvankelijk ook voor de SP. "In slechte tijden

moeten mensen koopkracht inleveren ten behoeve van bezuinigingen; in goede tijden moeten ze koopkracht inleveren om te sparen", liet SP-aanvoerder Jan Marijnissen alsnog weten. Hij hekelde de 'Bos-belasting' en noemde het 'bizar' dat Defensie geen bijdrage hoeft te leveren, terwijl 600 miljoen wordt bezuinigd op ouderen en gehandicaptenzorg. Het kabinet bereikte donderdag een akkoord over de begroting voor volgend jaar. Kern daarvan is dat consumeren duurder wordt en werken gestimuleerd. Om die reden stijgt het hoge btw-tarief van 19 naar 20 procent. Deze maatregel, die 2 miljard euro oplevert, gaat in 2009 in. De accijnzen op alcohol (twee cent), tabak (25 cent voor een pakje sigaretten) en benzine (een cent) gaan omhoog. De fiscale bijtelling voor leaserijders stijgt van 22 naar 25 procent. Daartegenover staat dat in 2009 de werkloosheidspremie voor werknemers wordt afgeschaft. Ook krijgen werkenden met een laag inkomen een belastingvoordeel. Desondanks gaan de meeste huishoudens er volgend jaar een kwart of een half procent

in koopkracht op achteruit. Van minima en ouderen met alleen AOW of een klein pensioen blijft de koopkracht echter op peil. Het kabinet zet ook extra stappen om de overheidsfinanciën op orde te houden en de oplopende kosten van de vergrijzing te kunnen opvangen. Zo wil het kabinet de 'aanrechtssubsidie', een belastingvoordeel voor gehuwde niet-werkende vrouwen, versneld afschaffen. Ook wordt de fiscale aftrekbaarheid van pensioenpremies voor de hogere inkomens beperkt. Eigenaren van zeer dure huizen worden extra belast. Het plan om rijkere ouderen die voor hun 65e met werken stoppen een heffing te laten betalen, wordt in een aangepaste vorm doorgezet. De overheidsbegroting komt door deze maatregelen volgend jaar een half procentje in de plus. Ondernemersorganisatie VNO-NCW verwacht dat de kabinetsplannen de economie hard zullen raken. Zo wijzen de ondernemers op de mobiliteitssector (van auto's tot vliegverkeer), die wordt geraakt door vergroening van belastingen, de hogere accijnzen, en hekelen ze het automatisch laten doorstrijgen van de ziektekostenpremies die werkgevers moeten opbrengen. Belangenverenigingen uit de autobranche beschuldigen het kabinet ervan de auto slechts als een melkkoe te gebruiken.

Voorarrest Sison verlengd

DEN HAAG — De rechter-commissaris in Den Haag heeft vrijdag het voorarrest van de Filipijnse oppositieleider José Maria Sison met twee weken verlengd. De nationale recherche hield de man dinsdag in zijn woonplaats Utrecht aan op verdenking van betrokkenheid bij moordaanslagen op de Filipijnen. Justitie kwalificeert deze zaken ook als oorlogsmisdrijf.

Sison is oprichter van de Filipijnse communistische partij CPP. Hij vluchtte in de jaren tachtig naar Nederland. De CPP en de gewapende tak van die partij, het New People's Army (NPA), voeren volgens justitie al jaren een gewapende strijd tegen de regering in Manila. Het Openbaar Ministerie (OM) meent dat Sison vanuit Nederland opdracht heeft gegeven twee van zijn vroegere medestanders op de Filipijnen te liquideren. Sison heeft zijn betrokkenheid bij deze moorden vrijdag nadrukkelijk ontkend, zei zijn advocaat Michiel Pestman. De slachtoffers waren Romulo Kintanar en Arturo Tabara. Kintanar was een voormalige leider van het NPA en werd in januari 2003 doodgeschoten in een restaurant. Hetzelfde lot trof Tabara in september 2004 toen hij samen met zijn schoonzoon uit zijn auto stapte. Ook Tabara verkeerde in de top van het NPA. De onderzoeksrechter heeft de hechtenis van Sison verlengd, omdat de verdenking zware misdrij-



Foto: AFP/Jay Directo

Aanhangers van José Maria Sison demonstreerden vrijdag voor de Nederlandse ambassade in Manila voor de vrijlating van de Filipijnse oppositieleider.

ven omvat. Verder vindt de rechter-commissaris dat er 'ernstig gevaar' bestaat dat de verdachte zal vluchten als hij vrijkomt. De onderzoeksrechter vindt ook nog dat er gevreesd moet worden dat Sison zich opnieuw schuldig maakt aan misdaden zoals moord, als hij niet achter de tralies blijft. Pestman is zeer teleurgesteld in de verlenging van het voorarrest. Hij vindt dat het OM zich voor het karretje laat spannen van de Filipijnse autoriteiten. Die

probeerden hem eerder zelf al tevergeefs voor deze misdaden te vervolgen. Nu proberen ze Sison door de Nederlandse rechter te laten veroordelen, meent Pestman. "Het is schandalig dat Nederland daaraan meewerkt, zeker als je je realiseert dat al vaak is gebleken dat de Filipijnse overheid er niet voor terugdeinst om politieke tegenstanders met valse beschuldigingen uit te schakelen." De arrestatie van Sison in Nederland bracht volgens het

ministerie van Buitenlandse Zaken een schokeffect op de Filipijnen teweeg. Daarom is de Nederlandse ambassade in Manila sinds woensdag gesloten. Toen hield de politie in de hoofdstad ongeveer tweehonderd demonstranten bij de ambassade tegen. Sison woont sinds 1987 in Nederland. Hij vroeg hier politiek asiel aan, maar dat werd afgewezen. Omdat hij na terugkeer op de Filipijnen voor zijn leven zou moeten vrezen, heeft Nederland hem echter niet uitgezet.

Française laat zich informeren over tbs Minister Dati op werkbezoek

POORTUGAAL — De Franse minister van Justitie Rachida Dati ziet zeker mogelijkheden om elementen uit het Nederlandse tbs-stelsel in te voeren in haar land. Zij zei dat vrijdag na afloop van een bezoek aan de tbs-kliniek De Kijvelanden in Poortugaal bij Rotterdam. Staatssecretaris Nebahat Albayrak (Justitie) leidde haar rond.

Frankrijk kent dit systeem niet, maar onderzoekt of het daar ook kan worden ingevoerd. Dati was vooral onder de indruk van de cijfers waaruit de verminderde kans op recidive blijkt door tbs-behandeling. De discussie over recidive is in Frankrijk actueel nadat een pedofiel eerder deze maand kort na zijn vrijlating opnieuw een kind had verkracht. "Wij willen er alles aan doen om de strijd tegen recidive te verbeteren", aldus Dati. Voor haar collega Albayrak maakte het 'bijzondere' bezoek weer eens duidelijk hoe landen op een verschillende manier met psychisch gestoorde delinquenten omgaan. "Wij delen de ruim tachtig jaar ervaring die wij met dit systeem hebben graag met anderen." Niet alleen de positieve kanten van het systeem kwamen aan bod, ook de vluchtincidenten van de afgelopen periode werden besproken. Dati had vooral interesse in de toevoeging van ontoe-



Foto: AFP/Marc Antonisse

De Franse Justitie-minister Rachida Dati (voorgond) staat de Franse en Nederlandse pers te woord in het tbs-instituut De Kijvelanden in Poortugaal. Naast Dati staat de Nederlandse staatssecretaris Nebahat Albayrak (Justitie).

rekeningsvatbaarheid aan de strafmaat in Nederland. "Enerzijds de straf en anderzijds de verschillende gradaties in toerekeningsvatbaarheid." In Frankrijk is de veroordeelde of volledig toerekeningsvatbaar en krijgt een gevangenisstraf, of volledig ontoerekeningsvatbaar en komt op een gesloten afdeling van een psychiatrische inrichting terecht. In de kliniek bracht De Kijvelanden-directeur Machiel Polak haar ook op de hoogte van het systeem waarmee wordt gemeten hoe gevaar-

lijk een patiënt is en hoe groot de kans op recidive. Ook voor dat aspect toonde de Française belangstelling. De in haar kielzog meegereisde van de Franse media wilden ook alles weten over het systeem waar hun president Nicolas Sarkozy zo'n interesse voor heeft. Niet alleen de medewerkers van De Kijvelanden kregen een spervuur aan vragen te verwerken, ook de Nederlandse pers moest uitleggen wanneer iemand tbs krijgt opgelegd. Eerst moest van de Fransen nog worden duidelijk gemaakt dat het hier

om patiënten gaat en niet om gevangenen.

Op de oer-Hollandse vraag van de Franse pers over de toch wel hoge kosten van het tbs-systeem, antwoorde de minister en de staatssecretaris eensluidend. "Het is onze prioriteit hier geld in te steken. Het gaat hier om het leven van een kind", verwijs Dati naar het recente pedofilie-incident in haar land. Albayrak wees op de relativiteit van die kosten als daar een veiligere samenleving mee wordt bewerkstelligd.

Wijffels: Irak-onderzoek kan splijtzwam worden

HILVERSUM — Een eventueel onderzoek naar de besluitvorming rond de oorlog in Irak "kan een conflictueus onderwerp worden", als oud-minister Jan Pronk voorzitter wordt van de PvdA.

Dit zei vandaag Herman Wijffels, die als informateur de onderhandelingen over de huidige regeringscoalitie van CDA, PvdA en ChristenUnie begeleidde.

Het was tijdens de formatie een "sterk omstreden onderwerp, waarover intensief gesproken is", zei Wijffels in het radioprogramma TROS-Kamerbreed. Afgesproken werd om er niets over op te schrijven in het akkoord van de coalitie, omdat de partijen beseften dat ze het hierover toch niet eens zouden worden. Bovendien werd het toekomstige beleid belangrijker gevonden dan een afrekening met het verleden.

Pronk heeft zich kandidaat gesteld als voorzitter van de PvdA en daarbij gepleit voor een Irak-onderzoek. Premier Balkenende (CDA) heeft zich er steeds tegen verzet. Wijffels vreest dat Pronk zich als partijvoorzitter zal gaan mengen in "dagelijkse politieke beslissingen". Of de kwestie "explosief is, zal de toekomst uitwijzen", zei Wijffels. Tijdens de formatie was er 'stevige verdeeldheid' over.

Raadkamer buigt zich over hechtenis Holleeder

RIJSWIJK — De raadkamer van de rechtbank in Haarlem beslist maandag of 'topcrimineel' Willem Holleeder uit voorarrest wordt vrijgelaten. De advocaat van Holleeder, Jan-Hein Kuijpers, heeft de raadkamer vrijdag gevraagd om dit te doen. Volgens Kuijpers is het voor Holleeder niet mogelijk om in de huidige strenge omstandigheden in de gevangenis te revalideren van zijn hartoperatie.

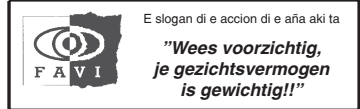
Holleeder onderging die zware operatie begin april, nadat ernstig hartfalen bij hem werd ontdekt. Hierdoor werd het proces dat tegen hem liep, opgeschort tot september. Holleeder moet dan met een aantal medeverdachten terechtstaan bij de rechtbank voor het afpersen van

vier zakenmannen, van wie de meesten in het onroerend goed actief waren. Een van hen was de later geliquideerde vastgoedmagnaat Willem Endstra. Het Openbaar Ministerie (OM) zegt in een reactie dat het zich vrijdag bij de raadkamer tegen de eventuele vrijlating van Holleeder heeft verzet. De NOS meldde dat justitie zou beweren dat Holleeder "minder ziek is dan dat hij zich voordoet". Advocaat Kuijpers is woedend over die bewering. "Een cardioloog heeft op de zitting aangegeven dat er geen verbetering in de situatie van Holleeder is", licht hij toe. "Het OM stelt me zeer teleur om dan nu zo iets te zeggen. Er is vandaag bij de zitting namelijk helemaal niets van die strekking naar voren gekomen."

Blauwtong treft Veluws Heideschaap

RHEDEN — Het blauwtongvirus heeft toegeslagen bij het Veluws Heideschaap, een zeldzaam huisdierras dat begin jaren zestig bijna was verdwenen en sindsdien zorgvuldig is terug gefokt.

Van de 150 schapen van de kudde in Rheden zijn ongeveer vijftig schapen ziek en is één schaap bezweten aan de ziekte. Blauwtong kan met name voor schapen dodelijk zijn. In Wierden (Overijssel) zijn ongeveer twintig schapen van het ras getroffen. De negen kuddes met Veluwse Heideschapen in Nederland tellen nu samen ongeveer 1.300 volwassen dieren.



Voortvluchtige man opgepakt

HAARLEM — Een 23-jarige voortvluchtige man die nog drie jaar cel moet uitzitten voor diverse misdrijven, is opgepakt in Haarlem.

Hij probeerde nog te ontkomen via de daken van garageboxen, maar kon uiteindelijk toch worden aangehouden. De man heeft geen vaste woon- of verblijfplaats. Zijn tijdelijke verblijfplaats in Haarlem was ontdekt door een speciaal opsporingsteam van de recherche Noord- en Oost-Nederland. Dat team speelde de informatie door aan de politie in Haarlem, die vervolgens in actie kwam.

Nieuwe aanhouding in zaak-Willem Endstra

AMSTERDAM — Een 34-jarige Amsterdammer is vorige week donderdag aangehouden in de Surinaamse hoofdstad Paramaribo op verdenking van moord op vastgoedhandelaar Willem Endstra, heeft het Openbaar Ministerie (OM) vrijdag laten weten.

Justitie denkt dat de man gewerkt heeft als tussenpersoon tussen de opdrachtgevers en de uitvoerders van de moord. Er werd al enige tijd naar de man gezocht. Toen zijn

spoor in Suriname werd opgepikt door justitie, kon hij snel worden aangehouden, aldus het OM. Het OM heeft Suriname verzocht de man uit te leveren. De Amsterdammer heeft niet ingestemd met een verkorte uitleveringsprocedure, waardoor het onduidelijk is op welke termijn hij naar Nederland zal komen. De verdachte is van Surinaamse afkomst. Justitie in Suriname liet weten maandag de kwestie van de uitlevering al voor de rechtbank te willen brengen.

Willem Endstra werd op 17 mei 2004 doodgeschoten voor zijn kantoor aan de Apollolaan in Amsterdam. Inmiddels zijn in totaal vier verdachten gearresteerd. Twee van hen zitten nog in voorlopige hechtenis. Het gaat hierbij om de Turkse neven O.C. en A.N., die rechtstreeks betrokken zouden zijn bij de moord op Endstra. Het tweetal werd in december aangehouden. Zij ontkennen iedere betrokkenheid. Het is nog onduidelijk wie de opdrachtgever is geweest voor de liquidatie van Endstra.

Zes PvdA'ers gaan strijd met coryfee Jan Pronk aan

DEN HAAG — Zes leden van de PvdA gaan de strijd aan met partijcoryfee Jan Pronk (67) om het voorzitterschap van de partij. Dit blijkt uit de lijst met kandidaten die het bestuur vrijdag bekend heeft gemaakt.

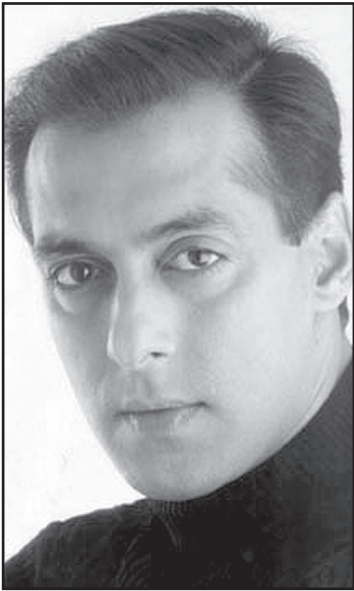
De meeste namen van PvdA-ers die naar de post gingen van de in april afgetreden voorzitter Michiel van Hulst waren al bekend. De bekendste na Pronk is tevens de enige vrouwelijke kandidaat: directeur Lillianne Ploumen (45) van ontwikkelingsorganisatie Cordaid. Zij maakte een week geleden bekend dat ze voorzitter

wilde worden. Twee mensen op de lijst voldoen volgens de adviescommissie van het bestuur niet aan de profielschets, maar handhaven desondanks hun kandidatuur. Het gaat om de Amsterdammer Eric de Baedts (39) en Solomon Tesfaye (53) uit Oldenzaal. De andere kandidaten zijn de Friese afdelingsvoorzitter Bertus Mulder (58), afdelingsvoorzitter Ad Voerman (59) uit Flevoland en Tjeerd van Dekken (40) uit Groningen. Volgende week dinsdag zullen zij zich in Meppel voor de eerste keer aan de PvdA-leden presenteren. Daarna trekken ze door het land om

dat op diverse partijbijeenkomsten te doen. De PvdA-leden kunnen tussen 16 en 23 september schriftelijk, telefonisch of via internet hun stem uitbrengen. Op 25 september maakt het partijbestuur bekend wie de winnaar is. Het volledige partijbestuur wordt op 6 oktober door het PvdA-congres gekozen. Volgens een peiling van het tv-programma NOVA Politiek verkies 42 procent van de leden Pronk en 5 procent Ploumen. Nog eens 5 procent verkies een van de anderen. Bijna de helft (48 procent) weet het nog niet of heeft geen mening.

Bollywoodster vrij

De Indiase filmster Salman Khan is gisteren op borgtocht vrijgelaten nadat hij een week in de gevangenis had gezeten wegens stropetrij. Khan kan buiten de gevangenis het beroep afwachten tegen zijn veroordeling in februari. Een rechter gaf hem vijf jaar cel wegens het doden van een zeldzame antilope. Hij moest zich een week geleden melden om zijn straf uit te zitten. Khan (41) is een van de beroemdste Bollywoodsterren in India. Hij werd in de westelijke stad Jodhpur gearresteerd onder grote belangstelling van tientallen fans en de Indiase media



Bumperklever

De Nederlandse politie heeft gisteren eenvoudig een bumperklever kunnen oppakken omdat die tot voor het politiebureau dicht achter zijn voorganger bleef plakken. Daar stapte hij uit om de bestuurder voor hem verbaal te bedreigen, waarna hij in de boeien werd geslagen. Dat meldt het Korps Landelijke Politiediensten (KLPD).

Diverse bestuurders hadden de politie gebeld over een asociale automobilist op de A12, tussen Bleiswijk en Waddinxveen. Een van hen kreeg het advies de afrit te

nemen en zich te melden bij het KLPD in Waddinxveen om een verklaring af te leggen. De 28-jarige bumperklever uit Rotterdam bleef kleven en stopte, net als degene die hij achtervolgde, voor de deur van het bureau. Terwijl hij de ander belagde met dreigementen kwamen agenten naar buiten die hem aanspraken. Daarop begon hij de agenten uit te schelden en riep dat zij hem maar moesten aan houden. Dat gebeurde ook. De Rotterdammer moest zijn auto en rijbewijs inleveren.

Gastrol Posh Spice

Spice Girl-zangeres Victoria Beckham verschijnt in een aflevering van de populaire Amerikaanse tv-serie Ugly Betty, meldde het Amerikaanse tv-station ABC gisteren. De in Los Angeles woonachtige echtgenote van voetballer David Beckham speelt zichzelf in de comedy-serie, die gebaseerd is op een Colombiaanse soap. Ze treedt op als bruidsmisje in een episode die in de herfst wordt opgenomen. Het nieuwe seizoen van Ugly Betty begint eind september in de VS. De serie is genomineerd voor elf Emmy Awards.



Feestbeest

Een geagiteerde kat in Australië bleek bij de dierenarts high te zijn van cocaïne. De acht maanden oude Himalaya-kat had restjes cocaïne opgelikt van bordjes die tijdens een dinetje waren geserveerd. Dit meldde de Australische krant The Sydney Morning Herald.

De eigenaren brachten hun huisdier 's ochtenden naar de dierenarts. De kat had verwijde pupillen en een snel kloppend hart. Het baasje zei dat het dier moeite had met lopen en snel schrok.

De dierenartsen probeerden bloed af te nemen, maar het feestbeest was te geagiteerd voor een injectie. Na enig aandringen gaf de bazin toe dat hij van bordjes cocaïne kon hebben gesnoept. Uit een drugstest bleek dat de kat naast cocaïne ook benzodiazepine, een kalmerend middel tegen angst- en slaapproblemen, in zijn bloed had. De rood aangelopen eigenaren hadden spijt. Ze mochten het huisdier na goede raad van de dierenartsen weer mee naar huis nemen.

IJstijd door opwarming aarde

De opwarming van de aarde kan voor Nederland volledig omgekeerd uitpakken. Door veranderingen in de oceanen dreigt een nieuwe ijstijd. Het Nederlands Instituut voor Onderzoek der Zee (NIOZ) vaart binnenkort naar Groenland om dit verder te onderzoeken.

Ondanks de noordelijke ligging kent West-Europa een relatief gematigd klimaat. Dat is te danken aan de warme golfstroom, die vanuit de Caraïben warm oceaanwater tot aan het zuiden van Ierland aanvoert. Op grote diepten stroomt via dezelfde route het koude, noordelijke water weer terug richting het zuiden. Als deze gigantische lopende band tot stilstand komt, blijft het warme water weg van West-Europa. Gevolg is dat de temperatuur in Nederland binnen tientallen jaren enorm daalt. Door de uitstoot van het broeikasgas CO2 (koolstofdioxide), met de opwarming van de wereld als gevolg, dreigt de warme golfstroom te stoppen. De hogere temperaturen op aarde zorgen ervoor dat de ijsvoorraden op de Noordpool en Groenland smelten. Wetenschappers

vermoeden dat het smeltwater de lopende band op zijn noordelijkste punt kan vertragen of zelfs stoppen. Het onderzoeksschip van de NIOZ, de Pelagia, zal in de Irminger Zee ten zuiden van Groenland onderzoek verrichten naar de klimaat-schommelingen. Verder laat het schip midden in de Atlantische Oceaan een meetstation zakken dat een jaar lang de stroming op grote diepte zal bijhouden, zegt expeditieleider Geert-Jan Brummer. Op die manier hopen de wetenschappers te weten te komen of de lopende band daadwerkelijk tot stilstand dreigt te komen. Het onderzoek van de NIOZ is hard nodig, omdat geleerden nog weinig weten over de verschillende invloeden op warme golfstroom. Overigens onderzoekt de Pelagia niet alleen de veranderingen in het klimaat op de lange termijn. Het schip is tevens een varend meteostation dat regelmatig het lokale weer op de oceaan doorgeeft. Op deze manier kunnen meteorologen op het vasteland beter het weer voorspellen. De Pelagia zet met 25 bemanningsleden aan boord dit weekeinde koers richting Groenland.

Dochter in hondenkooi

Een 47-jarige inwoner van Luik heeft gisteren een onvoorwaardelijke gevangenisstraf van zestien maanden opgelegd gekregen, omdat hij zijn dochter van twaalf had mishandeld. De vader sloot zijn dochter op in een hondenkooi, omdat zij een mobiele telefoon had gestolen. Een en ander speelde zich af in de nacht van 24 op 25 februari 2007. De vader, die te veel had gedronken, sloot zijn ontklede dochter op in

een kooi en gooide water over haar heen. Bovendien deed hij haar een halsband om, zodat hij stroomstoten kon toedienen. Volgens het meisje duurde deze marteling meer dan twee uur. Zij vertelde het gruwelverhaal naderhand aan haar lerares. De vader zag de ernst van de zaak in, maar beweerde dat de scène 'slechts' twintig minuten zou hebben geduurd. In het gezin speelden al langer problemen.

Ferrari boos

De Italiaanse autofabrikant Ferrari is boos over een urn in de vorm van een Ferrari. Het concern diende een aanklacht in tegen een Deense uitvaartonderneming die de speciale urn liet maken. Volgens Ferrari werd zijn merk misbruikt. De fabrikant eist ruim 33.000 euro. De uitvaartonderneming

is vervolgd over de klacht. De urn werd in 2004 vervaardigd voor een jongen die aan kanker stierf. Het betrof een eenmalig kunstwerk, aldus de ondernemer. Ferrari Import Denemarken zou zelfs toestemming hebben gegeven. De rechtszaak is voor oktober gepland.

Sleutel van Titanic te koop

Een Brits veilinghuis biedt komende maand de sleutel te koop aan die het Britse passagierschip Titanic van de ondergang had kunnen redden.

Het betreft de sleutel van de kast met verrekijkers in het kraaiennest, die op de fatale eerste reis van de Titanic niet aan boord was. Door het gemis van een verrekijker merkten de wachtposten te laat de ijs-

berg op die kort daarop de Titanic zou openrijten. De sleutel moet minstens 74.000 euro opbrengen, meldten Britse media gisteren. De sleutel was in het bezit van een officier die kort voor vertrek werd vervangen door een collega. De achterblijver vergat de sleutel over te dragen. Het zinken van de Titanic in 1912 kostte ruim 1500 opvarenden het leven.

'Topmodel is uitgestorven'

Het Duitse topmodel Claudia Schiffer is van mening dat de tijd van supermodellen voorgoed voorbij is. "Supermodellen zoals wij vroeger waren, heb je niet meer. De concurrentie is gewoon veel en veel te sterk geworden", zo berichtte het Duitse weekblad *Der Spiegel* vandaag op zijn internetpagina. "Om een supermodel te zijn, moet je tegelijkertijd op alle internationale covers staan, zodat het publiek je kan herkennen", zei het voormalig Duitse topmodel. Op dit moment is dat volgens haar niet mogelijk, onder meer doordat de reclamebranche vaak popsterren en actrices voor haar publiciteitscampagnes gebruikt. De huidige modellen zijn nauwelijks nog bij een groot publiek bekend, aldus Schiffer. Zij ziet dit in de toekomst ook niet veranderen.

Vrouwengereedschap

Een hamer met een korte steel, een schroevendraaier met een dik handvat van zacht materiaal. Het zit allemaal in de gereedschapskist die speciaal voor klussende vrouwen is ontworpen. De Belgisch Chérine Kaynak won er een prijs mee voor vrouwelijk ondernemerschap. Kaynak kwam op het idee toen ze zelf in haar huis aan het klussen was en gefrustreerd raakte van het traditionele gereedschap. Dat is

volgens haar niet gebruiksvriendelijk. "En het ziet er ook weinig sexy uit." Ze heeft nu een elegante hamer met korte steel. Uit onderzoek bleek namelijk dat de meeste vrouwen een hamer vlak onder de kop vastpakken om zo de spijker er bijna in te duwen, aldus Kaynak in een aantal Vlaamse kranten. En er zijn mannen die Kaynak al hebben opgebiecht dat zij haar gereedschap ook praktischer zouden vinden.

Jaar van de kikker

Natuurbeschermers over de hele wereld hebben 2008 tot het Jaar van de Kikker uitgeroepen. De Wereld Organisatie van Dierentuinen en Aquaria (WAZA) wilde hiermee aandacht vragen voor haar campagne om de bedreigde amfibieën tegen uitsterving te beschermen.

Bijna de helft van de amfibieën kan de komende jaren uitsterven wegens klimaatverandering en verkleining van de natuurlijke habitat, aldus WAZA vrijdag. Dit zou de grootste massauitsterving zijn sinds het verdwijnen van dinosaurussen.

Grote interesse voor bbq-festijn

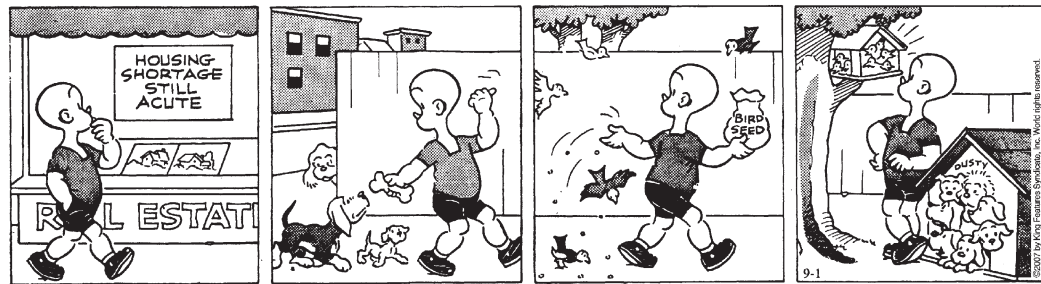


Foto: Ediel Simbo

Na bekendmaking van de organisatie van het eerste Curaçao BBQ Challenge & Beer Fest, werd het bestuur van Curaçao Barbecue Society platgebeld door bedrijven en particulieren die van de partij willen zijn. In verband met deze grote belangstelling, besloot de organisatie het evenement grootser op te zetten. De opbrengsten van deze activiteit op 7 oktober bij SOV Asiento te Rust & Burgh in Emmastad, worden geschonken aan de organisaties Ayudo Sosial, Wilhelmina Fonds, Gouvernements Opvoedings Gesticht (GOG), Scherpenheuvel en twee softbalteams. Op de foto het moment dat voorzitter Asher Brown (derde van rechts) van de Curaçao Barbecue Society de pers te woord staat. Verder op de foto Zahir Quandt (tweede van rechts), Melissa de Lima (r) en de juryleden Tom Josefa (derde van links) en Carl de Windt (tweede links).

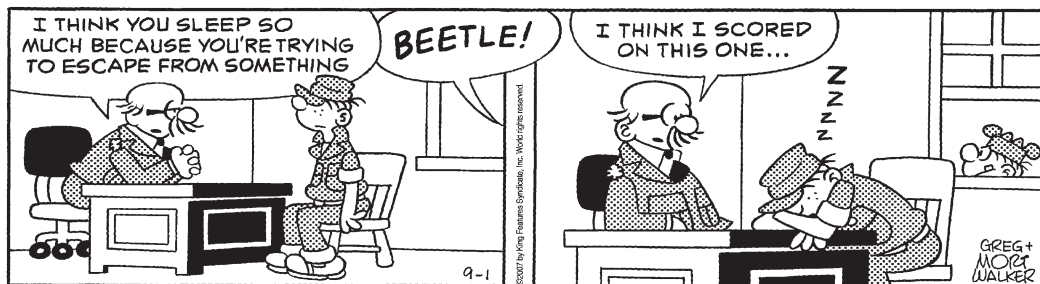
HENRY

By Carl Anderson



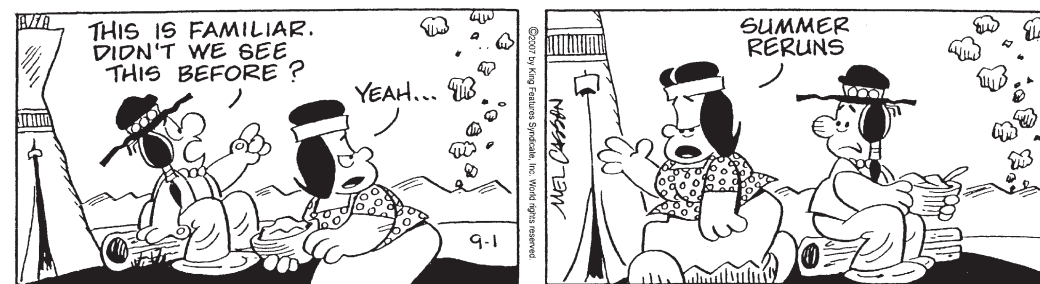
BETLE BAILY

By Mort Walker



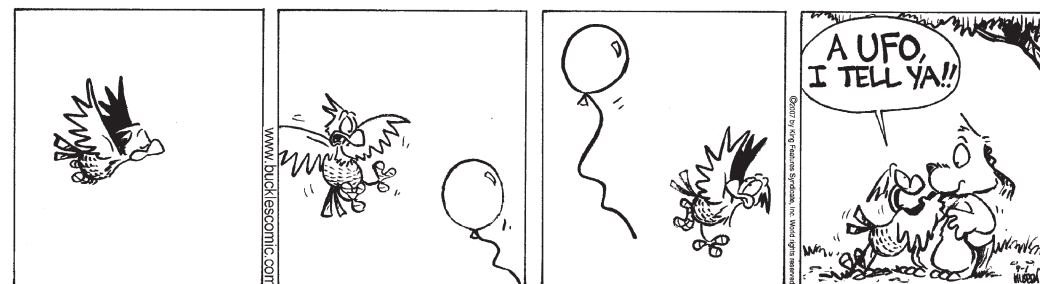
REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



BUCKLES

By David Gilbert



HEER BOMMEL EN DE WADEM

Door Marten Toonder



Daarmee verdween hij in de opening en het licht van zijn lamp wierp vreemde schaduwen langs de wanden naar buiten. Nu kwamen van alle kanten de grotbewoners uit de duisternis te voorschijn schuifelen; maar voor het gat schoolden ze samen zonder naar binnen te durven gaan. Geen wonder; de grijsaard bood een dreigende aanblik en zijn krassend lachje werd door de stalagmieten weerkaatst, zodat de hele onderaardse ruimte met gekakel gevuld was. Zijn vreugde werd opgewekt door een reusachtige zwam, die in het midden van het hol stond, omringd door een menigte kleinere. Het bolle gewas pufte van tijd tot tijd wolken uit en verspreidde daardoor de vreemde geur, die heer Bommel ook al had opgemerkt.

'De wademzwalm!' kraste de oude opgetogen. 'Wadem. Zuivere wadem. Ach, dit is wat ik zo lang gezocht heb. Geen arme, oude man meer; maar magister Hocus Pas,

die de wereld in zijn hand houdt. Hèhèhè. Ik zeg: in zijn hand.' 'Wa?' vroeg een van de verborgen toeschouwers bevreesd. 'Wadem', fluisterde een ander; en de oudste verklaarde: 'Vreemde mag daar niet. Moet daar uit. Slecht voor trane.' Om hem heen steeg een instemmend gemompel op, dat aanzwol toen ze begonnen te overleggen wat er gebeuren moest. Het geluid daarvan hinderde de magister; hij wierp een loerende blik naar het duistere gat, en toen hij vele bolle oogjes gewaar werd, zwaaid hij zijn staf in die richting. 'Weg!' schreeuwde hij. 'De barreboes op je pad! Ik zal jullie kalkoneren! Weg!' Dat was genoeg. In de duisternis waren uitroepen en gestommel hoorbaar; er schemerde wat beweging, en toen was alles verlaten.

EURO

Daling

AMSTERDAM — Op de valutamarkt was de euro vrijdagavond 1,3640 dollar waard. Bij het scheiden van de markt in Europa donderdagavond stond de Europese munt nog op 1,3650 dollar. Verrder zijn de belangrijkste Europese effectenbeurzen vrijdag met sterke winstcijfers gesloten. Een meevallend inflatiecijfer uit de Verenigde Staten en het vertrouwen dat de Amerikaanse overheid maatregelen gaat nemen om de economische gevolgen van de problemen op de kredietmarkten te verzachten, dre-

ven de koersen omhoog. In Amsterdam sloot de AEX-index 1 procent hoger op 522,73 punten. De MidKap-index voor het middensegment eindigde vrijdag ook 1 procent hoger op 720,88 punten. Een van de stijgers was Arcelor Mittal (2,5 procent. Het staalbedrijf maakte de overname van een Duitse gasleverancier bekend. Uitzendbureaus Vedioir en Randstad deden het ook goed met een winst van respectievelijk 2,1 en 1,8 procent. Olieconcern Shell (plus 1,7 procent) profiteerde van de stijgende olieprijs.

WALL STREET

Positief

NEW YORK — Beleggers op de aandelenbeurs in New York reageerden vrijdag positief op toespraken van president George Bush en Ben Bernanke, de voorzitter van de Federal Reserve, het stelsel van centrale banken in de Verenigde Staten. Bush kondigde maatregelen aan om de problematiek op de hypotheekmarkt aan te pakken, Bernanke gaf aan indien nodig stappen te ondernemen om de economie te hulp te schieten. Vooral de financiële sector op Wall Street profiteerde van de aankondigingen. De stemming op de beursvloeren was vanaf het begin van de handel positief na de bekendmaking van een aantal meevallende macro-economische cijfers. De Dow-Jonesindex van dertig toonaangevende fondsen sloot op 13.357,74 punten, dat is een winst van 0,9 procent.

De breed georiënteerde S&P 500-index steeg 1,1 procent tot 1473,99 punten en de technologiebeurs Nasdaq won 1,2 procent op 2596,36 punten. Ook de aandelen van energiebedrijven waren in trek, dankzij een verdere stijging van de olieprijs. Een vat ruwe olie (159 liter) kostte in New York bijna 74 dollar, een stijging van 0,8 procent. Oliemaatschappij ExxonMobil profiteerde hieraan met een koerswinst van 0,4 procent.

De grote uitbinker in de Dow-Jonesindex was Home Depot met een plus van 3,4 procent. De uitbater van bouwmarkten liet donderdagavond nabuurs weten de verkoop van zijn distributieactiviteiten te hebben afgerond. Met de transactie is een bedrag van 8,5 miljard dollar (6,2 miljard euro) gemoeid.

Barclays pompt geld in investeringsvehikel

LONDEN — De Britse bank Barclays is een zogenoemd investeringsvehikel te hulp geschoten, nadat het fonds wegens de kredietcrisis moeite had geld aan te trekken. Barclays liet vrijdag weten 1,6 miljard dollar te steken in het noodlijdende onderdeel. Het gaat om Cairn High Grade Capital Funding I, dat voornamelijk actief is op de geplaaide Amerikaanse subprime markt, de hypotheekmarkt voor mensen met weinig onderpand. Barclays richtte het vehikel eerder op voor het hedgefonds

Cairn, dat het fonds leidt. Normaal gesproken trekken dergelijke vehikels geld aan door kredieten voor de korte termijn aan te trekken in ruil voor obligaties met als onderpand bijvoorbeeld hypotheekpakketten. Deze moeten doorgaans elke twee of drie maanden worden vervangen. Door de huidige problemen lukt dat nu niet meer. Eerder op vrijdag meldde Barclays, dat kandidaat is voor de overname van ABN Amro, zich voor een noodfinanciering van 1,6 miljard pond te hebben gewend tot de Bank of Engeland.

Gezinsbestedingen VS gaan harder omhoog

WASHINGTON — De gezinsbestedingen in de Verenigde Staten zijn in juli met 0,4 procent gestegen. Dat maakte het Amerikaanse ministerie van Handel vrijdag bekend. De stijging is groter dan verwacht, analisten rekenden gemiddeld op een toename met 0,3 procent. Het gemiddelde persoonlijke inkomen steeg met 0,5 procent. Ook dat is meer dan voorzien, analisten ver-

wachtten in doorsnee een stijging met 0,3 procent. De kerninflatie in de VS in juli bedroeg 0,1 procent, waar marktvoorsers gemiddeld uitgingen van 0,2 procent. Jaar op jaar bedroeg de inflatie exclusief voedsel en energie 1,9 procent. Dat cijfer is een belangrijk ijkpunt voor het rentebeleid van de Federal Reserve, het Amerikaanse stelsel van centrale banken.

Corio gaat zich meer richten op Turkije

AMSTERDAM — Vastgoedbedrijf Corio gaat zijn focus nog meer op winkelcentra richten, omdat die minder gevoelig zijn voor schommelingen in de economie. Bestuursvoorzitter Jan de Kreijl verwacht daarbij veel van Turkije, zei hij vrijdag tijdens een toelichting op de halfjaarcijfers.

De Kreijl beschouwt Turkije inmiddels als Corio's vijfde thuismarkt, na Spanje, Italië, Frankrijk en Nederland. Nederland blijft de hoofdrol spelen, maar het aandeel in de gehele onroerendgoedportefeuille (nu 44 procent) zal afnemen.

De vastgoedactiviteiten bestaan momenteel voor 81 procent uit winkelcentra. Het bedrijf overweegt het grootste deel van zijn kantoor- en bedrijfsruimteportefeuille te ver-

kopen. De onderneming denkt in de eerste helft van volgend jaar hierover te besluiten. Het afstoten van vastgoed kan 1 miljard euro opleveren, schat De Kreijl. Dat geld kan volgens hem worden gebruikt voor schuldreductie, het terugkopen van aandelen of voor investeringen in bijvoorbeeld nieuwe projecten in Turkije.

Corio is erg positief over de ontwikkelingen in Turkije, een markt die nu goed is voor 4 procent van de vastgoedportefeuille. "Ik verwacht twee nieuwe projecten in Turkije in de komende maanden", zei De Kreijl. Het bedrijf heeft intussen zeven projecten in het land lopen. De laatste aanwinst is het winkelcentrum Zirvekent, een investering in de hoofdstad Ankara voor ongeveer 44 miljoen dollar.

Bush 'helpt' huizenbezitters

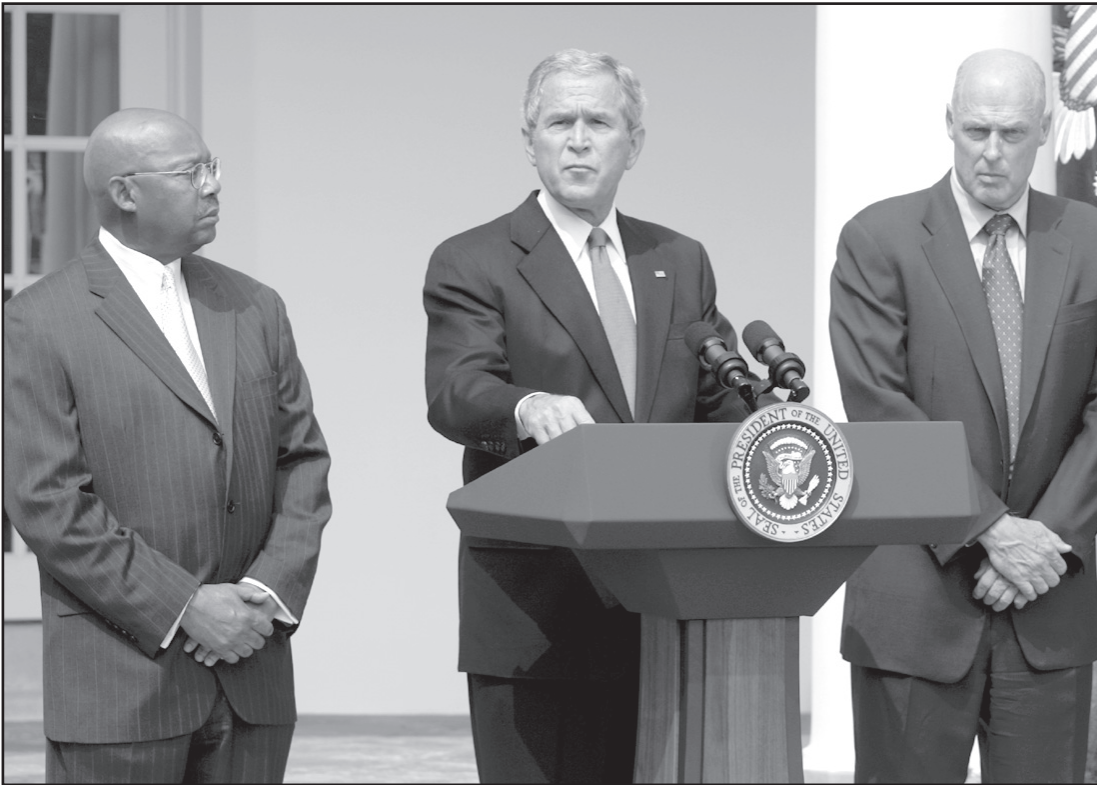


Foto: AP/Foto: Loebe

President George Bush maakt zijn hulppakket voor huizenbezitters bekend. De Amerikaanse president wordt geflankeerd door Financiën-minister Henry Paulson (r) en minister Alphonso Jackson (l) van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting.

WASHINGTON/JACKSON HOLE — De Amerikaanse president George Bush en de voorzitter van het stelsel van Amerikaanse centrale banken, Ben Bernanke, hebben vrijdag beiden geprobeerd de onrust te bezweren die is ontstaan door de crisis op de hypotheekmarkten.

Bush kondigde een hulppakket aan voor huizenbezitters die in de problemen zijn gekomen en Bernanke benadrukte dat de Federal Reserve indien nodig maatregelen zal treffen om de economie te hulp te schieten. De Fed-voorzitter gaf geen aanwijzingen voor de speculaties dat hij volgende maand de rente zal verlagen. Bush en Bernanke vulden

elkaar in hun toespraken perfect aan. Bernanke liet weten wel bereid te zijn de economie te beschermen, maar zei dat het niet de verantwoordelijkheid van de Fed is om huizenbezitters te helpen die in de problemen zijn gekomen door de stijging van de hypotheekrente. Bush daarentegen maakte juist plannen bekend om te voorkomen dat mensen uit hun huis worden gezet. Het gaat om onder meer belastingmaatregelen, de mogelijkheid om een hypotheek opnieuw af te sluiten onder gunstigere voorwaarden en de introductie van borgstellingen. De Amerikaanse president benadrukte wel dat de rol van de overheid hierin gering is en dat de maatregelen zeker niet bedoeld zijn om mensen te helpen die

zich bewust op glad ijs hebben gewaagd toen zij een hypotheek afsloten. Analisten waren niet onverdeeld tevreden over het pakket van Bush. Volgens verscheidene waarnemers komen de maatregelen slechts een fractie van de huiseigenaren die in de problemen zijn gekomen ten goede. Bush en Bernanke benadrukten verder dat de Amerikaanse economie er goed voor staat. Bernanke liet weten dat alles er op wijst dat de groeicijfers in het derde kwartaal van 2007 gunstig zullen zijn. De beurzen op Wall Street reageerden na enige tijd positief op de opmerkingen van het tweetal. De toonaangevende Dow Jones-index stond in de middaghandel op 1,3 procent winst.

Strauss-Kahn en Tosovsky strijden om topfunctie IMF

WASHINGTON — De voormalige Franse minister van Financiën, Dominique Strauss-Kahn, of de Tsjechische oud-premier Josef Tosovsky wordt de nieuwe directeur van het Internationaal Monetair Fonds (IMF).

Het bestuur van het fonds maakte vrijdag in een verklaring bekend dat zij de enige twee kandidaten zijn voor de topfunctie. De aan-

meldingsdatum voor kandidaten verstreek op 31 augustus. Stauss-Kahn, die wordt gesteund door de Europese Unie, de Verenigde Staten en Afrikaanse landen, heeft volgens kenners de beste kaarten. Tosovsky is naar voren geschoven door Rusland, maar wordt opmerkelijk genoeg niet gesteund door Tsjechië zelf. De komende maand voert het duo sollicitatiegesprekken in Washington, waarna

de raad van bestuur van het IMF een keuze maakt voor een opvolger van de Spanjaard Rodrigo de Rato.

Die vertrekt dit jaar om persoonlijke redenen bij de wereldwijde monetaire organisatie. Volgens traditie mag Europa de directeur van het IMF aanwijzen, terwijl de Verenigde Staten de president mogen leveren van de Wereldbank, de zusterorganisatie van het fonds.

Voor vertragingen olieveld
Regering Kazachstan wil miljarden dollars

MILAAN — Kazachstan wil compensatie voor de 'tientallen miljarden dollars' die het als gevolg van de vertragingen in de ontwikkeling van het olieveld Kashagan misloopt. Dit heeft de Kazachstaanse staatssecretaris van Financiën gezegd tegen de krant The Wall Street Journal.

Ook zou Kazachstan een lokale oliemaatschappij aan

het roer van het project willen zetten. Kashagan is het grootste olieveld dat de afgelopen jaren is ontdekt en herbergt de grootste oliereserves buiten het Midden-Oosten. De ontwikkeling van het veld is nu nog in handen van een aantal buitenlandse ondernemingen, waaronder Shell, onder leiding van het Italiaanse bedrijf ENI. Kazachstan heeft eerder de-

ze week al het werk aan het Kashagan-veld stil laten leggen. Volgens Kazachen overtreedt het consortium onder meer de milieu- en importwetgeving. Tot ontevredenheid van de autoriteiten heeft de ontwikkeling van het olieveld inmiddels fikse vertraging opgelopen. ENI maakte eerder bekend dat de exploitatie van het veld pas in 2010 kan gaan beginnen.

Raad van bestuur TNT ziet af van deel bonus

AMSTERDAM — De raad van bestuur van post- en expressbedrijf TNT ziet dit jaar af van een gedeelte van de bonus. Dit heeft topman Peter Bakker vrijdag laten weten middels een brief aan het personeel. Het gaat om het gedeelte van de bonus en de aandelen dat de bonus van vorig jaar overstijgt. Dit deel zullen de bestuursleden storten in het mobiliteitsfonds voor de medewerkers van TNT Post die worden getroffen door de voorgenomen reorganisaties bij het bedrijfsonderdeel. Het bestuur van TNT probeert op deze manier het loonconflict met werknemers van de divisie Post te sussen. "Mijn collega's en ik begrijpen heel goed dat het voor de medewerkers van TNT Post moeilijk te verteren is een verslechtering

van de arbeidsvoorwaarden te accepteren, terwijl de raad van bestuur er in zijn beloning op vooruitgaat", aldus Bakker in de brief. Dat betekent dat de top van het bedrijf dit jaar ook voor de bonussen op de nullijn zit, concludeerde CNV Publieke Zaak. De bond vindt dat 'een mooi gebaar'. Eerder had TNT al aangekondigd het basissalaris van de top over 2007 te bevriezen, maar dat gebaar betrof niet de bonussen. Bakker zou dan, afhankelijk van zijn prestaties, in 2007 42 procent meer kunnen gaan verdienen dan het voorgaande jaar. De Vereniging van Effectenbezitters, CNV Publieke Zaak en de Bond van Post Personeel riepen eerder deze week in een open brief Bakker op zich daarop nog eens te beraden.

LME vergroot belang in Stork

AMSTERDAM — Investeringsgroep LME heeft zijn belang in industriële concern Stork uitgebreid naar 43,3 procent. Dat maakte de groep vrijdagavond bekend. LME had al een belang van ruim 32 procent in Stork.

Met de aankoop van vrijdag wil LME een voorgenomen overname van Stork door de Britse durfkapitaal Candover voorkomen. LME bestaat uit drie bedrijven, waarvan de IJslandse machinebouwer voor de vleesverwerkende industrie Marel de drijvende kracht is achter de jacht op Stork. Marel heeft eerder deze week laten weten te overwegen een bod uit te brengen op geheel Stork.

MARKTANALYSE

E.A. Pietersz

De Amerikaanse economie krijgt steeds meer last van de onrust rondom hypotheeken. Enkele grote verstrekkers van risicovolle hypotheeken in de VS zitten diep in de problemen omdat steeds meer hypotheekgevers hun rente en aflossing niet kunnen betalen. *CNN Money* schreef dat in het eerste kwartaal van 2007 in heel Amerika bij 1 op de 264 huishoudens sprake is geweest van gedwongen verkoop. In de staat Nevada was dit zelfs 1 op de 75. De Amerikaanse kredietbeoordelaar Moody's verhoogde de verwachte verliezen op risicovolle hypotheeken dan ook naar 6 – 8 procent. Deze risicovolle hypotheeken worden ook wel *subprime*-hypotheeken genoemd, ofwel hypotheeken aan leners die niet altijd netjes hebben betaald of geen stabiel inkomen hebben. Waarom is de hypotheek van een onbekende Amerikaan ook ons probleem? Het antwoord op deze vraag vergt enige uitleg. Veel hypotheeken blijven niet op de balans van de hypotheekbank staan, maar worden overgeplaatst naar een 'special purpose vehicle'. Deze aparte entiteit geeft vervolgens 'mortgage backed securities' uit, obligaties die als onderpand de overgeplaatste hypotheeken hebben. De inkomsten en dus de risico's worden doorgezet naar *investment banks* en pensioenfondsen. Deze investment banks creëren vervolgens weer nieuwe structuren (collateralized debt obligations, ofwel CDO's) waarbij het risico van de onderliggende hypotheeken wordt herverdeeld. Beleggers kunnen vervolgens een participatie kopen met ofwel weinig risico en laag verwacht rendement, ofwel veel risico en hoog verwacht rendement. De hiërarchie binnen een CDO is te vergelijken met de kapitaalstructuur van een bedrijf. De veilige belegger krijgt als eerste betaald uit de hypotheekinkomsten. Daarna de belegger die een beperkt risico geaccepteerd heeft en als laatste de belegger die de eerste verliezen te verwerken krijgt, net als aandeelhouders van een bedrijf. Vooral *hedge funds* zijn geïnteresseerd in beleggingsproducten als deze, omdat ze immers een hoog rendement beloven. Gewapend met mooie opbrengsten, een lage rentestand en welwillende banken wisten de hedge funds deze beleggingen ook nog eens een aantal maal te verhogen met geleend geld (*leverage*). U kunt zich wellicht voorstellen dat een product van een product niet gemakkelijk te waarderen, laat staan te verhandelen, is. De opeenstapeling van risico's in combinatie met deze illiquiditeit speelt enkele betrokken hedge funds parten sinds de problemen in de *subprime*-hypotheekmarkt. Een verlies van 1 procent in deze markt zorgt makkelijk voor een verlies van meer dan 100 procent van het aandelenvermogen van een hedge fund. En dan hebben we nog niet eens genoemd dat de beleggingen bij gedwongen liquidatie aanzienlijk minder opleveren dan de nominale waarde. En wie krijgt al deze verliezen op zijn bord? De *hedge fund*-beleggers. En tegenwoordig kan iedere belegger aan dergelijke fondsen deelnemen. Maar er is ook goed nieuws. De hedge funds die Van Lanschot aanbiedt ondervinden geen negatieve gevolgen van de neergaande Amerikaanse hypotheekmarkt.

De auteur is senior vermogensbeheerder bij Van Lanschot Bankiers (Curaçao).

Beslaglegging Schiphol op bezit Chipshol blijft staan

AMSTERDAM — Het beslag dat de luchthaven Schiphol onlangs liet leggen op bezittingen van de projectontwikkelaar Chipshol blijft gehandhaafd. Dit heeft de rechtbank in Haarlem vrijdag in kort geding bepaald. Schiphol en Chipshol zijn al jaren verwikkeld in een felle juridische strijd over de toekomst van het Groenenbergerterrein, een braakliggend stuk grond naast de luchthaven. Chipshol wil daar een bedrijvenpark bouwen, maar zegt daarbij voortdurend te zijn tegengewerkt door de luchthaven. De rechtbank bepaalde in juni dat Schiphol een voorlopige schadevergoeding van 19 miljoen euro aan

Chipshol moest betalen. De luchthaven heeft dat inmiddels gedaan.

Chipshol overlegde, eveneens op last van de rechtbank, een bankgarantie van 21,5 miljoen euro voor het geval dat het definitieve schadebedrag lager uitvalt. Toch liet Schiphol, naar eigen zeggen uit voorzorg, beslag leggen op het Groenenbergerterrein en bankrekeningen ter waarde van in totaal 24,5 miljoen euro. Daarop spande Chipshol het kort geding aan om dat beslag weer op te heffen. Volgens de rechter is er echter geen grond om Schiphol het recht te ontzeggen beslag te leggen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	31-Aug		PREV.	31-Aug		
DOW JONES	13238,73	13357,74	AEX	517,67	522,73		
S&P 500	1457,64	1473,99	ABN AMRO HLDG	34,30	34,13		
NASDAQ	2565,30	2596,36	AEGION NV	13,23	13,39		
RUSSELL 2000	783,11	792,86	AHOLD NV	9,70	9,80		
MSCI EAFE	2133,38	2153,50	AIR FRANCE-KLM	29,70	30,12		
5 YRS TRUST BOND YLD	4,23	4,30	AKZO NOBEL	56,97	57,77		
SPDR TRUST SER 1	146,15	147,59	ASML HOLDING NV	21,61	21,73		
DIAMONDS TRUST	132,57	133,40	CORPORATE EXPRES	8,36	8,24		
ISHARES-DJ DIV	68,59	69,19	DSM (KONIN)	37,12	37,53		
ISHARES-DJ HEAL	68,18	68,72	FORTIS	26,64	26,90		
ISHARES-DJ CN GD	61,09	61,80	GECTRONICS NV	6,13	6,13		
ALTRIA GROUP INC	69,25	69,41	HAGEMEYER NV	3,08	3,11		
AMAZON.COM INC	78,68	79,91	HAL TRUST-UTS	79,83	81,00		
AMERICAN EXPRESS	57,72	58,62	HEINEKEN NV	45,93	46,48		
ANHEUSER BUSCH	48,40	49,40	ING GROEP NV-CVA	29,15	29,52		
BIOGEN IDEC INC	64,59	63,82	INTECH NV	64,43	64,55		
CISCO SYSTEMS	31,43	31,92	KPN (KONIN) NV	11,42	11,44		
CITIGROUP INC	48,23	48,98	NUNICO NV	53,85	53,99		
DISNEY (WALT) CO	33,47	33,60	PHILIPS ELECTRON	28,73	28,93		
ENZON PHARMACEUT	8,04	8,11	REED ELSEVIER	13,14	13,24		
GENERAL ELECTRIC	38,40	38,87	ROBOCO NV	28,76	28,85		
HEWLETT-PACKARD	48,44	49,35	ROLINCO NV	25,15	25,25		
HOME DEPOT INC	37,04	38,31	RORENTO NV	43,27	43,28		
IBM	115,37	116,69	ROYAL DUTCH SHA	27,98	28,46		
INTEL CORP	25,28	25,75	TNT NV	31,25	31,00		
ISHARES-SP SCVAL	74,44	75,78	TOMTOM	46,93	47,76		
JOHNSON&JOHNSON	61,60	61,79	UNILEVER NV-CVA	22,10	22,43		
MEDTRONIC INC	52,58	52,84	WESSAEN NV	11,18	11,09		
MICROSOFT CORP	28,45	28,73	WOLTERS KLUWER	21,13	21,38		
3M CO	89,36	90,99	WP-STEWART HLDG	178,00	179,00		
MOTOROLA INC	16,75	16,95	VERSATEL TELECOM	0,60	0,61		
POWERSH-QQQ	48,33	48,87					
NVIDIA CORP	48,68	51,16					
PFIZER INC	24,55	24,84	[FUNDS]				
PROCTER & GAMBLE	65,01	65,31	HEND PAN EUR SM	28,04	28,04		
QUALCOMM INC	39,08	39,89	HEND JAP SM CO	22,01	22,01		
ROYAL DUTCH-ADR	76,00	77,35	HEND PAC EQUITY	76,38	76,38		
SCHLUMBERGER LTD	95,00	96,50	HEND CONT EUR EQ	32,86	32,86		
SPRINT NEXTEL CO	18,93	18,92	HEND GLOBAL TECH	30,09	30,09		
SYSCO CORP	33,33	33,38					
TEXAS INSTRUMENT	34,08	34,24	[CURRENCIES]				
TIME WARNER INC	18,61	18,98	YENUSD	115,865	115,777		
TORREY PINES THER	6,65	6,45	USD/EUR	1,363	1,363		
YAHOO! INC	22,61	22,73	CANUSD	1,059	1,056		

90 years of professional service

Investment
Stockbrokers**MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISIONInvestment@mc-bank.com www.mc-bank.com
Scharloeweg 31, tel: 466-1818 fax: 466-1633

Rusland markeert derde jaar na Beslan-bloedbad



Foto: APPI / Kozubek Baayev.

Een treurende vrouw herdenkt de slachtoffers van het drama in Beslan.

BESLAN — Rusland heeft vandaag het gijzelingsdrama in de school in Beslan herdacht, dat drie jaar geleden plaatsvond. Ruim drieduizend belangstellenden woonden de plechtigheid bij onder strenge bewaking.

Gewapende mannen gijzelden in 2004 ruim duizend schoolkinderen in de deelrepubliek Noord-Ossetië. Ze eisten dat het Russische leger zich zou terugtrekken uit Tsjetsjenië. Toen Russische veiligheidsdiensten

met geweld een einde aan de actie maakten, kwamen 333 gegijzelden en 32 gijzelnemers om.

Veel inwoners van Rusland denken dat de regering de ware toedracht van het dra-

ma probeert te verhullen. Tot op heden is alleen de enige overlevende gijzelnemer veroordeeld. “Drie jaar na de gijzeling zijn we met minder mensen, maar we zullen de waarheid achterhalen”, aldus een van de aanwezigen.

Katholieke Kerk geschokt door kwaadsprekers van EU

LORETTO — De Rooms-Katholieke Kerk is diep geschokt door de belagers van de kerk die kwaadspreken over het instituut. Het gaat om ambtenaren van de Europese Commissie.

De secretaris-generaal van de Biscoppenconferentie, Giuseppe Betori, sprak gisteren over de suggestie van de Europese Commissie dat Italië opheldering verschaft over vermeende belastingvoordelen voor de kerk. “Wij voelen ons aangevallen en begrijpen niet waarom de kerk niet wordt gezien als een instelling die de samen-

leving diensten bewijst. (...) Iemand poogt vuil te spuien over de kerk door de suggestie te wekken dat wij privileges genieten”, aldus Betori. Hij sprak in de kustplaats Loretto, waar paus Benedictus XVI zaterdag met jongeren bijeenkomt.

De Europese Commissie wilde van de week meer weten over de ontheffingen die de kerk in Italië zou genieten als het gaat om belastingen, vooral belasting op onroerende goederen zoals kerken, scholen, universiteiten en ziekenhuizen. De kerk zou voor 9 miljard euro aan panden in Italië beheren.

VS bereid tot grootschalige voedselhulp aan Noord-Korea

WASHINGTON — De Verenigde Staten zijn bereid om met Noord-Korea te praten over ‘aanzienlijke’ voedselhulp voor de slachtoffers van de recente overstromingen in de stalinistische staat. Dat heeft een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken gisteravond laat gezegd.

Watersnood in augustus vernielde een groot deel van de oogst in een land dat toch al

moeite heeft de eigen bevolking te voeden. Honderden mensen kwamen om.

Het aanbod komt vlak voordat onderhandelaars van de VS en Noord-Korea gesprekken in Genève beginnen om de relaties te normaliseren. De regering-Bush wil garanties dat het regiem geen uranium meer verrijkt, zodat het kernwapens kan bouwen. In ruil daarvoor wil de regering in Pyongyang dat het van de lijst wordt gehaald van landen die terrorisme steunen.

Marine USA mag sonar gebruiken

SAN FRANCISCO — De Amerikaanse marine mag toch de dieronvriendelijke sonar gebruiken bij haar onderwaterproeven.

De veiligheidsbelangen van de Verenigde Staten zijn belangrijker dan de bescherming van bedreigde walvissen en andere zeezoogdieren, aldus een federale rechtbank in San Francisco. De rechters maakten

daarmee een einde aan het verbod op de sonar, meldden Amerikaanse media gisteren. Een lagere rechtbank in de stad had de marine in april verboden de omstreken echopeiling nog langer te testen.

Volgens dierenactivisten verstoort de sonar de oriëntatie van walvissen en dolfijnen. De marine gebruikt de sonar voor het opsporen van superstille onderzeeërs.

Woordvoerder Witte Huis weg

WASHINGTON — De voornaamste woordvoerder van het Witte Huis in Washington, Tony Snow, legt zijn functie neer. Dit werd gisteren bekendgemaakt.

Snow (52) lijdt aan kanker maar hij sprak eerder van ‘financiële redenen’ als motivatie voor zijn vertrek. Snows opvolger wordt 14 september

zijn huidige plaatsvervangster, Dana Perino.

Vrijdag was voorts de laatste werkdag in het Witte Huis van Karl Rove, president Bush’ omstrede maar succesvolle politiek adviseur. Verder heeft de minister van Justitie, Alberto Gonzales, van de week aangekondigd dat hij op 17 september zijn functie neerlegt.

Tsjetsjeense president wil langere presidentstermijn, kleiner parlement

MOSKOU — De Tsjetsjeense president Ramzan Kadyrov laat de Tsjetsjenen in december in een referendum beslissen over grondwetswijzigingen die zijn machtsbasis verder lijken te versterken.

De door het Kremlin gesteunde autoritaire leider wil de termijn van de president en parlement verlengen en tegelijkertijd het aantal parlementariërs terugbrengen. Ook moet een van de twee kamers in de volksvertegenwoordiging

volgens het plan van Kadyrov verdwijnen.

Verder zou de president in de toekomst niet meer worden verkozen maar benoemd, maakte de voorzitter van de kiescommissie vandaag bekend. Het referendum staat gepland voor 2 december, als Rusland ook een nieuw parlement (Doema) kiest. De door de Russische regering gesteunde Kadyrov (30) werd in april president van de republiek in de Kaukasus. Mensenrechtengroeperingen beschuldigen hem van persoonlijke betrok-

kenheid bij verdwijningen en marteling. Waarnemers twijfelen eraan of Kadyrov zijn gunstige positie bij het Kremlin kan behouden na het vertrek van Vladimir Poetin als president van Rusland in 2008. Met name het Russische leger en de veiligheidsdiensten staan wantrouwig tegenover de jonge Tsjetsjeense president die naar hun oordeel mogelijk te veel macht en zelfstandigheid geniet in het gebied waar rebellen jarenlang een uiterst bloedige strijd hebben gevoerd tegen Moskou.

Franse politie onderzoekt bedreigingen met vergif

PARIJS — Een extremistische groep dierenbeschermers uit Engeland heeft bedreigd een reinigingsvloeistof voor contactlenzen te vergifigen. De Franse justitie deelde gisteren mee dat specialisten in de bestrijding van terrorisme dit dreigement onderzoeken. De dreigementen waren volgens de

Franse autoriteiten gericht aan het bedrijf Novartis. Duizenden flesjes van de vloeistof zijn in Groot-Brittannië en in Frankrijk uit voorzorg uit de handel genomen, maar er is nog geen enkele vergiftiging geconstateerd. Britse ‘ecoterroristen’ stelden via de websites Bite Back en Animal Rights Mi-

litia dat ze in Frankrijk een vloeistof hebben gespoten in 85 flesjes Solo Care Aqua om de pijn te veroorzaken die dieren lijden bij dierproeven die voor de fabrikant worden gedaan. In het noorden van Groot-Brittannië zou voorts zijn geknoeid met een ander product van de firma, Savlon.

BACK 2 SCHOOL

DSL Special

DSL pa: Afl.99,-*

Prome 300 cliente
ta ricibi un
messenger bag
GRATIS!

Chens pa gana un Laptop & Wireless Broadband
pa 1 año gratis, Television y abonnement di
Cable pa 1 año GRATIS y Weekend Stay na Hotel.

PLUS

50% di descuento pa 6 luna riba abonnement di DSL

* Oferta ta valido te cu dia 8 di september 2007, na tur Teleshop, tanten cu tin den stock.
* Ofertanan ta aplicabel pa abonnement di DSL, pa un periodo di 2 año.
* Pa otro modem ta paga e diferencia di e prijs di e modeman.



SETAR

Pa mas informacion yama 114
of bishita www.setar.aw